imburgs agblad

File Lumière

onderdag 31 juli 1980. 62e jaargang no. 178.

itgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49 – Giro 1035100

Eenzijdige actie inzake Jeruzalem verworpen



VAN DE HOOFDREDACTEUR

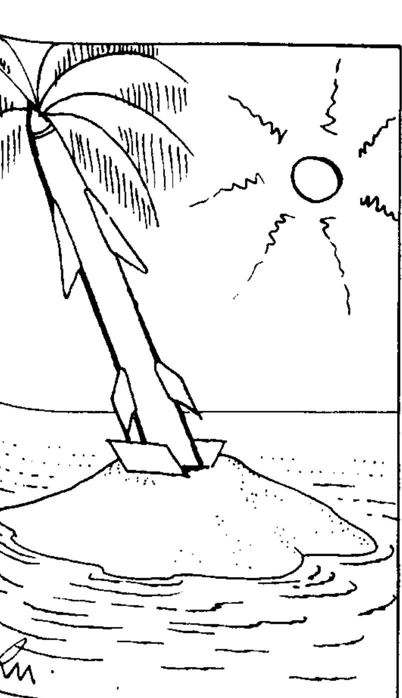
e dag waarop de zomer kwam is u al weer een beetje historie ant de wind blies opeens van het esten naar het oosten in plaats an omgekeerd. De gulden – wij adden het daar al eerder over – t in de zilverglans van de internationale belangstelling. Kennejk maakt het huishoudboekje an Nederland in het buitenland og een uitstekende indruk want e lopen zelfs op de Duitse Mark . Margaret Thatcher overleefde Engeland bijna vorstelijk een otie van wantrouwen. Het parment vindt kennelijk het herstel an de economie in het land van ist en regen belangrijker dan de ijn die daardoor ontstaat. Arie roenvelt houdt vast aan het oprikken van de industrie als mor van de welvaart. „Eerst slikn en dan genezen", schijnt zijn evies te zijn geworden. Hij zet ch daarbij af tegen het nu al janlang durende Engelse debacle, at in de wereld de economische itel „Engelse ziekte" heeft gekreen. In veel bakkerijen – zo wordt ericht door de Voedingsbond an de FNV – heersen wantoelanden. Woestijnachtige temperaturen, enorme werktijden waar elfs slaven van vroger tegen geprotesteerd zouden hebben en in erhouding lonen, die elke akkersvakman heetgebakerd oeten maken. Jeruzalem is verolgen op de EEG omdat dit blok ich onthield van stemming bij en tegen Israel gerichte resolutie an de VN. „Jullie bevorderen de oldriestheid van de PLO", zo oneveer formuleert de Israelische egering het en wijst daarbij op e aanslag van onschuldige kinderen in Antwerpen. Europa ligt u bijna op de knieën voor het idden-Oosten, neutraal als een ochtgat waar de wind gewoon oorheen waait. Zelfs de Fransen, ie Europees weer een leidende unctie willen vervullen, krijgen anuit Teheran om de oren omdat un ja of nee geen enkel effect eeft. In Geulle dreigt het afscheid an de burgemeester meer een afcheiding te worden tussen dorpsemeenschappen. Goede Morgen, dieu zeggen valt kennelijk niet ee.

Tip

Men kan in deze dagen regelmatig deelnemen aan rondleidingen door het fort Sint Pieter te Maastricht. Zo'n rondleiding taat vandaag vanaf 15.00 uur op et programma, met als vertrekunt Chalet Royal aan de Luierweg. In de historie van de imburgse hoofdstad heeft het ort vaak een belangrijke rol gepeeld.

Film

Tijdens de vertoning van de film „Ik ben explosief" heeft zich in een Noorse bioscoop een ontploffing voorgedaan. Niks bijzonders, want wie herinnert zich niet de trein die in de onerlichte bioscoop ontspoorde ijdens de vertoning van North y Northwest? Er ligt niet vers n ons geheugen wat geschiedde n Beetsterzwaag, toen iedereen aar verkouden werd als gevolg an Gejaagd door de Wind? wijgen wij trouwens van al die ui die konden gaan lopen nadat ij de film Fietsendieven hadden anschouwd. En als die mensen ie het vandáág deden na de film orgen is te laat. Maar het ooiste was natuurlijk de voorstelling van Wat zien ik, waarin iemand iets zag omdat de film iet was aangekomen .....



Den Haag betreurt beslissing Israel

DEN HAAG – De Nederlandse regering betreurt het besluit van het Israelische parlement, de Knesset, akkoord te gaan met het wetsontwerp dat Israels soevereiniteit over heel Jeruzalem, de geannexeerde Arabische sector inbegrepen, bekrachtigt.

In een door het ministerie van buitenlandse zaken uitgegeven verklaring zegt de regering iedere eenzijdige actie die beoogt de status van Jeruzalem te wijzigen, te verwerpen. Oost-Jeruzalem moet worden beschouwd als door Israel bezet gebied. De uiteindelijke status van Jeruzalem dient te worden bepaald in het kader van de onderhandelingen over een al omvattende vredesregeling, zoals voorzien in resolutie 242 van de veiligheidsraad, aldus de verklaring.

Over de kritiek van Irak op Nederland met betrekking tot Jeruzalem verklaarde een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken desgevraagd dat de Nederlandse regering niets heeft toe te voegen aan haar verklaring van twee weken geleden over dezelfde affaire. Volgens Irak tart Nederland de Arabische en Islamitische gevoelens, door haar ambassade in Jeruzalem te handhaven.

De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO heeft de landen van de Europese Gemeenschap gevraagd „de Israelische belissing' om Jeruzalem te beschouwen als hoofdstad van de Hebreeuwse staat, af te keuren. Dit heeft het Palestijnse persbureau 'WAFA' bekend gemaakt.

In de nota die werd overhandigd aan de ambassadeurs van de EG-landen in Libanon, wordt herinnerd aan de resoluties die de 'negen' op de top in Venetië over de problematiek in het Midden-Oosten hebben aangenomen.

Ontvoering kinderen

Vrijlating RAF-leden gevraagd

ROME In een anoniem telefoontje aan de uitgeverij Rusconi in Milaan heeft iemand de vrijlating geëist van zes in West-Duitsland gevangen zittende RAF-leden in ruil voor de vrijlating van drie Westduitse kinderen die vrijdag in Italië werden ontvoerd.

De opbeller noemde niet de namen van degenen die vrijgelaten zouden moeten worden. Deze zouden later worden meegedeeld. De Italiaanse politie probeert na te gaan of het telfoontje inderdaad van de ontvoerders afkomstig is.

Sihanoek vraagt vrijlating van gijzelaars Iran

PEKING – Het voormalige Cambodjaanse staatshoofd, prins Norodom Sihanoek, heeft doen weten dat hij de Iraanse revolutionaire leider heeft gezegd dat de dood van de voormalige sjah moet worden gezien als Allahs straf, en dat Chomeini goedertierenheid moet tonen en de Amerikaanse gegijzelden vrijlaten.

Weer inval van Zuid-Afrika in zuiden Angola

JOHANNESBURG – Zuidafrikaanse troepen hebben bij een bliksemactie tegen een doorgangskamp van de Namibische nationalistische beweging SWAPO in Zuid-Angola 27 Angolese militairen en guerrillastrijders van de SWAPO gedood. Dit heeft een woordvoerder van de Zuidafrikaanse strijdkrachten in Johannesburg bekendgemaakt.



● *Een trotse Ludo Hendrix met zijn vangst, een 11 kilo wegende karper.*

Beet!

MEERS – Het buiten de oevers treden van de Maas heeft de familie Hendrix uit de Winandusstraat 53 in Meers een smakelijke surprise achtergelaten in de vorm van een 11 kilo zware en 71 cm lange karper. De 13-jarige Ludo Hendrix viste deze enorme karper met zijn schepnet uit een ondergelopen weiland in „Op ut Greentj" achter het voetbalterrein in Meers. Vader Hendrix ontdekte de 11 kilo wegende vis eerder deze week, terwijl hij door de Meersener weilanden waadde. „De karper is in een van de plassen achtergebleven, toen het water in de Maas zakte", aldus de heer Hendrix. Zoon Ludo moest er echter gisteren aan te pas komen om met behulp van enkele vriendjes de begeerde „dikzak" aan boord te halen. Eenmaal in het schepnet moest in aller ijl een kruiwagen worden opgetrommeld om het wild spartelende dier huiswaarts te transporteren.

In de tuin van de familie Hendrix zwemt de karper momenteel in een badkuip vol „zuiver" water. Daar zal hij nog enkele weken verblijven – om hem van binnen en van buiten schoon te spoelen – totdat pa Hendrix het tijd acht hem in de pan te slaan.

Verpleger vier uur lang bedreigd

Weer gijzeling door lid familie Denie

GRONINGEN – Gisteravond om elf uur is een einde gekomen aan een gijzeling in de Mesdagkliniek in Groningen. Daar hield de verpleegde Laurent Denie (van de bekende Haagse familie) vier uur lang een verpleger gegijzeld. Denie gaf zich vrijwillig over, nog voor zijn moeder van Den Haag naar Groningen was gereisd.

De Denies staan bekend om een reeks spectaculaire roofovervallen en een reeks gijzelingen, o.a. in de strafgevangenis in Scheveningen en in een boerderij bij Deil.

Laurent Denie werd vorig jaar veroordeeld tot drieëneenhalf jaar gevangenisstraf wegens het plegen van twee roofovervallen op postkantoren in Den Haag, waarbij hij in totaal bijna 160.000 gulden buit maakte. Kort tevoren was hij uit de Mesdagkliniek vrijgelaten, waar hij toen ook een straf had uitgezeten wegens een bankoverval. Denie is overigens niet terbeschikking gesteld van de regering. Kort nadat Denie een verpleger had gegijzeld onder bedreiging met een keukenmes, nam hij telefonisch contact op met de leiding van de kliniek. Hij klonk toen erg verward, wat hij precies eiste werd niet duidelijk. Direct daarna werd besloten contact op te nemen met de familie in Den Haag. De gijzeling in Deil kon ook door bemiddeling van de moeder opgelost worden. Vervoerd door een auto van de gemeentepolitie van Den Haag vertrok mevrouw Denie gisteravond naar Groningen, maar nog voor zij in die stad was aangekomen had haar zoon zich overgegeven. De Groningse politie had zich afzijdig gehouden en de afwikkeling overgelaten aan de leiding van de kliniek.

Het weer

Limburg:
Droog, vrij zonnig, 25 graden, matige zuidwestenwind.

Nederland:
Zonnige perioden, kans op een buitje, 20 tot 25 graden.

Nordrhein-Westfalen:
Ochtendnevel, later zonnig en droog, 20 tot 25 graden.

België:
Zonnig, droog, 20 tot 26 graden.

Spanje, Portugal:
Zuiden en oosten zonnig, 26 tot 30 graden, elders veel bewolking, enkele regen- of onweersbuien, 20 tot 27 graden.

VANDAAG:		
zon op: 5.57	onder:	21.30
maan op: 23.32	onder:	10.31
MORGEN:		
zon op: 5.58	onder:	21.29
maan op: 23.58	onder:	11.51

Dit weekeinde niet naar Frankrijk!

PARIJS – Vakantiegangers uit Nederland wordt met klem afgeraden aanstaand weekeinde (vrijdag 1, zaterdag 2 en zondag 3 augustus) naar Frankrijk te vertrekken. Het Franse ministerie van transport heeft berekend dat er dan meer dan een miljoen Fransen met vakantie gaan, die de autowegen zullen overstromen. Met name de autoroutes naar het Zuiden en naar Bretagne zullen dan overvol zijn.

Voor het vermijden van bepaalde knelpunten zijn er dit jaar voor het eerst paarse borden met gele pijlen. Het is ook van belang langs de Franse autoroutes te letten op borden waarop de aanduiding 'autoroute saturée' kan verschijnen. In dat geval is er geen plaats meer om te rijden en verdient het aanbeveling de eerste de beste afslag te nemen en een andere weg te kiezen.

Het voordeel van de alternatieve routes is dat zij meestal door onbekende en fraaie landschappen voeren. Een groot nadeel is dat de omleiding bijzonder veel extra tijd vergt. Met name de „alternatieve route" van Avallon naar Annonay – die op de Autoroute du Soleil het knelpunt Lyon links laat liggen – is zeer bergachtig.

Het is ook van het grootste belang op deze routes op de snelheidsbeperkingen te letten, omdat de politie in vakantietijd met radar controleert en de bekeuringen als rijpe pruimen uit de bomen schut.

Vanavond op tv:

„The Conversation"

HILVERSUM – Zo'n jaar of tien geleden zou het verhaal van de donderdagavond door de KRO uit te zenden film „The Conversation" waarschijnlijk maar een griezelig bedenksel zijn gevonden.

Nu weet de wereld wel beter. De ongelooflijk vernuftige elektronische apparatuur, waarmee de ene mens de andere dag en nacht kan beloeren en afluisteren, bestaat niet alleen, maar wordt gebruikt ook. Met politieke oogmerken, voor industriële spionage, om te compromitteren en te chanteren. De sneeuwbal van schandalen in Amerika heeft bewezen dat wat officieel is verboden, in de praktijk gewoon kan gebeuren.

Lang voor Watergate schreef Francis Coppola al het scenario voor zijn film. Hij deed drie dingen tegelijk en alle drie even goed. „The Conversation" toont hoe gemakkelijk en ongemerkt de „privacy" van de mens kan worden doorgelicht en doorgeprikt, geeft een buitengewoon portret van een professionele luistervink en voyeur en is bovendien een pakkende thriller.
In Coppola's psychologische studie van een eenzame, in zijn krankzinnig beroep compleet verknipte man, wordt deze Harry Caul beschreven als een specialist-bij-uitstek. In het afluisterwereldje een van de grootsten, die zijn ervaring, intelligentie en technische uitrusting voor veel geld beschikbaar stelt om opdrachten uit te voeren, waarvan de mogelijke gevolgen buiten zijn gezichtsveld en belangstelling blijven.
„Wat ze bespreken interesseert me niet", verzekert hij zijn assistent. „Als ik er maar een goede tape aan overhoud". Toch krijgt ook dit wandelend oor het te kwaad met zijn geweten als hem duidelijk wordt, dat hij beroepsmatig aan iets misdadigs meehelpt. De film gaat dan op een verrassende ontknoping af, waarbij in het midden blijft of Cauls verbeelding de overhand heeft gekregen. „The Conversation" wordt vanavond om 20.25 uur via Nederland I uitgezonden.

● *Gaby*

Parade Brunssum op TV

HILVERSUM – Van 18 tot 24 juli werd in Brunssum de zevende Internationale Folkloristische Parade gehouden.
Vanavond zendt de KRO-televisie een beeldverslag uit, waarin impressies van de optocht die op 20 juli werd gehouden en een deel van de zaalvoorstelling van 22 juli in de Brunnahal. In deze voorstelling treden folkloristische groepen op uit o.a. Mexico, Senegal, Roemenië, Tsjechoslowakije en Joegoslavië. Het programma wordt uitgezonden via Nederland I om 19.00 uur.

Artiestenavond in Valkenburg

VALKENBURG – Aanstaande zondag, 3 augustus, vindt er in de kantine van de Europacamping op de Cauberg in Valkenburg een zomerse artiestenavond plaats.

Bekende Limburgse artiesten zoals Gaby Denneman, Marina en René Krans zullen komende zondagavond van de partij zijn en een optreden ten beste geven. Daarnaast zal de avond muzikaal opgeluisterd worden door het alom vermaarde dans- en showorkest „Peanuts".

De organisatie van dit vrolijke vakantiegebeuren, dat zal duren van 20.00 tot 24.00 uur, is in handen van theaterbureau Toussaint.

★ televisie en radio ★ vandaag ★ televisie en radio ★

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
14.00 De Boris en Bram show. Programma voor de kinderen.
14.28-16.00 De leeuw, de heks en de kleerkast. Tekenfilm voor de kinderen.
18.00 Olympische Spelen. Samenvatting met beelden van de atletiek, het boksen en hockey.
19.00 Internationale Folkloristische Parade. Impressie van deze parade die van 18 tot en met 23 juli in Brunssum werd gehouden.
20.15 The conversation. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Francis Ford Coppola. Met Gene Hackman, John Cazale, Allen Garfield en anderen. Harry Caul is een afluisterspecialist die zich nooit afvraagt of hij mensen niet in gevaar brengt door zijn werk. Wanneer hij de opdracht krijgt een verliefd stelletje te bespieden dat vermoedelijk vermoord gaat worden, realiseert hij zich zijn onverantwoordelijk gedrag.
22.12 Journaal.
22.30 Olympische Spelen. Samenvattend verslag met beelden van de atletiek en het boksen.
23.05 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00-13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.00-18.05 Journaal voor slechthorenden.
18.49 Musti. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 De TROS top 50. Popmuziekprogramma.
20.00 Journaal.
20.27 Kom van het dak af. Klucht van Michael Pertwee met John Lanting, Frans Kokshoorn, Arnold Gelderman en anderen. Berend Fris geraakt in allerlei komische verwikkelingen omdat hij een van die mensen is die nooit „nee" kunnen zeggen.
22.20 Aktua-TV. Aktualiteitenprogramma.
23.00 Ten voeten uit: Dave Allen. Grappen en grollen met deze komiek.
23.30 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Zij - Hij - Het. Programma voor vrouwen.
17.00 De grotkinderen. „De Hut". TV-serie voor de kinderen.
17.30 Wilde dieren. Film over de wasbeer.
17.50 Journaal.
18.00 Houdt U van Kishon? Een zetel met Fasulja.
18.10 De volkomen normale waanzin.
19.15 Hier und heute. Aktualiteiten.
19.45 Beroepen wisselen met Ute Christensen.
20.00 Journaal.
20.30 Op zoek naar de wereld van morgen. Documentaire van Rüdiger Proske over de toekomstige energievoorziening in de Bondsrepubliek.
21.15 Bio's Bahnhof. Liveprogramma waarin muziek en gesprekken van Alfred Biolek met gasten. Met Alics en Ellen Kessler en Hildegard Knef.
22.45 Thema's van de dag.
23.15 Gagaku. Film van Michael McIntyre over de Japanse hofmuziek.
0.10 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

15.00 Daktari. „Bosbrand". TV-serie voor de jeugd.
15.45 Vakantiekalender.
16.00 De Muppetshow. Met als gast Candice Bergen.
16.30 Fysica. Met maten-maten om te meten.
17.00 Journaal.
17.10 Wickie, de viking. „De koerier uit Bulgarije". Tekenfilmserie.
17.35 De draaischijf. Gevarieerd programma met als gast Franz Lambert.
18.20 Zum kleinen fisch. „Moord zonder lijk. Politie-serie. Odette, die de dood dichterbij voelt komen, verdwijnt opeens spoorloos.
19.00 Journaal.
19.30 Herculespillen. Komedie van Paul Bilhaud and Maurice Hennequin met Siegfried Kernen, Gaby Gasser, Horst Haumann en anderen. Maxime, hopeloos verliefd op Angèle, moet een paar dagen op haar passen, terwijl haar man naar Vichy vertrekt.
21.00 Journaal.
21.20 Het woord is aan de burger. Politici stellen vragen aan jongeren.
22.15 De krankzinnigenverpleger. TV-spel van Jörg Graser met Karl Friedrich, Dolores Schmiedinger, Hertha Böhm en anderen. Xaver Möhrl is tijdelijk ontslagen bij de psychiatrische inrichting waar hij werkt, wegens diefstal van medicamenten.
0.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 De levensgeschiedenis van mijnwerker Alphons S.
19.00 Venster op de wereld: op geheime duiktocht. Franse film over een atoom-duikboot.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Madigan. Amerikaanse speelfilm uit 1963 van Don Siegel met Richard Widmark, Henry Fonda, Inger Stevens en anderen. Film over twee agenten die een gangster door de vingers laten glippen en 72 uur de tijd krijgen om hun fout weer recht te zetten.
21.50 Vertrek, aankomst een doorreis. Over de standplaats van mensen.
22.35 Zomerjazz. Pat Metheny in Hamburg.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Born Free; de koningin van de wildernis. Engelse speelfilm van James Hill uit 1965 met Virginia McKenna en Bill Travers. Over de leeuwin Elsa.
19.00 Zo gewonnen, zo geronnen. Engelse TV-film van John Goldschmidt over een vrouw die heel wat geld in de voetbaltoto won, maar nu weer straatarm is.
20.30 Bilderbogen. De mens is niet geschapen om te knielen.
21.00 Literatuur als therapie? Voordracht door Adolf Muschg.
22.00 Mensen uit Albstadt. Een boer.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.55 Olympische Spelen. Rechtstreeks reportage van de wedstrijden atletiek.
19.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
19.35 Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 De prins-regent. „Leven als een prins". TV-serie. De koning heeft onderzoek laten doen naar de gedragingen van prinses Caroline. Er kan haar niets ten laste gelegd worden.
21.00 Panorama. Aktualiteitenrubriek.
21.50 Hollywood. „Autocraten". Documentaire-serie over de geschiedenis van de stomme film in Amerika.
22.40 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

19.30-22.00 Olympische Spelen. Voortzetting van de reportages. Samenvatting van de wedstrijden van vanochtend en van gisteren.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

15.55 Olympische Spelen.
18.15 1. Calimero. 2. Ludwig. Voor de kinderen.
18.30 L'Illusion scénique. Over de geschiedenis van het theater.
19.00 Fa, c'est facile à chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Autant-savoir. Isolatie.
20.25 Strangers when we meet. Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Richard Quine met Kirk Douglas, Kim Novak en anderen. De architect Larry Coe bewondert mooie vrouwen. Hoewel hij getrouwd is neemt hij Maggie als maîtresse.
22.15 Journaal.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

16.00-22.00 Olympische Spelen. Samenvatting.

radio

Alle programma's in stereo, behalve Hilversum II (tot 17.00 uur) en RTL.

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Het levende Woord. 7.10 Vandaag... donderdag. (8.30 Hier en nu. 8.25 In 't voorbijgaan). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 12.03 Het nuttigen van etenswaren is toegestaan. 12.35 Middagpauzedienst. 12.54 Olympisch Journaal. 13.03 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.45 Olympisch Journaal. 18.11 Hier en nu. 18.30 Kerkepad. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.55 Op de man af. 20.02 Metropole Orkest. 21.02 30e Internationale Orgelconcours Haarlem 1980. 21.40 Literama-donderdag. 22.02 Moonlight Serenade. 22.45 Olympisch Journaal. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 Tussen de hoezen met Winfried Povel. 3.20 Herrie of Harry op 1. 6.02 Country Time. 6.50-7.00 Het levende Woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Aktueel en informatief. (7.36 en 8.36 Radiojournaal). 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 10.00 Radio Lawaaipapegaai. 10.10 Concertant. 10.30 't is historisch. 10.50 Huisarts zijn is moeilijk. 11.20 Aspecten. 11.50 Regio-naal: provinciale informatie. 11.56 Ideële reclame. 12.15 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Radiojournaal. 13.11 Radiojournaal. 13.15 Buitenland Spectrum. 13.35 Per Saldo. 13.57 Beursplein 5. 14.00 'n Middagje-AVRO-tema. 16.00 Radio Lawaaipapegaai. 16.10 Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 Wetenschapsbeleid. 18.50 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 Moderne kamermuziek. 19.30-24.00 Bayreuther Festspiele 1980: Der Ring des Nibelungen, Wagner.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 Continu muziek. 11.03. Polderpopparade. 12.03 De Nederlandse Top-tien. 13.05 50 pop of een envelop. 15.03 Tros top 50. 18.03 De Avondspits met de nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 21.02 Sesjun. 23.03-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.

7.02 Groot en klein. 9.02 De Franse Opera 1925-1950. 9.50 De minder bekende Schubert. 10.45 Ochtendconcert door het radio filharmonisch Orkest. 12.02 Lunchconcert door Jean Rodolphe Kars. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Symfonie voor cello en orkest, opus 68, van Benjamin Britten. 14.02 Cavalleria Rusticana, opera van Mascagni. 15.30-17.00 Pagliacci, opera van Leoncavallo.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen met opgave juiste tijd. 7.10 Hitrevue. 7.35 Splinternieuws. 7.40 Hitrevue, vervolg. 8.10 Belletjes (pittige lichte muziek). 9.03 Dag-in, dag-uit. 9.05 Belletjes, deel 2.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Met non-stop hits en oldies. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van 12 tot 2, deel 1. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.15 Deel 2 - kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag. 16.00 Splinternieuws.

Brabant: 17.03 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. (Met van 17.30 tot 17.35 kinderjournaal). 18.00 Focus-kort. 18.05 Goed volk. Internationale en voornamelijk Europese volksmuziek, lichte jazz, instrumentale muziek en chansons. 19.10 Donderdagboek. Rustige sfeermuziek met afwisselend een dagboek, een volksverhaal, een beschouwende tekst over de natuur of verteerbare poëzie. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 Tussen dag en nacht. Met top-5 van de luisteraar en goede muzikale actualiteit. 21.00 Splinternieuws. 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma met melodieuze, lichte muziek door luisteraars aangevraagd en aaneengepraat. 23.00-23.40 De nachtridder. Met liedjes uit alle landen.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws van 6.00 tot 17.30 op elk half uur en verder 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

5.30 Der fröhliche Wecker (I). Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker (II). Mit Axel. 8.30 Der Radiomann ist da. Mit Matthias. 10.30 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. Mit Hugo und Rolf heute von der Bädertournee. 14.00 Hits bei RTL. Schulhits mit Désirée. 15.00 Die blaue Stunde. Alle spielen gegen RTL mit Rolf. 16.00 Autohits täglich frisch. mit Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend, mit Martin und Barbara. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Mit Georg und Désirée. 19.00 Edys Stammtisch. 20.00 Musikteppich. mit Günther. 22.00 Country-time. Mit Achim. 23.00 Hallo Nachtarbeiter. Mit Felix.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15-19.00 Het geheim. De ROZ brengt de komende donderdagen een serie over Indische Nederlanders. In een drieluik „Tempo Doeloe in Limburg", vanavond het eerste deel dat tijdens een Nederlands-Indische literaire avond in Venlo werd opgenomen.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaa[rne] ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indie[n] zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kun[nen] worden ingekort of geretourneerd.

● Olympiade 3

Inzender R. Melchers plaatste een vrij lang stuk, genaamd „Olympiade" in het LD van 24 juli jl. Lang genoeg in elk geval om een minder eschatologisch denker koude rillingen te bezorgen. Tegelijkertijd kan ik hem echter troosten, omdat hij niet de enige is die alles voor zoete koek slikt. Die koek wordt ons via genoeg media aangeboden. Men zou geneigd zijn te denken, dat inzender Melchers een Sovjetunie kenner bij uitstek is. Helaas, zijn kretologieën zijn alleen maar doorspekt met „vijandsdenken". De „pikante" details die hij als waarheid (?) naderbij sleept, illustreren duidelijk de anti SU-hetse zoals die de laatste tijd weer opgang maakt.
In dit kader wordt de perfecte olympische organisatie aan de kaak gesteld; zou deze organisatie een janboel zijn geweest, dan had inzender „van zo'n communistisch land natuurlijk niet anders verwacht". Ik sta niet op Russische overheersing te wachten, op geen enkele trouwens. Eén ding is zeker. Als één land geleden heeft in honderd jaar tijd, waar wilde horden uit het vrije westen tot drie keer toe hebben gemoord en geplunderd, dan is het wel de SU geweest. Het kost-wat-kost voorkomen van een volgende agressie van die kant lijkt me dan 'n logische zaak. Over militarisering en dictatuur gesproken: heeft inzender Melchers wel eens getracht, eerst in z'n eigen omgeving te kijken, alvorens de vinger naar anderen uit te steken? Ik dacht dat de steeds sneller roffelende ME-knuppel al genoeg zegt. En de MX-raketten, F-16, Tomahawk, Cruise-raket, N-bom etc., alles voor niet-militair gebruik, zeker.
Maar ach, inzender Melchers, als Reagan de nieuwe president van de VS wordt, kunt u uw hart nog meer ophalen aan koude oorlogstaal, misschien heeft u geluk en wordt alles vanzelf wel warm. Een ingezonden brief die fel ageert tegen alles wat „Iwan" is, zal tegen de tijd nóg overbodiger zijn geworden.

HEERLEN **N. Nix**

● Olympiade 4

Ik wil langs deze weg inzender Melchers (LD 24/7) en zijn geestverwanten erop wijzen dat velen die de jaren '40-'45 aan den lijve hebben ondervonden, die ene belevenis als méér dan genoeg beschouwen. Zij wensen verschoond te blijven van de oorlogszuchtige tirades als voormeld die daarbij de Olympiade '80 als [illegible] gebruiken. Bovendien hanteert inzender Melchers, en velen met hem, argumenten die allesbehalve steekhoudend zijn. Hij weet – zo goed als ik – dat er onder de beoefenaars van de hockey- en paardesport een overwegend aantal is dat meer neigt naar het kapitalistisch systeem dat – in zijn misstanden – meer leidt tot de wet van de jungle (zie Vastenbrief '80) dan naar de belangenb[e]hartiging van de „proletarier". Bov[en]dien verwijt hij gelijk de pot dat de k[e]tel zwart is. Zijn wij, kapitalistisc[he] cultuurbedrijvers er dan zoveel [...] vooruitgegaan sinds 1945? Zijn [er] geen Korea en Vietnam geweest wa[ar] wij onze culturele napalmbommen [en] ontbladeringschemicaliën als een [...]gen (lees: regen) uit de hemel liete[n] neervallen? Zijn in de USA geen diss[i]denten die het daar voor de gekleurd[e] bevolking opnamen en die koelblo[e]dig werden vermoord? John Kenne[dy] en Martin Luther King waren in [de] ogen van de hard-kapitalisten dis[si]denten. En deze machten nu kweke[n] stemming tegen de Olympiade '80 [in] Moskou. Als het waar zou zijn, [dat] men in Moskou de kinderen heeft ge[ë]vacueerd om ze te beschermen teg[en] de inferieure leefwijze der wester[se] cultuur – hoevele ouders in Zuid-Li[m]burg zouden dat hier toejuichen. [...] heeft onze superieure cultuur hier d[...] geen hél geschapen van harddru[gs], werkloosheid, woningnood, prostit[u]tie, echtscheidingen en vrije abortus. Moeten we daarom de Russen boyco[t]ten als deze praktijken niet in hun cu[l]tuurpatroon passen? De NCRV-tele[vi]sie vertoont sinds enkele weken [een] Amerikaans-Russische documenta[ire] „De vergeten oorlog" waarin de b[ij]drage van de Russen aan de vernie[ti]ging van de nazi-terreur wordt [ge]toond. Elke objectieve kijker zal d[at] moeten erkennen, dat deze Russisch[e] „barbaren" daarin het leeuweaande[el] hebben gehad en wij dus ook aan h[en] onze vrijheid hebben te danken. Ma[ar] onze „vrijheid" anno '80 is wel een a[n]dere dan die waarvan wij droomden [in] 1945. Voor de miljoenen gevallen Ru[s]sische mannen en vrouwen is [de] Olympiade '80 een eerbetoon. Da[ar] zijn nu wél de sportlieden van de do[or] ons eeuwenlang geterroriseerde g[e]kleurde rassen die door het Teken d[es] Kruises – het valse, welteverstaan – zijn geboycot en hun heil nu zoek[en] bij Hamer en Sikkel. Dat is de tragi[ek] van Olympiade '80 Moskou. Maar w[ant] de boter van onze superieure me[lk]koeien gekoeld aan de Russen verk[o]pen – er komen dan roebels in [het] landje. Kan het hypocrieter?

HOENSBROEK **M.G. Herm[...]**

Kleiner

Haast elke dag leest men in de krant [...] van grote risico's en eventueel ramp[en] bij het vervoeren van grote mass[a's] giftige en gevaarlijke stoffen. Ik vra[ag] mij af, of de gevaren hieraan verbo[n]den niet verkleind zouden word[en] wanneer dergelijk stoffen in klein[e] hoeveelheden vervoerd werden. [...] Dit geldt ook voor het vervoer van g[ro]te bedragen geld. De meer-kosten v[al]len volgens mijn mening in het niet [bij] de kosten welke eventueel bij e[en] ramp of overval ontstaan! Een en a[n]der zou wettelijk verplicht moet[en] worden.

KERKRADE-WEST **H. Keula[...]**

autoriteiten
bijb. fig.
afgesch. slaapvertrek
moed
sterven
op een andere plaats
honingdrank
hoofddeksel
uitverkorene
en dergelijke
meter
elektr. geladen deeltje
zwaardwalvis
praatvogel
Ierland
ongebonden
voorzetsel
achter
noorden
vitten
voegwoord
zonnegod

oplossing gistere[n]

- e l i -
o r k a a n -
- g o d - k a
v e r d i - r
e r h e e n -
- n o r d e n
d i e - e k e
- s n o r - l

„DE STOUTE STEENEZEL"

Panda en de Meester-verjonger

Paté van bruine bonen

Een paté met bruine bonen is natuurlijk van Franse boeren-kom-af. Het is iets voor een koele dag als wij een stevig gerecht op tafel willen brengen, dat toch iets van de Franse slag heeft. Neem een grote pot gare bruine bonen en wrijf ze door een zeef. Verwijder het vel van 250 g saucijsjes of braadworst. Snipper een grote ui ragfijn en fruit de snippers in wat boter licht aan.

Meng de uimassa door de bonenpuree en voeg 3 eieren toe, 1 eetlepel tomatenpuree, 1 theelepel tijm en marjoraan en desgewenst wat knoflook. Het worstvlees is meestal al pikant en hartig, dus wees voorzichtig met zout en peper. Meng er als laatste 6 eetlepels rode wijn door en schep het mengsel in een beboterde patépot. Dek af met plakjes ontbijtspek en zet de pot 3 kwartier in een voorverwarmde, matig hete oven. Warm opdienen, met stokbrood en augurkjes. De paté wordt smeuriger als u tegelijk met het worstvlees nog enkele lepels spekvet toevoegt.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla[d]
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Populariteit president gedaald tot ongekend dieptepunt



Carter doet pogingen Billygate te sussen

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse president Jimmy Carter heeft de senaatscommissie die een onderzoek instelt naar de Libische connectie van Carters broer Billy beloofd begin volgende week nauwkeurig te zullen antwoorden op alle gerezen vragen. Ook het Amerikaanse publiek zal volledige opening van zaken krijgen. Met dit initiatief probeert Carter het tij dat tegen hem is gekeerd, in te dammen. Democratische afgevaardigden die bang zijn geworden niet herkozen te worden met Carter bovenaan de stembriefjes, probeert de nog altijd meest waarschijnlijke democratische presidentskandidaat met beloften gerust te stellen.

Dinsdagavond zei president Carter tegen congresleden dat hij niet zou verschijnen in districten waar hij een congreslid in verlegenheid zou kunnen brengen. Op deze merkwaardige manier probeert hij de „Dump Carter beweging" de wind uit de zeilen te nemen.

Na de Senaat gaat nu ook het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden zich bezig houden met de handel en wandel van president Carters broer Billy. Billy Carter heeft, zo bleek onlangs, een half miljoen gulden aangenomen van de Libische leider kolonel Ghadaffi, in ruil voor een bemiddelende rol tussen Libië en het Witte Huis. Dinsdagochtend kondigde het ultraconservatieve congreslid Bob Bouman aan dat hij een onderzoek wenst naar het schandaal.

Verklaring

De druk uit het Huis van Afgevaardigden om Billygate te onderzoeken, komt van twee kanten. De republikeinen willen er een politiek slaatje uit slaan, maar ook de democraten van Kennedy roepen om een algemeen onderzoek. Zo kwam het Newyorkse congreslid Lester Wolff met een verklaring over „de omverwerping van het Amerikaanse politieke proces door Libië". „Het gaat veel verder dan Billy Carter alleen", zei hij. Wie zich vooral zorgen maken over deze connectie met het fanatiek anti-Israelische Libië zijn de joodse kiezers, die een sterke invloed hebben op de Democratische Partij.

Het ging zelfs zover dat de voorzitter van president Carters verkiezingscomité de Arabische Amerikanen verbood om zich als minderheidsgroep bij de Democratische Partij te laten inschrijven. Bij de Democratische Partij is het gewoonte dat speciale minderheidsgroepen, zoals negers, Spaanssprekenden of Joden zich inschrijven voor de conventie. Ook met de Amerikanen van Arabische origine was dit het geval, maar toen Billygate uitbrak, werd de deur voor de Arabieren dichtgeslagen.

Uit een recente opiniepeiling blijkt dat Carters populariteit nog nooit zo laag is geweest. Volgens het betrokken onderzoekbureau is dit een unieke situatie.

Staking breidt zich uit in Johannesburg

JOHANNESBURG – De staking van gemeente-arbeiders in Johannesburg heeft zich woensdag uitgebreid. Ongeveer 10.000 man, tweederde van het zwarte personeel, heeft het werk neergelegd. De stakers eisen een minimumloon van 58 rand (ca. 130 gulden) per week. Zij krijgen nu een basisloon van 143 rand per maand.

Vooral het openbaar vervoer en de reinigingsdienst zijn door de staking getroffen. In de straten hoopt het afval zich sedert het weekeinde op. 's Morgens en 's avonds wachten duizenden vaak urenlang op een autobus die hen uit of naar de voorsteden moet vervoeren.

Vooral EG krijgt ervan langs

Sjamir valt uit over besluit VN

Van onze correspondent

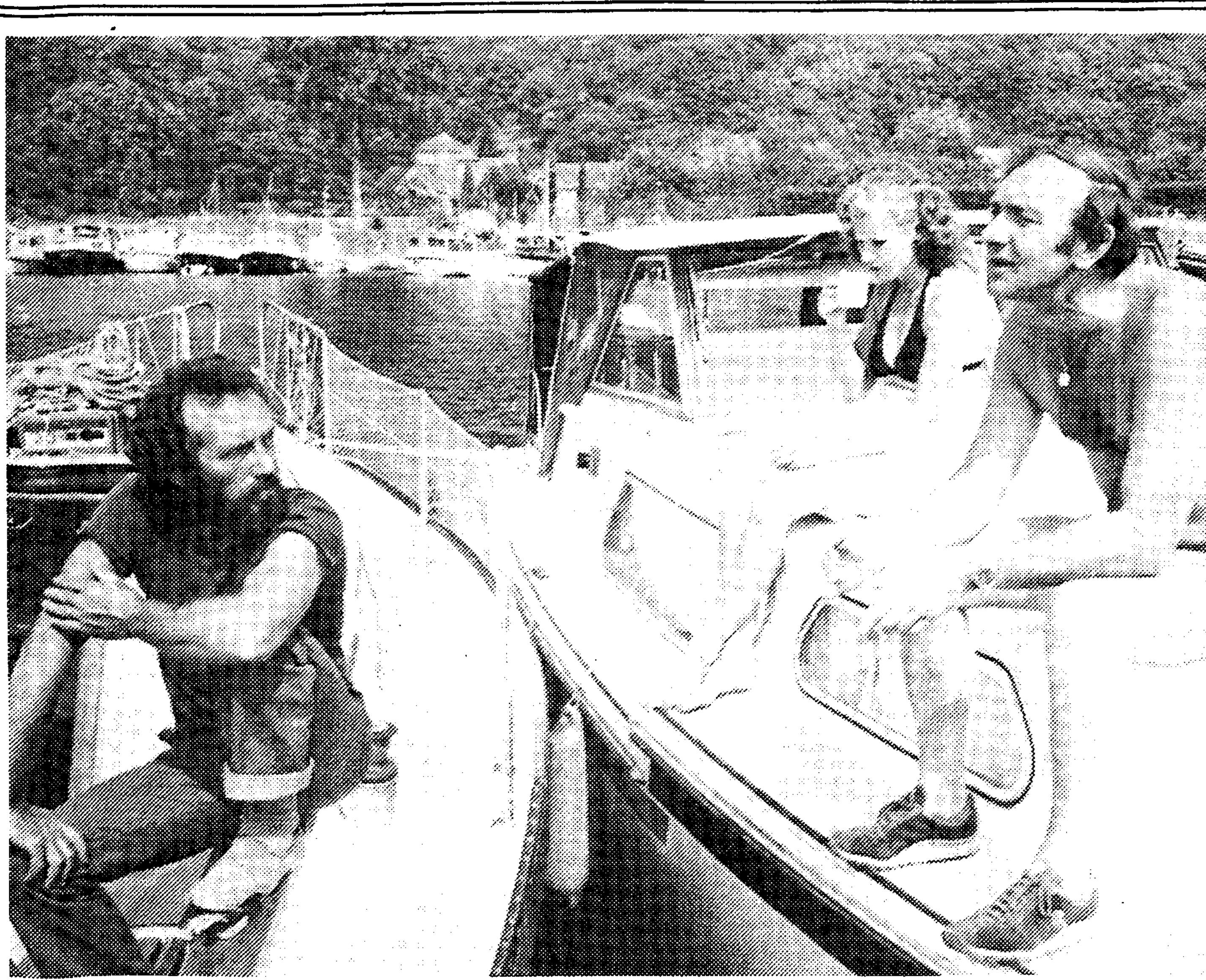
JERUZALEM – De Israelische minister van buitenlandse zaken, Sjamir, heeft vanochtend in uiterst felle bewoordingen in de Knesset gereageerd op het besluit van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op te roepen tot het oprichten van een Palestijnse staat en het terugtrekken van Israel naar de grenzen van vóór de zesdaagse oorlog van 1967.

Sjamir noemde de spoedzitting van de Algemene Vergadering de grootste farce aller tijden, „waarbij landen bezwijken onder de druk van terreur en haat en oproepen tot een PLO-staat van moordenaars". Sjamir zag een duidelijk verband tussen de terreurdaden in Europa en Israel en de verklaring van de Algemene Vergadering die, volgens hem, slechts oproept tot de vrede van een kerkhof.

Negen

Sjamir beschuldigde de leden van de VN ervan te handelen op grond van kortzichtige, politieke belangen. Het onthouden bij de stemming van de negen van Europa zal volgens Sjamir niet bijdragen tot het stichten van vrede. Hij meende dat juist de Negen, die zo graag aan de vrede willen bijdragen en de rol van vredestichter willen spelen, op deze wijze een negatieve bijdrage hebben geleverd.

De minister stelde verder dat deze spoedzitting in wezen niets met een spoedzitting te maken had, omdat de Arabische landen een jaar lang voorbereidingen getroffen hadden om in hun taal van haat deze eenzijdige verklaring op te stellen, waarin geen enkele melding werd gemaakt van het bestaansrecht van Israel, resolutie 242 of de Camp-Davidakkoorden.



● *Henk Hopman (links) neemt het de Belgen kwalijk, dat ze niets willen doen.*

Sluizen in Dinant voorlopig niet hersteld

Nederlanders op de Maas gevangen

DINANT – Het haventje in de Maas bij Dinant, kort boven de Frans-Belgische grens, ziet er van een afstandje gezellig uit. Zeventig Nederlandse plezierjachten dobberen zij aan zij op het water onder een warme zomerzon. Dichterbij gekomen blijft er van dit idyllische plaatje weinig over. Niks plezier, gekanker op Belgische autoriteiten, beginnende onderlinge ruzietjes, tegenstrijdige berichten over een vrije doorvaart, voortdurende onzekerheid. De jachthaven is een hel. Anderhalve week nu zitten circa 400 Nederlanders gevangen op de Belgische Maas. In jachthavens of individueel aangemeerd. Wanhopig wachten zij op het sein dat de weg naar huis weer vrij is, maar niemand kan enige zekerheid verschaffen. De sluizen moeten eerst worden gerepareerd na de vloedgolf van vorige week.

De Nederlandse consul in Luik, de heer Van Ginkel, niet, de ANWB niet en de sluiswachters niet. Van de Dinantse politie of burgemeester hebben de Hollanders helemaal niets te verwachten. Die hielden zich volstrekt doof voor hun vragen naar inlichtingen over de situatie. „Die commissaris van politie verdomde het gewoon om Nederlands te spreken. Hij deed net of hij me niet verstond", briest Fred Cornelissen uit Zaandam. „En ik weet dat ze ons best begrijpen. Want als ze wat aan je kunnen verdienen snappen ze alles. Maar wanneer je in de ellende zit spreken ze zogenaamd opeens alleen maar Frans".

„We nemen het de Belgische autoriteiten hoogst kwalijk dat ze niets voor ons willen doen", zegt Hendrik Hopman uit Amsterdam. „We hebben een paar vertegenwoordigers naar ze toe gestuurd, maar steeds was er weer nul op rekest. Er dreigt zo langzamerhand een paniekstemming te ontstaan, want de mensen moeten naar huis. Van sommigen is de vakantie al lang afgelopen en deze week eindigt de bouwvak. Ook zijn er mensen met huurboten bij".

Uitbetalen

Volgens R. van Limburg Stirum uit Utrecht zijn de jachten te kostbaar om onbeheerd te worden achtergelaten. Iedereen probeert daarom maar zolang mogelijk te blijven liggen. „Ik heb nu iemand voor de vakantieperiode in mijn zaak staan", vertelt Guus Hermans uit IJmuiden, „die moet ik nu tenminste twee weken langer uitbetalen. Krijg ik dat van de verzekering terug?"

De pijnlijke situatie ontstond voor de Nederlandse plezierjachten vorige week zondag, toen als bij toverslag het water van de Maas in Dinant met anderhalve meter steeg. „'s Nachts om twee uur was het peil nog normaal", herinnert zich Co Luijcx uit Vianen, „maar om zes uur was het al een halve meter gewassen".

Voor de sluis van Dinant lagen op dat moment zo'n tachtig schepen te wachten om te worden doorgelaten, maar daarvan zou geen sprake meer zijn. „Er ontstond een hoop consternatie", vertelt Hendrik Hopman. „Langs de kade stond een hek maar de boten dreven daar al bovenuit. We konden ze haast met geen mogelijkheid meer vastbinden. Alle vrouwen en kinderen werden van de schepen afgehaald. Het was allemaal erg gevaarlijk. Het water stroomde met een snelheid van 13 kilometer per uur onder ons door. Dat is een geweldige kracht".

De toestand werd nog aanzienlijk verergerd door de tientallen caravans die de Maas af kwamen drijven. „Ik zeg nog tegen mijn man: „Wat komt daar in vredesnaam aan?", aldus mevrouw Van Limburg Stirum. „Het was niet te geloven. Na die ene caravan kwam er nog een, en nog een, het ging maar door. Maar niet alleen caravans, ook gasflessen, koelkasten, honderden hebben we er gezien. Het was verschrikkelijk eng". Hopman: „Sommige gasflessen dreven sissend langs. Dat was geen lekker gevoel. We hebben allemaal dag en nacht gewaakt".

Ramp

De in het kolkende water meegesleurde caravans waren de stille getuigen van een ramp, die zich enkele kilometers verderop voltrok. In het stroomgebied van de Lesse, een zijrivier van de Maas, sleepte een vloedgolf van water met reuzekracht halve campings mee. Trek- en stacaravans op de campings van Houyet, Wanlin en Anseremme werden tollende prooien van het water. In het nachtelijk duister zagen de ternauwernood ontsnapte eigenaren hun bezittingen stroomafwaarts verdwijnen. Zelfs de vrij nauwe doorgangen van de bruggen hielden de rijdende vakantiehuisjes niet tegen. Het water perste ze er gewoon doorheen, waardoor er soms slechts wat schroot overbleef. De nog tamelijk onbeschadigde caravans vonden, eenmaal op de Maas beland, een roemloos einde op het ijzeren hekwerk van de stuwen.

Hopman: „Maandag begon het water eindelijk te zakken. DAt was de 21e juli, voor de Belgen een nationale feestdag, voor ons nog een rampdag. We kregen van de politie het consigne stroomopwaarts te varen, omdat ze bij laag water aan het herstel van de sluizen en stuwen wilden gaan werken. Langzamerhand is iedereen toen uit Dinant vertrokken. Het grootste deel is hier in de haven gaan liggen. Anderen hebben een ligplaats verderop gekozen in een haven van de jachtclub".

Dat deden ook Rudolf en Bep Fronik met hun twee kinderen uit Vinkeveen. Over de hulp van de watersportvereniging zijn ze best te spreken, maar over het optreden van de Belgische autoriteiten allerminst. Gevaarlijk vindt Fronik de tocht die ongeveer 25 schippers hebben ondernomen richting Frankrijk. „Ze willen proberen via de Moesel naar Nederland te komen, maar daar kunnen alleen schepen over met een zeer geringe diepgang. Beter zou het zijn om via Parijs terug te varen. Dat is wel een kleine duizend kilometer om".

Voorlopig zitten de Nederlandse plezierjachten nog als ratten in de val. Voorman „monsieur Deffense" van de werkers bij de stuw schat dat het nog wel twee weken kan duren eer de sluis voor het scheepvaartverkeer weer kan worden geopend. Maar ook bij Namen zijn er ernstige problemen, hetgeen betekent dat de terugreis tenminste via een omweg naar Charleroi en Antwerpen moet worden aanvaard. Bij een vaartijd van zeven dagen zijn de gedupeerde vakantiegangers dus nog zeker drie weken onderweg.



● *Een vernielde caravan op de oever van de nu weer rustige Lesse.*

Psychiater gaf patiënte sexuele behandeling

UTRECHT – Een psychiater mag een in sexuele problemen verkerende patiënte niet helpen door haar bij wijze van therapie te masturberen en met haar naar bed te gaan. Deze uitspraak heeft het Medisch Tuchtcollege in Amsterdam gedaan naar aanleiding van een klacht van een patiënte, die op deze manier was behandeld. Het tuchtcollege heeft de psychiater voor veertien dagen geschorst.

De psychiater voerde als verweer tegen de klacht onder meer aan, dat de sexuele relatie tussen de patiënte en haar man ernstig verstoord was en dat de patiënte geen plezier beleefde aan haar eigen lichaam. Hij heeft haar voorgelicht en haar, bij lichamelijk onderzoek, geleerd zichzelf te bevredigen.

Volgens de arts heeft zijn patiënte hem vervolgens gevraagd haar te tonen dat hij haar de moeite waard vond. Dat leidde tot geslachtsgemeenschap.

Het Medisch Tuchtcollege meent dat van een arts niet kan worden aanvaard dat hij een sexuele relatie aangaat met een patiënte, waardoor de vertrouwensrelatie en de therapeutische relatie ernstig verstoord worden. „Het masturberen van de patiënte, zelfs als dit ter voorlichting en ter lering is gebeurd, was onjuist en gevaarlijk", aldus het tuchtcollege. „Het heeft de weg geëffend voor wat naderhand is gebeurd".

Van de psychiater had volgens het college verwacht moeten worden, dat hij de situatie de baas zou blijven toen de patiënte hem vroeg te tonen dat hij haar de moeite waard vond.

Fatach eist aanslag op

PARIJS – Een onbekende heeft in Parijs in naam van El Fatach-revolutionaire raad (een splintergroep van de organisatie El Fatach van Yasser Arafat) de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanslag die zondag in Antwerpen op een groep joodse kinderen is gepleegd. Bij de aanslag vielen een dode en een vijftiental gewonden, onder wie twee Nederlanders.

In een communiqué dat via de telefoon aan het persbureau AFP werd bekendgemaakt, werd gezegd dat het de groep „van de martelaren Mohamed al Gaabaou en Rassem Heloua" is die granaten voor het zionistische centrum liet exploderen. Het zijn de namen van twee Palestijnen die vorige week in een gevangenis in de Negev-woestijn stierven nadat zij gedwongen werden voedsel te nemen.

„Deze waarschuwingsactie heeft ook geleid tot de executie van de spion Joseph Halahmi die zich vermomde als diplomaat op de Israelische ambassade in Brussel", zo besloot het communiqué.

Deze laatste mededeling die in een eerder door AFP doorgebeld communiqué was vervat, was door de Israelische ambassade in Brussel tegengesproken.

Vliegtuig

De dinsdag in Brussel gearresteerde student die een vals Tunesisch paspoort had, heeft aan de politie te kennen gegeven dat hij van plan was afgelopen zondag een aanslag te plegen op de passagiers van een vliegtuig van de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al dat op het vliegveld Zaventem aankwam.

De student had op zijn paspoort dezelfde naam, Al Assaied Naser, als die welke de terrorist opgaf die zondagmiddag in Antwerpen twee granaten naar een groep joodse kinderen gooide. De aanslag op het Israelisch vliegtuig schijnt niet te zijn doorgegaan, omdat het toestel eerder dan verwacht werd, arriveerde.

Veroordeling Bolivia door Andespact

LIMA – De landen van het Andespact hebben in een in Lima uitgegeven verklaring de militaire staatsgreep in Bolivia veroordeeld. Gezegd werd dat de staatsgreep „het proces van democratisering dat zich in het land ontwikkelde, heeft onderbroken". Er werd een beroep gedaan tot „herstel van de democratische instellingen en eerbied voor de rechten van de mens." Tenslotte werd onderstreept dat men de gebeurtenissen in Bolivia zou blijven volgen.

Generaal Luis Garcia Meza heeft als reactie gezegd dat Bolivia zijn belangstelling voor behoud van het lidmaatschap van het pact zou kunnen verliezen. Op een persconferentie zei hij verder dat zijn bewind hard zal toeslaan bij tegenstand en corruptie. De sociale verworvenheden van de arbeiders zullen echter worden gerespecteerd.

Leden kritiseren Arie Groenevelt

VLAARDINGEN – Leden en kaderleden van de Industriebond-FNV bij het Vlaardingse bedrijf Windmill (700 werknemers) hebben in een open brief aan het federatiebestuur van de FNV hun ongenoegen kenbaar gemaakt over uitlatingen van de voorzitter van hun bond, Arie Groenevelt.

Ze zijn het oneens met diens visie dat de FNV-bonden de koopkrachthandhaving als doelstelling desnoods moeten laten vallen. Bovendien vinden zij dat een dergelijke beleidswijziging eerst met de leden bepraat en niet via de media gespeeld moet worden.

Portugal doet grote hasjvangst

Van onze correspondent

LISSABON – De Portugese drugbrigade heeft dinsdag ongeveer 700 kilogram hasj in beslag genomen. De waarde ervan wordt door de politie op zo'n 4 miljoen gulden geschat. De buit was verborgen in een Nederlands jacht dat in de baai van Cascais voor anker lag.
Drie mannen werden gearresteerd.

Volgens de politie gaat het hier om de grootste vangst van verdovende middelen die ooit in Portugal werd gedaan.

H5 GROTE ZAAL — **8 PROGRAMMA'S** — **H5-TEL. 045-713030**

JEAN-PAUL BELMONDO
"DE LOSBOL"
Première «le guignolo»
Dag. 2.30 - 8.30 uur A.L.
DOLBY SYSTEM

2E WEEK
WILLIAM WYLER'S
BEN-HUR
Bekroond met 11 OSCARS
CHARLTON HESTON · JACK HAWKINS
HAYA HARAREET · STEPHEN BOYD
Dag. 4.00 - 8.00 uur 12 jaar

BUD SPENCER
DE SHERIFF ZIET ZE VLIEGEN
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur A.L.

VROLIJKE ONTUCHT IN TIROL
16 jaar
Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

LOUIS DE FUNÈS
DE VREK
L'AVARE
4E WEEK A.L.

Een exclusief winterprogramma dat de zon laat schijnen in het licht van het allerbeste op tekenfilmgebied.
Ze zijn er allemaal!
Walt Disney's
FEESTELIJKE REVUE VAN TEKENFILM STERREN
Dagelijks om 2.00 uur

"WAAR LOSBANDIGHEID REGEERT..."
Dond. t/m zond. 10.45 uur 16 jaar

DE TERUGKEER VAN DE stalen arm
Dond. t/m zond. 10.30 uur 16 jaar

2 NACHT PROGRAMMA'S

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur)
Het hoge noorden geeft het zonnige zuiden een lesje in erotiek....
HARDE PORNO
DE ZWOELE ZWEEDSE

PASSAGE
18 JAAR HEERLEN
Dond. t/m zond. 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
2E WEEK
HARDE PORNO
DE MEMOIRES van een PORNO-PRINS
(TAKE OFF)

---

royal

Je zal zo'n knaap in je bedrijf krijgen.
Jerry Lewis als de linkshandige uitzendkracht
"Hardly Working" a.l.
Dagelijks 2.30 - 8.30 uur
Za., Zo. 2.30 - 7.00 - 9.30 uur
TEL. 714200

rivoli

Eindelijk weer eens een film van een niveau dat haast niet meer mogelijk leek. — Volkskrant
Amusement van de bovenste plank! — Trouw
Heerlijke komedie. — Parool
4e WEEK
'N KANJER VAN EEN FILM!!
een 10 met een griffel
BLAKE EDWARDS' "10" 12 j
DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS / BO DEREK
Een uitdagende komedie voor volwassenen die tot "10" kunnen tellen.
Dagelijks 3.30 - 8.00 uur
Za., Zo. 3.30 - 7.00 - 9.30 uur
TEL. 715922

JEUGD
EEN NEDERLANDSE JEUGDFILM
2 JONGENS en een OUDE AUTO
a.l.
Dag. 1.30 uur

NACHT
16 j
PIRANHA
Vr. en Za. 12. uur

FORUM bioscopen Sittard

Dagelijks 20.30 uur
zondag 18.00 en 20.30 uur, 12 jr.
GEORGE PEPPARD
GEORGE HAMILTON
HORST BUCHOLZ
ANNY DUPEREY
FROM HELL TO VICTORY

Dagelijks 20.45 uur
zondag 18.00 en 20.45 uur, 16 jr.
GOUDEN PALM WINNAAR
THE MOVIES PRESENTEERT:
DIE BLECHTROMMEL
EEN FILM VAN VOLKER SCHLÖNDORFF NAAR DE ROMAN DE BLIKKEN TROMMEL VAN GÜNTER GRASS VERSCHENEN BIJ MEULENHOFF AMSTERDAM

ONWAARSCHIJNLIJK LAGE ELMO-PRIJZEN !!

Kostuums	59.-
Kolberts	49.-
Pantalons o.a. demi-stretch	19.-
Regenjassen	49.-
Jacks	29.-
Japonnen	10.-
Rokken	10.-
Nachtjaponnen	11.-

overhemden, dassen, sokken pyjama etc. voor absolute stuntprijzen!

JACK echt leer 69.-

Zo kunt u ons vinden
Konfektieverkoop Komeetstraat 25
Emma Mijn

GEEN PASJE NODIG! ALLE PRIJZEN ZIJN INKLUSIEF B.T.W.

KONFEKTIEVERKOOP vanuit het voormalige fabriekspand van MANTIF
Konfektieverkoop ELMO (LIMBURG) Komeetstraat 25, TREEBEEK.
Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur. Tel.: 045-217260
Alle koopavonden geopend
de verkoopruimten zijn voorzien van AIRCONDITIONING

Aangeb. betrekkingen

Gevr. ervaren PANNENDEKKERS, bit.dakdekkers en metselaars, hoog loon, goede soc. voorz. werkkleding, gereedschapsgeld etc. Aanm. Irik B.V., Terweyerweg 11, Heerlen, tel. 045-221222, te bevr. dhr. V.d. Oever.

Bar Mi-Amore vr. leuke BARMEISJES voor de middag en/of avond. Tel. 04490-19534 na 14 u.

Besloten club La Poupee, Jodenstr. 2 Maastricht, tel. 043-19183 vraagt nog charmante HOSTESSE.

Vrouwelijke BUFFETHULP gevr. voor café-bistro Bacardi, Stationsstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 of 215876.

Met spoed gevr. autogeen RECHTSLASSERS en argon arc lassers en pijpfitters, alleen goede vaklieden solliciteren, zeer hoog loon. Melden tel. 04740-3722 na kantooruren 04447-3849.

Voor direct gevraagd enkele ploegen BETONTIMMERLIEDEN. Aanmelden na 19.00 uur tel. 045-217179.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen.

Club Pam-Pam vr. nog een leuk BARMEISJE, event. intern. Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 045-452929 b.g.g. 458486.

Gevr. leuke BARMEISJES, bar 't Poortje, Hommerterweg 39, Hoensbroek, 045-217245 of 04494-44732.

Amer. firma zoekt DAMES vanaf 21 jr. in recl. branche, inl. ma., wo., do., za. van 9.00 tot 10.00 uur, tel. 04406-15842.

Wij zoeken een WEEKEND-VERKOPER die erg goed op de hoogte is met de hengelsport. De bedoeling is om op de zaterdag vooral de hengelsport artikelen maar daarnaast ook honden- katten en andere dierenartikelen te verkopen. Op de donderdag koopavond is in onderling overleg eventueel ook mogelijk. Wij denken aan een leeftijd van 17 tot 19 jaar. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties gaarne richten aan: dierenspeciaalzaak J.v.d.Put Oude Veemarkstraat 2, 6411 JW Heerlen.

Gevr. BASSIST + organist voor commerciële werkz., liefst install. aanw., 20 jr. of ouder. Te bevr. na 17 uur tel. 045-214532.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor Duitsland, tel. 045-318686.

WERKSTER gevr. na 18.00 uur, bellen 045-416095.

Gevr. jonge MEISJES en paren voor erotische films. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Steeds plaatsingsmogelijkheden v. goede vaklui, TIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters en fotolassers, tel. 045-456599.

Gevr. WERKSTER voor ± 5-6 uur per dag. Heerlenseweg 32, Schaesberg.

Gevraagd DISKJOCKEY, tel. 04752-3473.

Las- en montagebedrijf vraagt FOTOLASSERS electrisch, pijpmonteurs voor langdurig werk. Tel. tussen 12 en 3 uur 045-417498, of pers. Hoogstr. 12a, Nieuwenhagen.

Gevraagd WERKSTUDENTEN m/vr. voor buffetwerk en spoelkeuken. Hotel 'All Good' V'burg, tel. 04406-13380.

BANKWERKERS Co2 + E-lassers + A-lassers, argon ark. lassers, pijpfitters, fotolassers. Melden tussen 9 en 16 uur. Industriemontage, Prämienstr. 62, Alsdorf, tel. 09-49240481142.

Met spoed gevraagd voor WERK in Duitsland, Maurer, Eisenbieger, Einschaler, liefst kolonnes, overwegend accoordwerken, alle sociale ver. Jacobs-Offermans, Hoch-Tief, Geilenkirchenerstr. 488, Herzogenrath-Merkstein Dld. Ruf 0949-2406-63735, privé Jacobs 045-455089, Offermans 045-455863.

Gezocht voor Duitsland. TIMMERLIEDEN en metselaars, goede sociale voorzieningen en hoog loon, bel. 045-224522.

Maison Tanja vrgt. MEISJES die veel geld willen verdienen, voor escort service of voor in excl. club te werken. Tel. 045-721759.

Suche TEILHABER mit erfahrung, Pachter oder Kaufer für Eis-Cafe Rest. in Kerkrade Stadt-mitte. Tel. 045-419787.

KOK gezocht, rest. de Melkbus, Pontstr. 141 – Aken – Tel.: 09-49241/37137 – Zon- en feestdagen vrij.

Winkelbediende gevr. ± 17-18 jr. mann. v. supermarkt all. met erv. of LDS/MDS tel. 045-212319.

Gevraagd jonge afgestudeerde HTS'er AUTOTECHNIEK met patroonsdiploma. Sollicitaties na tel. afspraak: 04495-2419.

TAXICHAUFFEUR gevr. aanm. taxibedrijf Kerres, Bleijerheiderstr. 14, Kerkrade, v. 19.00 tot 21.00 uur.

Charmante BARDAMES gevr. van maand. t/m vrijd. Gehaald en gebracht. Intern. mog. Tev. bardames gevr. voor de zaterdagen van 20 uur tot 3 uur. Hoog garantieloon. Funnyclub, Putstr. 54, Sittard. Bellen na 14 uur 04490-22808 of 15299.

Amateurgroep zkt. dringend BASSIST (notenlezen), tel. 04493-3660.

Firma van kunststoframen en -deuren vraagt PERSONEEL. Br.ond.nr. Sch 7668 LD Schaesberg, 6371 GV.

Calotherm GMBH conr. Adenhauerstr. 42 Geilenkirchen. Tel. 09-4924511388 zoekt voor direct en later bekwame c.v. monteurs, loodgieters, pijpfitters. Tuv E-lassers. Geboden wordt hoog loon reisgeld. Aanmelden dagelijks van 8 – 16 uur aan boven genoemd adres. Na 18 uur inlichtingen. Tel. 043-643328.

BAUUNTERNEHMUNG Aachen vraagt metselaars- Duitsverz. Kindergeld- vakantiegeld-SW + WG geld. Melden 04461-5164 van 11 t/m 17 uren.

METSELAARS en betontimmerlieden erelieden gevr. voor Duitsland. Goede sociale voorzieningen en autogeld. 0949-2406-64242 na 18.00 uur. 045-419467 of 04493-2684.

MORELLEN plukkers(sters) gevr. Abels, Keverberg bij Huls Simpelveld. Tel. 045-441301.

Gevr. TAXICHAUFFEURS in vaste dienst en weekend (dag en nachtdienst), event. WAO'er of student. AATAX, Julianastraat 6, Brunssum.

Wij zoeken nog enkele aktieve en accurate BEZORGERS-(STERS) in Bocholtz en Simpelveld. Wij bieden voor een korrekte bezorging goede bijverdiensten (min. 40,- per week). Melden tussen 9.30-16.00 uur Limburgs Dagblad, Akerstr. 124, Kerkrade, tel. 045-411044. Na 19 uur H. v. Kuyk, tel. 045-722332.

Gevr. METSELAARS, bankwerkers, lassers, handlangers, steigerbouwers en dakdekkers. Melden Schaesbergerstr. 92, Terwinselen, tel. 045-418753.

HULP gevr. in ijssalon. Vrouwelijk, leeft. 18-25 jr., liefst met ervaring, tel. 315859. Na 17.00 uur.

Gevr. v. Aken en omgev., ervaren METSELAARS, inl. tel. 045-454185, na 18.00 uur.

Gevr. METSELAARS (ploegen), goede Nederlandse sociale voorz., tel. 045-720798-253237.

Gevr. BETONTIMMERLIEDEN (ploegen) goede Nederlandse soc. voorz. tel. 045-720798-253237.

f 300 à 400 p. w. netto v. echtp. i.b.v. auto (min. 15 u. p. w.). Inl. tussen 19 en 20 uur. 045-457078.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrerende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910 b.g.g. 04447-2050.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" het vertrouwde adres voor al uw dakwerkzaamheden, zinkwerken, dakgoten en isolatie daken. Schriftelijke garantie en service. Vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896. Bereikbaar tot 20.00 uur.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerken. Wij werken door geheel Limburg, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

STUCADOORSBEDRIJF kan nog pleister-, stucadoorsw. verbouw aannem. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte- en isolatiedaken. Reparaties en al uw zinkwerk. 6 jaar schriftelijke garantie. Vrijblijvende offerte. Bel 045-224459 b.g.g. 045-215005.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING, metselwerk en tuinaanleg. Bel. 045-216147.

Voor al uw OPRITTEN, terrassen en bestratingen, tevens maken wij voor u kleine metsel- en grondwerken tegen concurrende prijzen. Tel. 04494-51889.

Voor OPRIT, terras, tuin, afrastering en metselwerk. Ook herstel, tel. 045-216722.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder uitschachten, tel. 045-220703 na 18.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, ook v. dakreparaties, prijsopgave vrijblijvend. Tel. 045-441693.

METSELAAR kan nog werk aannemen. Tel. 04494-41363.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tev. uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Koehar alle TUINWERKZAAMHEDEN en kleintransp. Tel. 045-452676, Kaffebergsweg 93, Kerkrade.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Let op! Uw dak is ons vak! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters Wolfsweg 5 Eygelshoven, tel. 045-352861.

WERK gevraagd, nieuwbouw, verbouwing ook daken. Tel. 045-317186.

Voor al uw STUCADOORWERKEN, gesp. in werken m. Knauf tel. 04446-2863.

Alle soorten TEGELWERK gevraagd. Tel. 045-219954.

Voor alle SCHILDER en behangw. v. binnen en buiten, goedkoop 045-415275.

WEEKAANBIEDINGEN

KISS picture Disk solo	*f* 11,90
RUSH Farewell to Kings	*f* 7,90
R. TRIPP exposed	*f* 9,90
SNIFF 'N THE TEARS fickle heart	*f* 9,90
STATUS QUO Idem	*f* 9,90
UK 1UK Dancer Money	*f* 9,90
SGT PEPPER soundtrack dubbel LP	*f* 5,90
BOWIE low-heroes	*f* 9,90
OLDFIELD tubular Bells-ommadown	*f* 9,90
DYLAN slow train coming	*f* 9,90
ALAN PARSONS I	*f* 9,90
IAN DURY Do it yourself	*f* 9,90
PRETENDERS o.a. Brass in pocket	*f* 11,90
MANFRED MANN watch Angelstation	*f* 9,90
P. SMITH Wave	*f* 13,90
NEW WAVE verzamel o.a. Madnes Psmith specials Sexpistols	*f* 16,90
DUBBEL LIVE J. Thull, D. Bowie, Crosby Stills Nash Young p. st.	*f* 11,90
JOE JACKSON The harder they come	*f* 8,90
JOAN ARMATRADING o.a. Rosie How Cruel	*f* 8,90
JIM GROCE I got a name Bad leroy Brown	*f* 11,90
RANDY NEWMAN Born again	*f* 14,90
TALKING HEADS 2 titels Little feet 5 titels Doors 3 titels Yes 3 titels, per stuk	*f* 13,90

SATISFACTION
GELEENSTRAAT 43, HEERLEN

Te koop aangeboden

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN, direkt van importeur, o.a. kleuterfiets *f* 69,–; kinderfiets v.a. *f* 109,–; dames- en herenfiets v.a. *f* 179,–; met 3 versn. *f* 229,–; racefiets met 10 versn. *f* 269,–; oma- en opafiets *f* 299,–; trommelremfiets met 3 versn. *f* 399,–; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur *f* 499,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, ma. gesloten, koopavond geopend.

Open voorzethaarden Franklin v.a. *f* 645,– cpl. Efel Godin enz K. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd 104, bij ziekenhuis Sittard, 04490-13228, 14862.

Dames grijp de winst! Aléén juli BONTMANTELS tot 25% korting m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen a.s. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.) Eindhoven-c., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug.

Te k. ORGELS: diverse inruilorgels tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Reeds va. *f* 600,–. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 93, Kerkrade, Zonstraat 79.

Keuze uit ± 400 KARPETTEN in alle maten, tegen sterk ge-red. prijzen. Tevens gr. assort. stijlmeubelen, vloerbedekking, gordijnen, schilderijen en speelgoed. Won.inr. Groten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

FIETSEN fietsen met vakhandel service. Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in tour, sport, trim en race. Fa. Plas Treebeek en Stein.

BETONWARENFABRIEK Gebr. Creugers voor: grindtegels, patioblokken, betonpalen, betonplaten, straatklinkers en andere sierbestrating. Ook tijdens de bouwvakantie geopend. Economiestraat 4[illegible] Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Fietsenspec. zaak Fa. TYPHOON, race-, trim- of h. Kinder, chopperfietsen. Alle onderdelen, alle bandenmaten, wielrenners/trimmers opgelet alles voor uw racefiets, grote sortering kleding, schoenen enz. Ook nog enkele overjarige en ingeruilde racefietsen. Vakhandel service. Betaling in 1 keer met bank- of girocheque kost niets meer. Tweewieler Speciaal Zaak fa. Typhoon Stationsplein 8, Geleen-Oost tel. 45278-49237 (bij Oranjelaan). Donderdag koopavond geopend, maandag gesloten.

Totale uitverk. v. dames-, heren- en KINDERSCHOENEN en laarzen v. Gelen, Kampstr. 78 Heerlerheide tel. 045-216588.

PIANO'S nieuw en gebruikt zeer voordelig. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30 Maastr., tel. 043-51921.

PIANO'S: nieuwe piano's te k. iets verkleurd, honderden guldens goedkoper. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg Baanstr. 93, Kerkrade, Zonstr. 79.

MEUBELEN nodig? Maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Voor uw gebruikte meubelen geven wij u de hoogste inruilwaarde. U wordt zonder verplichting gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

PARKET werd nooit goedkoper aangeboden. Op een belastingveiling wist een onzer relaties een partij parket te kopen welke thans vanaf 30 m² wordt aangeboden v.a. *f* 19.– per m². Eenmalige kans voor doe het zelvers. Verkoop en bezichtiging uitsluitend na tel. afspr. 04446-3393.

Dames, grijp de winst!! Alléén augustus BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze voll. kollektie 1980/81. Nu kopen, as. winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-c. tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. voor 2 pers. terug.

BRANDKASTJE met cijferslot, pracht kleuren-TV. Toornstraat 10, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. TUINBONEN, sperciebonen, spitskool, bloemkool vers van het land. G. van Laar Heerlerweg 23 Voerendaal.

Te k. KEUKENTAFEL met stoelen, keukenkast, butagas. Kouwenderstr. 166 D H'broek.

Te koop prima KLEUREN-TV, wegens omstandigheden tel. 04406-12875.

Weg. omst. te k. allerhande oude MEUBELS, tafel + 4 stoelen, kast, hangklok, bromfiets *f* 50,-. Tevens Simca 1100 T i.z.g.st., bj. '76, *f* 3500,-. Spoordamstr. 15, Heerlen, zijstraat Schaesbergerweg.

Te k. M.P. SPUITMACHINE v. Knauf te spuiten, tel. 045-459073.

Te k. ± 100 Literse haring- of ROLMOPSPOTTEN m. deksel à 0,50 p.st., + electr. boiler 80 ltr. 220 V. 1000 watt. *f* 125,- Voorstr. 4 Brunssum.

Te k. SPERCIEBONEN, morellen en aardappelen, Ransdaalerstr. 30, Ransdaal. tel. 04459-1729.

---

de fijnste vakantie~trips

FRANSE RIVIERA
Monaco
Monte-Carlo
Cannes
St. Tropez
7 dagen v.a. 575.-
nice
Op de beroemde Promenade des Anglais met haar palmen en uitzicht op strand en zee is ons luxe hotel gelegen. Een stralende zon brengt uw huid op kleur.

OOSTENRIJK Tirol
7 dagen v.a. 480.-
seefeld
De Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en warme gastvrijheid. Prachtige rondritten. Hotel Klosterbräu zeldzaam mooi hotel in het centrum van Seefeld.

PRACHT EN PRAAL IN
6 dagen v.a. 480.-
wenen
Operette, romantiek, muziek. Wenen bekoorlijk overdag, betoverend 's-avonds. Onze deskundige reisleidster zal u heel veel van deze stad laten zien. Tourotel gezellig klassehotel.

VRAAG FOLDER
HET ZUIDEN
BEL 04406-15252
PLENKERTSTRAAT 44 VALKENBURG
— DAGELIJKS GEOPEND VAN 9-20 UUR —

Economie Vandaag

Staatslening

DEN HAAG - Het bedrag van de 9,5 procent staatslening 1980 per 1986/90, waarop de inschrijving volgens het tendersysteem maandag 29 juli jl. is vastgelegd op 875 miljoen gulden. Dit heeft het ministerie van Financien meegedeeld.
De koers van de uitgifte van de lening is bepaald op 101 procent, de inschrijvingen op deze lening die zijn gedaan tegen een hogere koers dan 101 procent worden ten volle toegewezen.
Van de bedragen waarvoor is ingeschreven tegen een koers van 101 procent wordt 78 procent toegewezen.
Op de inschrijvingen tegen een lagere koers dan 101 procent vindt geen toewijzing plaats.
Dit jaar werd reeds voor bijna 4,3 miljard in 's rijks schatkist gestort via inschrijvingen op openbare staatsleningen.

Luchtzakken

NEW YORK - Ford en Mercedes zijn de eerste autofabrieken die in de jaren tachtig in de Verenigde Staten personenauto's gaan voorzien van luchtzakken die bliksemsnel worden opgeblazen bij een botsing en zo de inzittenden tegen letsel beschermen. Het Amerikaanse ministerie van verkeer heeft dit meegedeeld. Medio 1981 zullen de zakken als extra voorziening te krijgen zijn in bepaalde modellen van Ford. Mercedes voorziet al haar modellen er vanaf 1982 van als standaardvoorziening. Volgens het ministerie hebben proefnemingen van General Motors aangetoond dat het aanbrengen van luchtzakken zeer aanbevelenswaard is ondanks de extra kosten van een kleine 700 gulden per auto.

Spaarbiljetten

AMSTERDAM – De ABN heeft de afgifteprijs van haar spaarbiljetten 1980 per 1985 gesteld op 103,10 pct, waarmee het rendement volgens de bank nu 10,16 bedraagt. De opgelopen rente bedraagt ƒ 15,50 per ƒ 1.000 nominaal.
Bank Mees en Hope heeft de afgifteprijs van haar 9,25 spaarbrieven 1979-1985 verhoogd van 104 tot 104,5 pct, waarmee het effectieve rendement uitkomt op 10,21 pct. In de prijs is begrepen de sinds 15 augustus 1979 opgelopen rente van ƒ 88,69 per ƒ 1.000 nominaal.

Onderhandse lening

AMSTERDAM – Vanaf 4 augustus kan worden ingeschreven op een onderhandse lening van zestig miljoen gulden in Euroguldennotes ten laste van Nationale Nederlanden NV. De rente bedraagt 9,5 procent, de looptijd zeven jaar en de koers van uitgifte 99,25 procent. De uitgifte gebeurt via een syndicaat onder leiding van o.a. Amrobank.
De notes luiden aan toonder en zijn 10.000 gulden groot. De coupondatum is 15 augustus. Aflossing gebeurt in vier gelijke jaarlijkse termijnen, de eerste op 15 augustus 1984. De notes kunnen niet worden geplaatst bij ingezetenen van de Verenigde Staten. Er zal geen beursnotering worden aangevraag. Wel zal de Amrobank een markt in de notes onderhouden.

British Steel

LONDON – British Steel Corporation heeft in het boekjaar tot 1 april j.l. een ongekend verlies van 545 miljoen pond sterling (2,48 miljard gulden) geleden. De voornaamste oorzaken daarvan waren een staking van drie maanden, de hoge inflatie in Engeland (nu 21 procent op jaarbasis) en de koersstijging van het pond sterling.
Het staatsbedrijf heeft berekend dat de staking van 2 januari tot 2 april van dit jaar een verliespost van 200 miljoen pond (910 miljoen gulden) heeft opgeleverd. De financiële gevolgen van de onderbreking van de produktie zullen volgens BSC pas in het lopende boekjaar volledig zichtbaar worden.

Handelsovereenkomst

PARIJS – Roemenië en de Europese Gemeenschap hebben een handelsovereenkomst met een looptijd van vijf jaar gesloten. Er is een gemeenschappelijke commissie ingesteld die verdere samenwerking moet bevorderen. Krachtens de nieuwe handelsovereenkomst, waarover vorige maand in Brussel overeenstemming werd bereikt, verruimt de EG haar invoercontingenten voor een groot aantal Roemeense goederen. Op 1 januari worden verdere beperkingen opgeheven. Het gaat om goederen waarvan de EG jaarlijks voor ongeveer zestig miljoen dollar uit Roemenië invoert. Roemenië zal zijn invoer uit de EG tenminste zo snel laten toenemen als zijn import uit de andere landen van de GATT, de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel.

Opleving

PARIJS – In de twaalf maanden tot medio 1981 zal de economische groei in Australie naar schatting 3,25 procent bedragen vergeleken met ongeveer 2,5 procent in de lopende periode van twaalf maanden en 4,6 procent in het begrotingsjaar 1978/79. Deze cijfers staan in het verschenen jaarlijkse overzicht van de economische ontwikkeling in Australië van de OESO, de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Goud en zilver

AMSTERDAM – Fijngoud: 38850-39550; bewerkt goud: 36900-41140 Fijnzilver: 928-1031; bewerkt zilver: 880-1080.

Ford verliest tweede plaats en driekwart miljard dollar

DETROIT – Ford Motor Company, de op een na grootste autoproducent in de Verenigde Staten, heeft op de omzet in de VS in het tweede kwartaal dit jaar een verlies geleden van bijna driekwart miljard dollar. Dit enorme bedrag kon maar gedeeltelijk worden gecompenseerd door de winst uit de verkoop in het buitenland. Uit cijfers van de onderneming blijkt dat het uiteindelijke negatieve resultaat 468 miljoen dollar bedroeg, terwijl er in het tweede kwartaal van vorig jaar nog een winst werd behaald van 512 miljoen dollar.

De activiteiten in het buitenland leverden Ford 267 miljoen dollar op in vergelijking met 359 miljoen dollar in hetzelfde tijdvak van vorig jaar. Eerder heeft General Motors, de grootste autofabrikant in de VS, laten weten in het tweede kwartaal een verlies te hebben geleden van ongeveer 400 miljoen dollar.

Ford schrijft de slechte gang van zaken toe aan een vermindering van de verkoop in Noord-Amerika en Europa. De opmars van Japanse auto's op markten waar Ford een vooraanstaande plaats innam, is er volgens de onderneming ook debet aan. De eerste zes maanden verkocht Ford buiten Noord-Amerika 765.700 personenwagens, dertien procent minder dan in de eerste helft van vorig jaar. De verkoop van vrachtwagens ging evenwel naar een record van 223.300 stuks, negen procent meer.

Het Japanse autoconcern Nissan (Datsun) is de eerste helft van dit jaar de op twee na grootste autoproducent ter wereld geworden. Uit cijfers van Nissan blijkt dat General Motors bovenaan staat, dat Ford van de tweede naar de vierde plaats ging en dat Toyota de tweede plaats heeft ingenomen.

General Motors produceerde de eerste zes maanden dit jaar 2.563.638 auto's tegen 3.765.382 in de tweede helft van vorig jaar. Dit betekent een vermindering met 31,9 procent. Bij Ford ging het nog slechter. De produktie ging van 1.926.970 naar 977.899 auto's, 49,3 procent minder. Toyota liet tot en met juni dit jaar 1.721.323 auto's van de band lopen en Nissan zelf 1.298.928, een produktievergroting van respectievelijk 17,4 en 14,6 procent.

Ook Limburgse garages hebben het moeilijk

Garagebedrijven in de problemen

HEERLEN – Het feit dat in de eerste zes maanden van dit jaar in Nederland 65.000 nieuwe auto's minder verkocht zijn dan in dezelfde periode van vorig jaar heeft verstrekkende gevolgen. Niet alleen voor de auto-industrie maar ook voor al die bedrijven, die direct of indirect hun bestaan danken aan de auto. Met name de garagebedrijven in Nederland worden momenteel met fikse moeilijkheden geconfronteerd. Bij de Arbeidsinspectie in Maastricht hebben een twintigtal Limburgse garagehouders arbeidstijdverkorting aangevraagd. In 12 gevallen werd die arbeidstijdverkorting toegestaan. Andere Limburgse garagehouders hebben al noodgedwongen mensen moeten ontslaan en als de malaise in de autoverkoop blijft voortduren zullen de zwakkere garagehouders in Limburg weldra het loodje leggen. In de rest van Nederland zijn al 26 garagebedrijven failliet gegaan, 19 meer dan in dezelfde periode van 1979.

De algemeen secretaris van de BOVAG, mr. C. Risseeuw, schetst de problematiek als volgt: „Het gaat niet alleen om het feit dat er in Nederland tot nu 65.000 nieuwe auto's minder verkocht zijn, de garagebedrijven missen ook de 65.000 daarbij behorende afleveringsbeurten, het garantie-onderhoud en de servicebeurten. Bovendien vallen er 70.000 inruilwagens minder op te knappen". Een vuistregel in de autohandel is dat er op iedere verkochte nieuwe auto er 1,2 gebruikte auto's verkocht worden. Iemand die een nieuwe auto koopt ruilt meestal zijn oude in. Maar iemand die een gebruikte auto verkoopt ruilt vaak ook weer een oudere in.

Deuk

Ondertussen vertoont de handel in gebruikte auto's eveneens een forse deuk. Volgens de BOVAG zijn er in de eerste helft van dit jaar 14 pct. minder gebruikte auto's verkocht dan in de eerste helft van 1979. Ook de tijd dat de garagehouders gebruikte auto's gemiddeld in voorraad hebben is langer geworden, van 70 dagen in 1979 tot 80 dagen nu. Dat betekent een forse extra rentelast. Hetzelfde geldt uiteraard voor de nieuwe auto's. De extra hoge financiële lasten worden nog eens verzwaard door de intensieve verkoopinspanningen die ook geld kosten. Daarbij komt nog dat veel dealerbedrijven vorig jaar contracten hebben afgesloten met hun importeurs, waarin zij zich min of meer vastleggen op de verkoop van een bepaald aantal auto's. Die contracten waren veelal gebaseerd op gunstige verkoopprognoses, die dus niet zijn uitgekomen.

Arbeidstijdverkorting

De enige manier waarop de garagebedrijven iets kunnen doen aan hun hoog oplopende kosten is de besparing op loonkosten. Voorlopig heeft dat nog niet geleid tot massale ontslagen maar wel tot arbeidstijdverkorting in de verkoopsfeer en in de werkplaatsen. Ook het aantal werkloze monteurs is thans groeiende. Volgens de laatste cijfers van het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Limburg stonden in juni 264 werkloze automonteurs ingeschreven. Vorig jaar juni bedroeg dat aantal 212. Indien de verkopen dit jaar werkelijk met zo'n 100.000 auto's teruglopen, staat de werkgelegenheid van 3000 tot 6000 verkopers en monteurs in Nederland op het spel, aldus de BOVAG.

Trouwens het was, zo blijkt uit de BOVAG-cijfers ook geen vetpot in de goede jaren van het garagebedrijf. In 1978 werd gemiddeld een netto-winst gehaald van 1 pct. voor belastingen. En dat was toch in de jaren, waarin de auto's vlot van de hand gingen. Dit feit maakt de huidige positie van de garagebedrijven alleen nog maar zwakker.



Morgen wordt bij drogisterij G.J. Ruiters in Kerkrade een computer gepresenteerd, die cosmetica-adviezen kan geven. Na het intoetsen van een aantal persoonlijke gegevens die nodig zijn voor het maken van een keus produceert de computer binnen enkele seconden een volledig uitgewerkt, gedrukt cosmetica-advies dat de klant kan meenemen.

Limburg krijgt extra aandacht

Nieuwe arbeidsplaatsen in trendvolgsector

LEIDSCHENDAM – Van de vijfduizend arbeidsplaatsen die in het kader van het arbeidsplaatsenplan 1980/81 gecreëerd mogen worden, zullen er duizend komen in de zgn. trendvolgsectoren.

Staatssecretaris Veder-Smit van Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft haar goedkeuring gehecht aan de uitvoering van een beleid dat daarop is gericht, zo deelt haar ministerie mee.
Met het arbeidsplaatsenplan beoogt de regering onder meer vermindering van de werkloosheid onder die groepen die op de arbeidsmarkt een kwetsbare positie innemen, zoals langdurig werklozen, vrouwen en schoolverlaters. In 1980 komen er voor die groepen 3.500 arbeidsplaatsen bij en volgend jaar 1.500.

Bij de verdeling van de arbeidsplaatsen wordt extra aandacht gegeven aan het noorden van het land en aan het herstructureringsgebied Limburg, dit in verband met de hoge werkloosheidscijfers in deze gebieden.

Aan de uitgifte van arbeidsplaatsen is de voorwaarde verbonden dat de beschikbare arbeidsplaatsen worden aangemeld bij de gewestelijke arbeidsbureaus. Na die aanmelding staan de vacatures gedurende vier weken ter exclusieve beschikking voor bemiddeling van het GAB. Daarna is vrije werving mogelijk, aldus volksgezondheid en milieuhygiëne.
Met de volledige uitvoering van het plan van volksgezondheid is een bedrag van 50 miljoen gulden op jaarbasis gemoeid.

Beursoverzicht

Slap

AMSTERDAM – Het Damrak trok zich woensdag weinig aan van een weer hoger Wall Street en het verder aantrekken van de dollar. Was er in de vroege ochtenduren, wat de belangrijkste fondsen betreft, nog sprake van een licht aantrekkende tendens, tegen het middaguur waren de winstjes weer meer dan verdwenen. Wel in trek bij de actieve waarden bleef Westland-Utrecht Hypotheekbank, waarvoor ƒ 6 meer werd geboden op ƒ 261.

Van de internationals was de grootste verliezer Kon. Olie met een teruggang van bijna ƒ 1 op ƒ 171.70. De grote banken moesten alle enig terrein prijsgeven. De Friesch-Groningsche Hypotheekbank was in het voetspoor van de Westland-Utrecht iets hoger en wel een halve gulden tegen het middaguur op ƒ 74.50. De verzekeringswaarden konden zich handhaven, evenals de uitgevers. De bouwmaatschappijen toonden kleine winsten. Grootgrutter Ahold lag goed in de markt met een vooruitgang van rond de gulden op ƒ 72.
De staatsfondsenmarkt was opnieuw fractioneel hoger gestemd. De nieuwe 9.5 pct. 10-jarige lening noteerde 100.90, een dubbeltje beneden de uitgiftekoers.

Op de lokale markt heerste windstilte en de verschuivingen bleven meestal minimaal. Vrij goed in de markt lag nog Mulder met een winst van ƒ 10. Ubbink moest ƒ 3.60 prijsgeven op ƒ 117.20, terwijl ook Holdoh, Blijdenstein-Willink en AIR aangeboden lagen. Daarmee was de koek dan ook op.

Ook bij de doorlopende genoteerde fondsen werd het steeds kalmer. Hier kwam het eindelijk wel tot handel in Westland-Utrecht, en wel op ƒ 263, waarmee de dagwinst uit kwam op ƒ 8. VNU zakte plotseling weg tot ƒ 83.50, een verlies van ƒ 1.30. Verder bleven de verschillen gering. De koers van de jongste staatslening kwam op 101, ofwel gelijk aan de uitgiftekoers.

Op de Europese optiebeurs was het erg rustig onder invloed van nauwelijks veranderde aandelenkoersen. Alleen Kon. Olie kon een omzet van enige betekenis boeken. Op het middaguur bedroeg de omzet 486 contracten.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gisteren)
Akzo 23.70 (23.70)
Kon. Olie 171.60-172.20 (172.10)
Philips 19.40 (19.40)
Unilever 123.00 (122.70)
KLM 63.50-64.00 (63.00)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,87	1.97
Engelse pond	4,43	4.73
Belgische frank (100)	6.67	6.97
Duitse mark (100)	107.75	110.75
Italiaanse lire (10.000)	22.00	25,00
Portugese escudo (100)	3.80	4.40
Canadese dollar	1,61	1.71
Franse franc (100)	45.75	48.75
Zwitserse franc (100)	117.25	120,25
Zweedse kroon (100)	45.00	48.00
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	34.00	37.00
Oostenr. schilling (100)	15.30	15.60
Spaanse peseta (100)	2.54	2.84
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	6.55	7.95
Ierse pond	3,96	4.26

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	71,10	71,90
Akzo	24,00	23,70
ABN	311,00f	309,00
Amev	88,30	88,30
Amro-bank	66,70e	66,80f
Bos Kalis	91,50	90,80
Dordtsche Pr.	218,00	215,80
idem (pref)	213,50	212,50
Elsevier-NDU	238,00	237,00
Ennia	138,00f	137,50
Fr-Gro Hyp	73,20	74,80
Gist Brocades	32,70	32,50e
Heineken	64,50	63,50
Heineken Hld.	58,70	57,80
holl Betongroep	70,70	70,60
Hoogovens	17,80	17,60
KLM	63,10	62,50
Kon. Olie	172,60	171,70
Nat. Ned.	118,10	118,10e
Nedlloyd groep	88,50	88,10
Ned. M. Bank	237,50	236,30
Ogem Holding	9,50e	9,40e
Pakhoed Holding	45,20	45,30
Pakhoed (cert.)	42,00	42,30
Philips	19,40	19,30e
Robeco	177,00	178,00
Rodamco	104,50	104,30
Rolinco	164,50	166,00
Rorento	115,80	115,90
Unilever	123,50e	123,10f
Ver Bezit VNU	84,70	83,00e
Volker Stevin	52,90	54,00
Westland U.H.	257,00e	265,00

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	110,50	110,60
10.50 Ned. 74	103,00	103,00
10.50 id. 80	106,60	106,90
10.00 id. 80	103,50	103,50
9.75 id. 74	101,70	101,70
9.50 id. 76-1	100,70	100,90
9.50 id. 76-2	100,60	100,90
9.50 id. 80-95	100,70	100,90
9.25 id. 79-89	99,90	100,00
9.00 id. 75-1	98,80	98,80
9.00 id. 79-94	98,80	99,00
8.75 id. 75-1	98,40	98,40
8.75 id. 75-2	98,40	98,40
8.75 id. 76-96	97,70	97,90
8.75 id. 79-94	97,70	97,70
8.75 id. 79-89	97,50	97,90
8.50 id. 75-1	97,30	97,60
8.50 id. 75-2	97,30	97,60
8.50 id. 78-93	95,80	96,20
8.50 id. 78-89	97,60	98,00
8.50 id. 79-89	97,50	97,80
8.25 id. 76-96	94,90	95,20
8.25 id. 77-92	96,30	96,30
8.25 id. 77-93	95,80	96,00
8.25 id. 79-89	95,50	95,50
8.00 id. 69	94,40	94,40
8.00 id. 70-95	94,20	94,20
8.00 id. 71-96	93,00	93,10
8.00 id. 70-1	97,30	97,30
8.00 id. 70-2	97,40	97,40
8.00 id. 70-3	97,80	97,80
8.00 id. 76-91	95,50	95,60
8.00 id. 77-97	93,60	93,60
8.00 id. 77-87	97,00	97,00
800 id. 78-88	95,00	95,40
7.75 id. 71-96	91,50	91,50
7.75 id. 73-98	90,60	90,60
7.75 id. 77-97	92,40	92,40
7.75 id. 77-92	94,30	94,40
7.50 id. 69-94	91,90	91,90
7.50 id. 71-96	90,90	90,90
7.50 id. 72-97	90,00	90,00
7.50 id. 78-93	92,80	92,80
7.50 id. 78-88	93,10	93,10
750 id. 78-88-2	92,40	92,40
7.50 id. 71-81	98,50	98,50
7.20 id. 72-97	88,40	88,40
7.00 id. 66-1-91	91,40	91,60
7.00 id. 66-2	90,90	91,10
7.00 id. 69-94	89,60	89,80
675 id. 78-98	86,30	86,50
6.50 id. 68-1-93	88,00	88,10
6.50 id. 68-2	87,70	87,80
6.50 id. 68-3	89,90	88,00
6.50 id. 68-4	87,60	87,80
6.25 id. 66-91	87,90	88,30
6.25 id. 67-92	87,40	87,60
6.00 id. 67-92	86,30	86,50
5.75 id. 65-1-90	86,70	86,70
5.75 id. 65-2	87,60	87,60
5.25 id. 64-1-89	86,60	86,60
5.25 id. 64-2	86,90	87,10
5.00 id. 64-94	80,80	80,80
4.50 id. 58-83	94,10	94,10
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,30	92,30
4.5 id. 60-2	85,80	85,50
4.50 id. 63-93	81,20	81,20
4.25 id. 59-84	94,00	94,10
4.25 id. 60-90	86,70	86,70
4.25 id. 61-91	84,80	84,80
4.25 id. 63-1	80,50	80,50
4.25 id. 63-2	79,70	79,90
4.00 id. 61-86	92,00b	92,00b
4.00 id. 62-92	81,70	81,50
3.75 id. 53-93	80,20	80,20
3.50 id. gr.boek	44,10	44,10b
3.50 id. st. 47	77,70	77,90
3.50 id. 53-83	94,60	94,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	76,50	76,50e
8.75 ABN	107,70	104,00
6.75 Amro 73	98,10	98,60
5.50 Amro 8.25	267,00	267,00
8.50 Bos Kal.	102,80	103,00
6.25 Buhr T	100,00	100,00
4.00 Elaion	94,20	94,10
8.75 Elsev.-NDU	98,80	98,80
7.25 Furn. 73	83,80	85,00
5.75 Gist-Br.	81,00	81,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	83,50e	83.50
8.75 KNSM	89.00	89,00
8.75 KBB	92,00	92,50
7.75 K.N. Pap.	91,50	92,00
7.25 M'intosh	80,70	80,70
9.00 Meneba	89,50	89,00
7.00 NBM-B	87.00	86,50b
7.25 Nederh.	1,35	1,35
6.50 NBM	585,00	582,00
7.75 Nutricia	69,00	69,00
8.00 Nijverd.	—	88,00
6.50 Océ-Gr.	109,00	107,00e
4.75 Philips	88,10	87,75
10.00 Pont	96,00	96,00
7.50 Proost B.	84,20	85,00
6.50 Rolinco	69,20	69,20
6.50 id. 1000	69,10	—
8.00 Sanders	89,50	89,50
8.75 Schuitema	96,00	—
7.00 Skol Br.	93,00	93,00
7.00 Slav. Bk.	90,50	90,00e
8.75 Stev. Gr.	88,00	88,00
9.00 VMF-St.	65,80	66,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	82,00	82,50
7.00 W'have	94,70	94,50a
7.00 W'sanen	85,00	86,20
8.75 W.U. Hyp.	95,00b	97,00b

Binnenlandse aandelen

ACF	72,30	72,50
ADM-Beheer	247,00	244,00
Amas.	7,45	7,50
Amfas	112,00	111,00
Asd. Rubber	3,62	3,60
Asd. Rijtuig	155,00	153,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	175,00
Asselberg	156,50	156,50
Ass. St. R'dam	76,00	76,30
Audet	109,50	109,80
Aut. Ind. Rt.	1150,00	1130,00
Ballast-N.	80,50	80,00
Bam	61,00	61,90
Batenburg	412,00	415,00
Beek van	48,00	46,50
Beers	105,30	105,40
Begemann	61,80	62,50e
Belindo	279,60	280,20
Bergoss	37,50	37,50
Berkl.P	96,00	96,00
Blydenst. C.	380,00	370,00
BOER Druk	107,20	107,20
Bols	59,80	59,70
Borsumij W.	217,00	218,00
Braat Bouw	126,50	126,50
Bredero VG	210,00	210,00
id. cert.	210,00	210,00
Bredero VB	188,50	189,00
id. cert.	188,50	188,50
Buhrm. Tett.	67,90	67,70
Cal. hold. NV	24,20	24,40
Calvé-D. cert.	169,60	169,10
id. 6 pct. cert.	1316,00	1316,00
Centr. Suik.	57,00	57,80
id. cert.	56,00	56,00
Ceteco	143,00	143,00
id. cert.	143,00	143,00
Chamotte	10,30	10,30
Cindu-Key	22,50	22,60
Claimindo	274,00	274,00
Deli mij.	87,20	87,50
Dressaux	46,80	46,10
Dikkers	20,60	20,90
Dorp en co.	178,00	178,00
Duiker App.	135,00	135,00
Econosto	24,00	23,90
Emba	155,50	156,00
Eriks	74,30	74,50
Fokker	27,70	27,60
Ford Auto	277,00	275,00
Furness	36,50	36,70
Gamma H.	26,70	27,10
id. 5 pct.	14,70	14,70
Gel. Delft c.	397,00	400,00
Gelder cert.	13,10	12,60
Geld. Tram	1230,00	1230,00
Gerofabr.	—	43,00
Giessen	143,50	143,00
Goudsmit	54,00	54,00
Grasso	80,00	79,00
Hagemeijer	39,00	38,80
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	47,50e	46,20
NV Holdoh.	282,00	275,00
Holec	55,00	54,00
HAL Trust	83,20	83,10
Holl. Kloos	130,00	130,00
Hunter Douglas	15,40	15,50
HVA Mijen crt.	37,10	37,00e
ICV	77,50	77,30
Ind. Maatsch.	274,00	273,00
IBB Kondor	81,50	81,50
Internat. M.	25,50	26,00
Inventum	640,00	640,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	280,00	285,00
Kluwer	100,50e	101,40
KBB	—	57,00
id. cert.	56,80	57,00
id. 6 cum.	12,20	12,20
KNP	32,40	32,70
KNSM	73,00	73,50
Krasnap.	70,00	69.80
Kwatta	10,60	10,50
Landre Gl.	148,50	148,00
Leids Wol.	140,20	140,50
Macintosh	35,00	34,50
Maxw. Petr.	200,90	200,00
Meneba	39,70	39,30
Metaverpa	—	1830,00a
MHV A'dam	27,00	27,00
Moeara En.	356,00	353,00
id. 1-10	4535,00	4510,00
id. 1-4	960,00	960,00
Mulder	760,00	770,00
Mijnb. W.	695,00	700,00
Naarden	15,60	15,50
Naeff	92,00	92,00
Nagron	36,00	36,90
NBM-Bouw	17,30	17,40
Nedap	200,00b	205,00b
Ned. Crediet	56,20	56,20
NEFIT	1050,00	1050,00
Ned. SHB	214,00b	216,00b
Ned. Springst.	4360,00	4360,00
Nierstrasz	743,00	—
Norit	65,70	65,70
Nutricia GB	24,60	24,80
Nijverdal	33,80	33,90
Océ-Gr.	126,00	125,00
van Omnieren	25,40	25,50
Orenstein	160,00	160,00
Otra	70,00	70,50
Palembang	124,00	123,00
Palthe	42,00	41,00
Pont Hout	108,00	104,00
Porcel Fles	256,00	255,00
Proost en Br.	94,00	92,00
Rademakers	295,00b	295,00
Ravast NV	17,20	17,50
Reesink	200,10	200,50
Reeuwijk	—	—
Riva	270,50	270,50
id. cert.	247,00	247,00
Rohte en Jisk	51,40	50,50
Rommenholl.	275,50	279,00
Rijn-Schelde	52,10	51,20
Sanders	116,00	116,00
Sarakreek	62,00	62,00
Schev. Expl.	1,24	1,23
Schlumberger	1255,00	1290,00
Schokbeton	420,00	415,00
Schuitema	108,50	108,50
Schuppen	—	—
Schuttersv.	62,00	61,00
Slavenb. Bnk.	210,50	211,00
Smit Intern.	39,00	38,40
Telegraaf	67,50	68,00e
Textiel Tw.	49,60	50,60
Tilb. Hyp. Bk.	134,50	136,00b
Tilb. Waterl.	—	—
Tw. Kabelf.	215,00	215,00
Ubbink	120,80	117,20
Unikap	119,00	120,20
V.d. Vliet-W.	43,30	43,50
Ver. Glasf.	80,00	79,80
VMF-Stork	38,50	38,80
Verto cert.	16,80	17,00
Vihamij Butt	39,50	39,00
VRG-GBZ	37,00e	37,40
Wegener cert.	69,00	69,30
Wessanen	47,00	46,30
Wyers	33,80	33,30
Wijk en Her	125,50	125,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	370,00	370,00
Br. Petrol	650,00	650,00
Gevaert Ph.	81,00	81,00
Hoechst	126,00	126,00
Hoesch	27,00	27,00
Imp. Chem.	—	—
Petrofina	335,00	—
Solvay	159,00b	160,00b
Un. Miniere	520,00	520,00
Akzona	18,80	18,80
Alcan	57,50	59,00b
Am. Cyanam	54,00	54,00
Am. Express	67,50	69,10
Am. Motors	9,80	9,80
Am. Standard	122,00	123,00
Am. Tel & Tel	100,00	102,00
Ampex Corp.	44,50a	45,20
Bell Teleph.	31,50	31,50
Bethl. Steel	46,70	47,00
Boeing Corp.	76,00	75,50
Burroughs	123,10	126,50
Can. Pacific	67,70	67,50
CBS	94,00	96,00b
Celanese	100,50	101,00
Chrysler	12,50	12,60
Citicorp.	40,80b	42,30
Cities Serv.	196,00	198,00
Colgae	28,00	28,60
Columb. Gas	74,50	74,00
Cons. Edison	47,50	47,50
Control D.	111,00	113,50
Curtiss W.	47,80	47,80
Dow. Chem.	66,60	67,70
Du Pont	82,00	82,00
East Airl.	17,50	18,20
Eastm. Kod.	115,40	115,50
Exxon (10)	134,70	137,00
Ford Motor.	45,00	49,00
Gen. Electric	103,10	106,50b
Gen. Foods	56,30	56,20
Gen. Motors	95,50	98,70
Gilette	49,50	52,50
Goodrich	36,00	38,50
Goodyear	26,70	27,00
Gulf Oil	286,00	288,00
Husky Oil	215,00	218,00
Imperial Oil	74,00	76,30
Inco	40,20	40,80
IBM	127,00	128,00
Int. Flavors	40,80	42,60
Int. Tel. en T.	54,70	55,20
Kennecott	56,40	55,20
Litton Ind.	109,50	112,50
Lockheed	58,50	59,00
Mc. Donnell	63,50	63,50
Merck Co.	144,00d	146,00
Minnesota	106,00	107,80
Mobil	147,50	148,00
National Can.	36,50	36,60
Nat. Dist & C.	52,80	54,00
NCR Corp.	130,00	135,00
N.A. Philips	57,50	57,00
Occidental	50,70	52,50
Pepsi Co	47,60	50,50
Ph. Morris	80,20	81,80
Philips P.	87,50	86,00
Polaroid	49,50e	49,90
Procter & C.	146,80	150,40
RCA Corp.	45,70	45,70
Rep. Steel	43,50	43,90
Reynolds I	71,00	72,00
Sears	32,80	33,80
Shell Can.	57,30	57,70
Shell Oil	142,70	143,50
Sperry Rand	106,00	107,00
Standard Br.	57,00	57,60
Standard Oil	151,50	152,00
Sterling Dr.	40,60	40,80
Sun Oil C.	152,50	153,00
Tandy Corp.	100,40	104,20
Texaco	73,60	74,40
Texas Instr.	199,50	206,00
Transam C.	33,80	33,60
Un. Carbide	85,00	83,00
Un. Pacific	179,50	179,50
U. Brands.	23,60	23,80
U.S. Steel	40,50	41,60
Warner L.	36,50	37,20
Westingh.	47,00b	47,60
Woolworth	52,00	51,70
Xerox	106,00	109,50
Dai-Ichi K.	335,00	335,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	168,00	168,00
Sanyo Electr.	152,00	152,00
Sony Corp.	335,00	332,00

Te koop aangeboden

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music Hoofdstr. 32, H'broek, tel. 214253.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL 3 mnd. oud, nieuwpr. f 3750,– nu f 1850,–. Tudderenderweg 161, Sittard, tel. 11383.

OPENHAARDHOUT te koop. Nu nog oude prijs, gratis thuisbezorgd. Tevens hooi t.k., tel. 04406-15562.

Te k. AANHANGWAGEN, tel. 045-318043.

Te k. AANHANGWAGEN, bak is 150 cm bij 100 cm, ± f 375,-, tel. 045-317715.

Te k. HUISORGEL met ritmebox merk Granfista, nw.pr. f 4250,-, 1½ jr. oud, prijs f 2500,-, te bevr. tel. 04494-49407.

Te koop TEAKKAST 3-deurs f 50,– 04406-15628.

Te k. eiken WANDMEUBEL 2.70 m. breed f 1000,- Leliestr. 9 Vaesrade, tel. 044447-2556.

Te k. aangeb. partij SIERKEIEN + Maxi Puch brommer. Ligtenbergstr. 61 H.broek, tel. 045-219598.

Te k. HUISBAR + 4 krukken. Markgravenstr. 35 Hoensbroek, tel. 045-223047.

Te k. MODELTREINEN center, heropening 1-8-1980. Herzogenrath, Bicherouxstrasse 7, tegenov. de Volksbank, 1 min v.h. station.

Poolse KELIMS (wand- en tafelkleden) bij ons winkelpr. 35% korting. Auberge d'Egte, Wilhelminalaan 159 Echt, rechtstreeks import uit Polen tel. 04754-3967.

Te k. electr. ORGEL „Diamond 741 AS" met twee manualen en pedaaltoetsen z.g.a.n. inl. Hommerterweg 57 Hoensbroek.

Te k. STUDIEPIANO PIANO f 1400,- Suzuki sp. gitaar f 145,- Altblokfluit f 45,- Nieuwstr 86 Hoensbroek.

Ongespoten MORELLEN te k. Laar 6. Wijnandsrade. Tel. 04447-2168.

Te k. VELDBRANDSTENEN Franco thuis tel. 045-722028.

PRUIMEN, gele en blauwe, f 1,-. Kilo morellen kersen. f 1,70 kilo, Akersteenweg 240, Heer-M'str., tel. 043-613517.

Te k. MORELLEN f 2,- per kilo, tel. 04493-3660.

Te k. DRESSOIRKAST. Casimierstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-224757.

PIANO, orgel merk Staal f 1200,– voor de winkel- en marktkooplieden standaard 2 mtr. breed 2 mtr. hoog f 60,– p.st. Kamerstoelen f 8,– p.st. Damesschoenen f 6,– p.st. Verder nog kastjes, materiaal voor atelier voor kleding en schoenen. Grensstraat 105 Waubach.

Voordelig t.k. VELDBRANDSTENEN wegens plaatsgebrek f 0,55. Overstr. 14, M, Geleen. 04490-16426.

Te k. hand geknoopt KARPET 3 x 2. Tel. 04409-2524

1 Gulden per LITER gebr. Diepvriezen z.g.a.n. met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt L.K.S. Tel. 04409-2804.

Te k. BANKSTEL, salonkast, losse 3-zits bank, i.z.g.st. J. Peeters, Schachtstr. 93, Hoensbroek, tel. 045-212746.

Te k. compl. KEUKENAMEUBLEMENT, kamerameubl. en slaapkamerameubl., goedkoop. L. Lennertz, Fransiscanerstr. 17, Bleijerheide, na 19 uur.

Te k. OPENHAARDHOUT, tel. 04455-1729.

Te k. Lodewijkstijl EETKAMER, bankstel en 2 Perzische tapijten (als nw.), tel. 04750-18902.

Te koop aangeboden oude Ned. MUNTEN tel. 04750-21657.

Te k. BANDEN v.a. f 15 p. st. en auto-onderdelen. Pieterstr. 15, Oud-Geleen. 04494-46631.

Te k. VLOERKLEDEN zeer goedkoop Pieterstr. 15, Oud-Geleen. Tel. 04494-46631.

Aangeb. 27 - MC INSTALLATIE. FM, nieuw kompl. f 325,–. Br.o.no. SH 575 L.D. Hrl.

T.k. Oosthoek ENCYCLOPEDY (nieuw) 25% v.d. nw.pr. Ahornstr. 38, Chevremont-Kerkrade.

T.k. Henri Deux KAST, 5 drs., tel. 045-453155.

EIKEN vaten (als regenton of bloembak) 100 tot 150 ltr. v.a. f 45,–, Oude maar gave karrewielen div. maten v.a. f 50,–, eiken spoorbielsen à f 32,50, tuin palen alle maten onder druk geimpregneerd. Palencentrum „de Kasteellaan" Kasteellaan 104 Hrl. Tel. 045-720808.

Theo Stikkelbroek biedt: 3e prijsverlaging in deze totale OPRUIMING. Tientallen fauteuils van f 300,- na 119,-; zwaar geloogd eiken kast, alles puur eiken, v. 9500,- nu 4900,-; fraaie barokkast v. 5900,- nu 3900,-; rankenkast v. 4000,- nu 1900,-; hoekbankstellen v.a. 1675,-; boekenkasten, tv-kasten, telefoonkastjes tot 30% korting. Wollen bloemtapijten v. 275,- voor 145,-; berbertapijten 79,-; figuranttapijten van 119,- voor 59,-; resten voor spotprijzen. Verloursgordijnen v. 32,- voor 19,75. Kamerhoog gordijnen v. 59,- voor 29,-. Kom snel profiteren van deze geweldige aanbiedingen in Mooi Meubelland, Julianastr. 11. Het tapijtenbolwerk-gordijnenhuis, Rumpenerstr. 116 en 2b Brunssum. Koopavond tot 21 uur geopend.

T.k.a. GARAGEKANTELPOORTEN, i.g.st. Prijs f 200,-. 2,45×1,95 m en 2,45×2,12 m, Kloosterstr. 18, U. o. Worms, tel. 312841.

Dames-, heren-, kinder- en TRIMFIETSEN. Meisjes- en minifietsen v.a. f 30,-, Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Voordelig te k. electr. ORGEL Thomas, z.g.a.n., 6 oct. en baspedaal m. vele mogl. Parallelstr. 7, Amstenrade.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN f 0,45 p.kg, 20 kg f 8,-, Husch, Julianastr. 19, Schinveld.

Te k. BUTAANGASGEIJSER en butaangasfornuis. Beekstraat 10 Schinveld.

Te k. nieuwe AARDAPP. 40 ct p kg. snijbonen en sperciebonen f 1,75 p kg p kist, bloemkool 10 stuks v f 8,50, pruimen en kersen f 8,50 p 5 kg., tomaten, andijvie, glaskoolrabi en tuinbonen f 5,50 p kist, sla 3 stuks v f 1,45, erwten, peulen en capucijners, oogstappelen 3 kg v f 2, sinasappelen 20 stuks v f 3, paprika f 1,50 p kg p kist. Timmermans Julianastraat 15 Merkelbeek.

Te k. gr. DIEPVRIESKIST, vouwfiets en herenfiets. Tel. 045-211161.

Te koop gevraagd

POSTZEGELS: wij vragen t.k. Postfris ongebruikte en gebruikte verzamelingen en partijen v. Nederland., ook vellen en veldelen. Discr. verz. cont. betal. Ahornstraat 38, Chèvremont-Kerkrade.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE W. Prins, Oosthoek, Spectrum of Larouse. 04406-12875.

Te k. gevr. BUNGALOWTENT, 6-pers, desn. m. toebeh., tel. 045-453058.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

HUDALES. Wij zijn van 8.00 tot 17.00 uur open voor koper, ijzer, papier enz. Kampstr. 22, Geleen. Tel. 04494-47092, grote partijen gratis container.

Part. vr. t.k. alle zilveren en gouden VOORWERPEN zoals munten, ringen, bestekken, horloges enz. Wij betalen hoogste dagkoers contant. 045-458309.

Te k. gevr. gebruikte DIEPVRIEZERS defect geen bezwaar. Tel. 04409-2804.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Te h. gemeub. KAMERS, centr. Heerlen, inl. tel. 045-720319.

Te h. te SPEKHEIDE 1- en 2-pers. gemeub. kamers m. c.v., keuken en douche, bellen na 20.00 uur. Tel. 724720.

Gemeub. ZIT-SLPK. te huur voor heer. C.v. douche, mooie omgeving te Heerlen, tel. 045-713901.

Te h. te Kerkrade 2 KAMERS gez. keuken v. 2 dames/jong stel, tel. 045-252579.

T.h. gem. ZITSLAAPKAMER m. c.v. gebr. v. douche, tel. ap. ingang, na 18.00 uur, Nieuwstr. 181 Kerkrade-Holz.

Gem. KAMER te h. met c.v. Tel. gebr. van keuken en douche in centr. Hrl. Tel. na 14 uur, 045-716694.

Te h. 1-pers. gemeub. ZITSLAAPKAMER. Te Heerlen-Kerkrade en Brunssum. Tel. 720350.

Te h. 2-pers. gemeub. ZITSLAAPKAMER Brunssum. Tel. 045-255810 of 250468.

KAMERS te huur voor oudere pers., rustig gel., omringd door tuinen. Eigen parkeerterrein v. auto. Te bevr. Provincialeweg Z-144, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

Te huur aangeb. volingerichte 1 pers. KAMERS met gebr. van hele huis. Alleen op afspr. Tel. 045-458871 na 12.00 u.

Te huur in Gangelt, Luisenring, winkel- met KANTOORRUIMTE (ca. 110 m^2) en enkele nevenruimten. Event. ook met woning van 110 m^2. Brieven o.nr. 1781 aan LD, postbus 14, 6400 AA, Heerlen.

Gemeub. KAMER te h., Dr. Calsstr. 17, Schaesberg, 045-313088.

2 KAMERS te h. tussen 16 en 19 uur. Pr. Hendriklaan 70a, Brunssum.

Te h. in c. Hrln. 1- en 2-pers. gem. KAMERS, met c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Heerlen, tussen 3 en 6 uur.

Te h. mooie gr. gemeub. KAMERS m. gebr. vn douche en kookgelegenheid, en c.v. Slakstraat 21, Bleijerheide-Kerkrade.

Te huur gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met c.v., keuken en douche. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te huur SLIJTERSDIPLOMA met medewerkinh. en hotel-café-rest. Br. o. no. H 168 LD Hrl.

T.h. compl. gemeub. BENEDENWONING, v. 2 person., Kruisstr. 78, Kerkrade, na 18.00 uur.

T.h. ZAAL. VOOR voor feestelijkheden 250m2, tel. 04745-760.

T.k./t.h. WOONARK met ligplaats te Roermond. Volledig gemeubileerd. Tel. 04745-760.

Te h. KANTOOR of winkelpand, 60 m^2, in centrum van Heerlen. 045-724690.

Te huur APPARTEMENT per 1 aug. centrum Hrl. Ind.: kamer, keuken, slpk., badk. en wc. Te bevr. Akerstr. 34, Hrl.

Studente van de Biebschool zoekt WOONRUIMTE. Tel. 076-650108.

Te huur gevraagd

Z-verpleegkundige zoekt met spoed vrije WOONRUIMTE in Heerlen of omliggende gemeente. Tel. 045-257513.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING omg. Schaesberg-Kerkrade of Heerlen huur tot f 650,– p.m. inl. 045-311619.

Medisch Analiste, 24 jr. zoekt nette WOONRUIMTE met was-kookgelegenheid in Hrl. Tel. 045-713771.

Studente lerarenopleiding zoekt KAMER in Sittard of omg., tel. 04409-2338.

Perceel grond te k. 70 m2 12 mtr. breed a.d. grote weg f 15.000,– 105 Waubach.

Leerkracht, woningloos, vraagt WOONRUIMTE buiten Heerlen en Kerkrade, v. max. 400 gld., excl. event. in latere periode '80. Br. aan postbus 322, 6460 AH Kerkrade.

STUDENTE zkt. kamer in HRL. Liefst in buurt Bekkerveld. Tel. 04956-2272.

Ruilen

Te ruil gevr. woning in TREEBEEK m. oprit en gar., gem. Heerlen, tegen won. in centr. v. Hrl. m. gar. en oprit. Tel. 045-716729.

HOENSBROEK, flat te ruil tegen flat te Nieuwenhagen, tel. 045-220824.

ROERMOND. Kemp 1e etagewoning, gr. kamer, gang, keuken, balkon, 2e etage 3 slaapk., bad, balkon en gr. kelder, ruilen tegen kleinere woning m. tuin buiten Roermond. Br.ond.nr. Ro 514 LD Roermond, 6040 AA.

LERARES biedt grote kamer (6 x 4.50 mtr) groot balkon, vrij huis, centr. Nijmegen f 310,- p.mnd. te ruil tegen grote kamer te Maastricht, liefst centrum tel. 080-231393.

Te ruil grote DUPLEXWONING in Geleen, tegen duplexwoning of flat elders. Br.o.nr. Ge 170 LD Geleen, 6161 GE.

Bejaardenwoning a.d. Scheldestr. BEERSDAL, tegen oude OGON-woning te Beersdal, tel. 722647.

Te ruil FLAT in Treebeek tegen flat omg. Passart-Heerlerheide, tussen 19. en 20 uur, bellen 045-724779.

Onroerend goed

Te koop aan de Nieuweweg te VALKENBURG woonhuis met praktijk- c.q. kantoorruimte. Ind. part.: hal, wachtkamer, spreekkamer, gang, toilet, c.v.-ruimte; 1e verd.: woon-, eetkamer, kamer, keuken, loggia; 2e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. Achter de woning ligt een tuin. Aanvaarding direkt. Prijs op aanvraag Inl. J.W. Offermans, Makelaardij o.g. BV, Scharnerweg 104 te Maastricht. Tel. 043-624200.

Albert Heijn

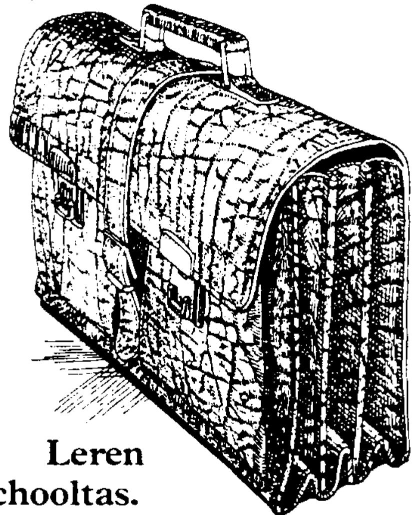
IN 'T AH ALLER HANDE WINKELTJE

"Parker" Floating pen. Het nieuwe schrijtgebeuren van Parker. 345 **9.95***



Schriften. Set à 8 stuks lijn met 80 blz. met affiches- of oude zeilschepen motieven. 345 **3.95***

Tip-Top schoolagenda, 1980/81. 345 **2.75***



Leren schooltas. Met 3 leren vakverdelingen en 2 voorvakken. 345 **49.95***

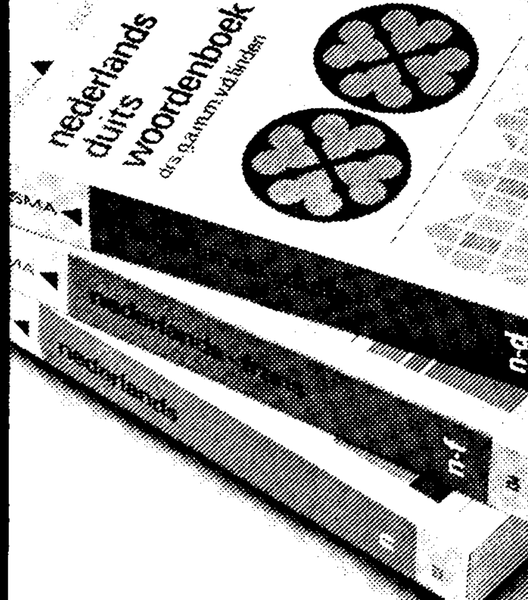
Schriften. Set à 4 stuks lijn, 80 blz. met sport- of romantische motieven. 12345 **1.98***
Set à 4 stuks lijn, 36 blz. met dieren motieven. 12345 **98***

Balpen Wolly Dolly. 345 **2.95***

50 Balpennen. In plastic koker met opdruk. 12345 **4.90***

Set à 2, 17-rings banden, uni ~~5,30~~ 12345 **4.75***





ZOEKEN WE OP! In 't lekker laag geprijsde Prismawoordenboek. Nederlands, Engels (2x), Duits (2x), Frans (2x) en vreemde woorden Nederlands. ~~5,30~~ **4.25*** 345

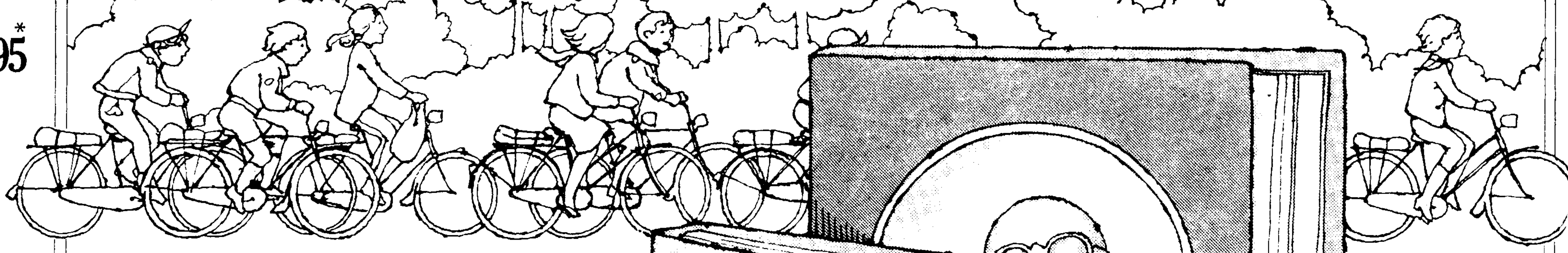
Puntenslijper, o.a. in de vorm van een klok 345 **2.95***



Grand Prix-set. Bestaande uit 2 ballpoints, gum en badge, van een motormerk. 345 **7.95***

Albinet gezinswasmiddel, zak 2 kilo ~~3,95~~ Goedgekeurd door de Ned. Ver. van Huisvrouwen. **3.79** 12345

Bekijk 't even.



Was dat bekend? Hoeveel prima schoolspullen Albert Heijn elk jaar - ook nu weer - in huis heeft? En voordelig op de koop toe. Ringbanden, tassen, agenda's, schriften, balpennen, woordenboeken. En 't laatste schoolnieuws... Razamataz. Kom d'r in en bekijk 't even!

Exklusief voor Albert Heijn... Razamataz!

Razamataz? Da's een gek woord voor 'n hele goeie, gloednieuwe serie schoolgerei. Waarop afgebeeld: geestige roemruchte typetjes uit de jaren '20. Razamataz... 'n gaaf begin in de nieuwe klas. Bijgaand een enkel voorbeeldje. Zoals je ziet: ook de prijzen zijn okee!

Razamataz... 23-ringsband, 345 **6,95***

Razamataz... 17-ringsband, 345 **5,95***

Razamataz... spiraalblok, 345 **2,50***

Razamataz... schrijfblok, **2,25*** 345

Razamataz... rollerpen, *met anti-tinta* **2,75*** 345

Razamataz... hangkoordpen, *altijd bij de hand* **2,95*** 345

Razamataz... 24 kleuren-viltstiften, *uitwasbaar* 345 **4,50***

Razamataz... vulpen, *met 4 patronen* **4,95*** 345

Razamataz... stickers, 345 *6 stuks op blister* **1,95***

Razamataz... vulpen, *met 2 patronen, plus balpen* **6,75*** 345

De grote kleintjes... meegenomen.

Voor 't eerst naar de grote school? Laat ze dan zelf mee boodschappen doen voor die dag van hun leven... Parmantig méékijken, méékiezen. Vertel ze wat ze zoal nodig zullen hebben. Een schooltas, een schrijfétui, potloden, een lineaaltje, gom en punteslijper.

IN 'T AH BEAUTY & BODY WINKELTJE

7 Kruiden, shampoo, voor normaal, vet of droog haar of anti-roos, flesje 200 ml. 345 ~~2,49~~ **1.98**

Elmex tandpasta, 2 tubes. 12345 ~~6,50~~ **5.90*** Tijdelijk met 3 gratis hondenstickers.

Mum deodorant, groen of rose, roller, 345 ~~3,95~~ **2.95**
navulling 345 ~~2,95~~ **1.95**

IN 'T AH SLAGERS WINKELTJE

Schouderkarbonade, kilo ~~11,98~~ **7.98**

Schouderkarbonade, 500 gram	2345	~~6,49~~	**4.49**
Ribkarbonade, 500 gram, kilo 12,98 8.98	2345	~~6,99~~	**4.99**
Haaskarbonade, 500 gram, kilo 13,98 9.98	2345	~~7,49~~	**5.49**
Varkenslever, 500 gram	2345	~~2,98~~	**2.28**
Slavinken, 100 gram	2345	~~1,19~~	**89**
Kuikenborst, 500 gram	2345	~~5,20~~	**4.49**

A/C

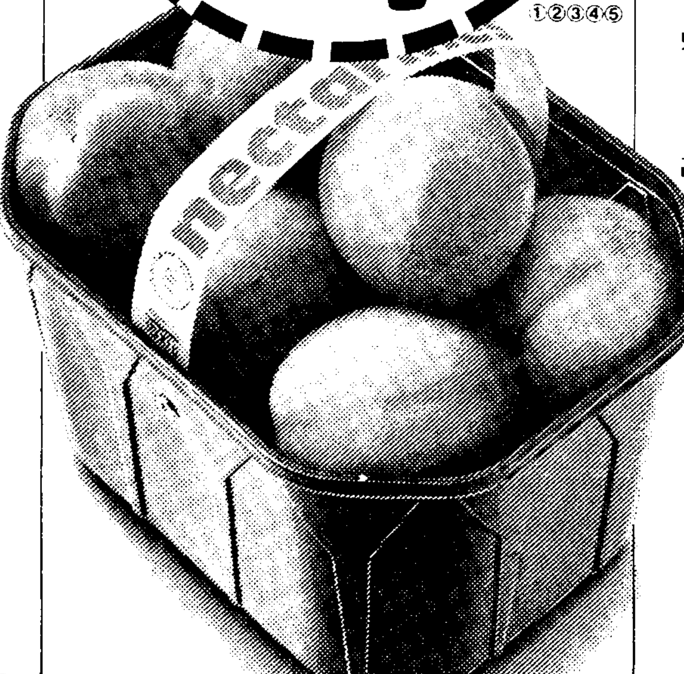


Honig soepen, 6-borden pak,

kippe- of groentesoep,	12345	~~1,03~~	**89**
vermicelli- of juliennesoep,	12345	~~1,11~~	**89**
tomatensoep,	12345	~~1,24~~	**99**
Franse uien- tomaten/groente-, of Chinese kippesoep,	12345	~~1,31~~	**1.09**
Franse champignonsoep,	12345	~~1,18~~	**1.09**

Delicata Engelse bonbons, doos 500 gram ~~7,50~~ **6.75**
doos 250 gram ~~3,95~~ **3.50** 12345

PERZIK? PRUIM? Nee: Nektarines! Verrukkelijk nieuwe kruising van beide. Delikaat aroma. Zachte gladde schil. Hap! Mandje ± 1 kilo **4.98** 12345

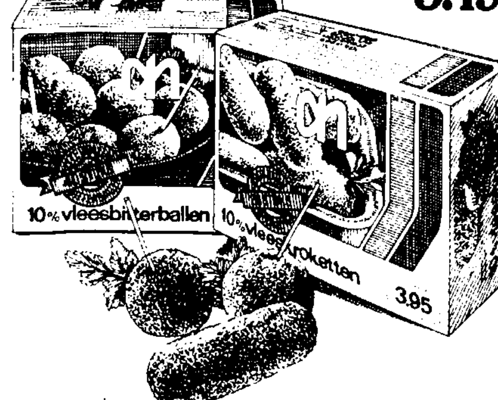


IN 'T AH FIJNE VLEESWAREN WINKELTJE

Rauwe boerenham, 100 gram	345	~~2,10~~	**1.89**
Paté aux champignons, 100 gram	345	~~1,39~~	**99**
Schouderham, vacuum verpakt, 100 gram	12345	~~1,55~~	**1.25**
AH Selleriesalade, bakje 250 gram	12345	~~2,49~~	**1.98**

Nieuw **Honig, 4 granen pannekoekmix,** doos 400 gram ~~1,39~~ **1.09** 12345

Riedel appelsientje, goudappeltje of fruitdruifje, in handige meeneemverpakking, 3 pakjes à 0.2 liter ~~1,98~~ 12345 **1.79**



Red Band Mild Mint of Top Drop, pak à 3 rollen 12345 ~~1,45~~ **1.09**

IN 'T AH GROENTE WINKELTJE

Sperziebonen, 500 gram	12345		**2.50**
Australische navels, (handsinaasappelen) ± 2 kilo	12345		**5.95**
Spaanse gele honingmeloenen, (geprijsd naar gewicht) ± kilo per stuk	12345		**1.98**

Sun-lollys, het vries-'t-zelf-ijsje, sinaasappel, ananas of champagne, zak 12 stuks 12345 **2.95***

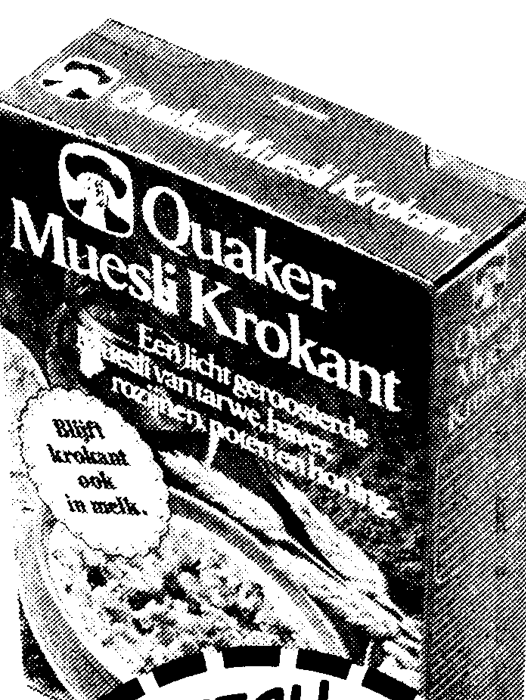
IN 'T AH DIEPVRIES WINKELTJE

Mora Hamburgers, pakje 4 stuks 12345 ~~2,45~~ **1.98**

Nieuw **AH Kroketten,** verbeterde kwaliteit, 20 stuks in stevige doos 12345 ~~3,95~~ **3.49**

Nieuw **AH Bitterballen,** 40 stuks in stevige doos 12345 ~~3,55~~ **3.09**

AH Patates frites, zak 1 kilo ~~1,69~~ **1.29** 12345



MUESLI KROKANT?! Jawel. 't Is gezond en lekker, knapperhappen van Quaker's Muesli Krokant. Voedzame graanmix met rozijnen, noten en honing. Pak 340 gram **2.75** 12345

Kellogg smacks, pak 250 gram 12345 ~~3,17~~ **2.65**

Kellogg cornflakes, pak 375 gram 12345 ~~2,25~~ **1.89**

* Partijvoordeel, zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden t/m zaterdag 2 augustus



31.30.80

Heeft ook uw Albert Heijn 't geadverteerde artikel in huis? Dat kunt u zien aan de cijfers die er bij staan. Komt één van die cijfers (①②③④⑤) overeen met 't cijfer op uw AH-winkeldeur dan is het artikel daar verkrijgbaar.

AH. 'n Winkel vol kwaliteitswinkeltjes.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 31 juli 1980 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EM HEERLEN. NOBELSTRAAT 12. TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE. MARKT 42. TEL. 045-455506: 6431 HB HOENSBROEK. KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555: 6443 CB BRUNSSUM. RUMPENERSTRAAT 81. TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG. FR. ERENSLAAN 4. TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE. AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Bordenwasser

● *En nu weten we nog niet of onze man van Palemig wel of niet voor de emancipatie van de vrouw is. Toen hij dezer dagen de air-gekoelde ruimte van het Limburgs Dagblad opzocht teneinde even te ontsnappen aan de dertig graden buiten, vertelde hij gelezen te hebben, dat de Griekse wijsgeer, wijlen Plato, in zijn boekwerkje „De Republiek" over de ideale staat heeft geschreven, dat de verdeling van de arbeid door geschiktheid en bekwaamheid moet worden bepaald en niet door sexe. Wanneer een vrouw aanleg toont voor politiek beleid, laat zij dan regeren; als een man aanleg toont voor borden wassen, laat hij dan dat beroep uitoefenen waartoe de voorzienigheid hem heeft bestemd, aldus onze man vrij naar Plato. „Maar", voegde hij eraan toe, „de man met aanleg voor borden wassen heeft al lang de vaatwasmachine uitgevonden, zodat hij met goed fatsoen van dat karweitje af is. En hij denkt vermoedelijk ook daar de vrouw met aanleg voor politiek een plezier mee te hebben gedaan". Als wij niet wisten, dat onze man zijn vrouw bij de afwas trouw helpt afdrogen...*

Schutters

● *De favoriete rol die wij burgemeester Hoogland van Brunssum in de schoenen hebben geschoven bij het gemeentelijk „prieske" schieten zaterdag in Merkelbeek, is bij de edelachtbare „sjut" van Oirsbeek in het verkeerde keelgat geschoten. Zij hebben op hoge poten de organisatie opgebeld met de mededeling, dat zij en niemand anders, het schieten gaan winnen. De notabelen voegden eraan toe dat zij de hele week al in training waren. Als vakkundig instructeur is burgemeester Drummen aangetrokken. Eens kijken wat dat allemaal gaat opleveren.*

Kegelen

● *Dezer dagen viel ons oog weer eens op de brochure „Beeld op Bocholtz", een uitgave van het gemeentebestuur die het gehele Bocholtzer gemeenschapsleven bloot legt. En dan valt het toch op dat Bocholtz op ruim 5000 inwoners liefst tweeëntwintig kegelclubs telt. Trek je van die 5000 inwoners de jeugd tot pakweg 16 jaar af dan moet bijna iedere „Bocheser" lid van een kegelclub zijn! Kegelclubs plegen wekelijks één keer op de baan in actie te komen en dan zijn de vier beschikbare banen snel iedere avond bezet. In de Harmoniezaal aan de Dr. Nolensstraat zijn zelfs acht kegelclubs gevestigd. Eens kijken of Bocholtz nu ook de dreigende herindeling omver kan kegelen.*

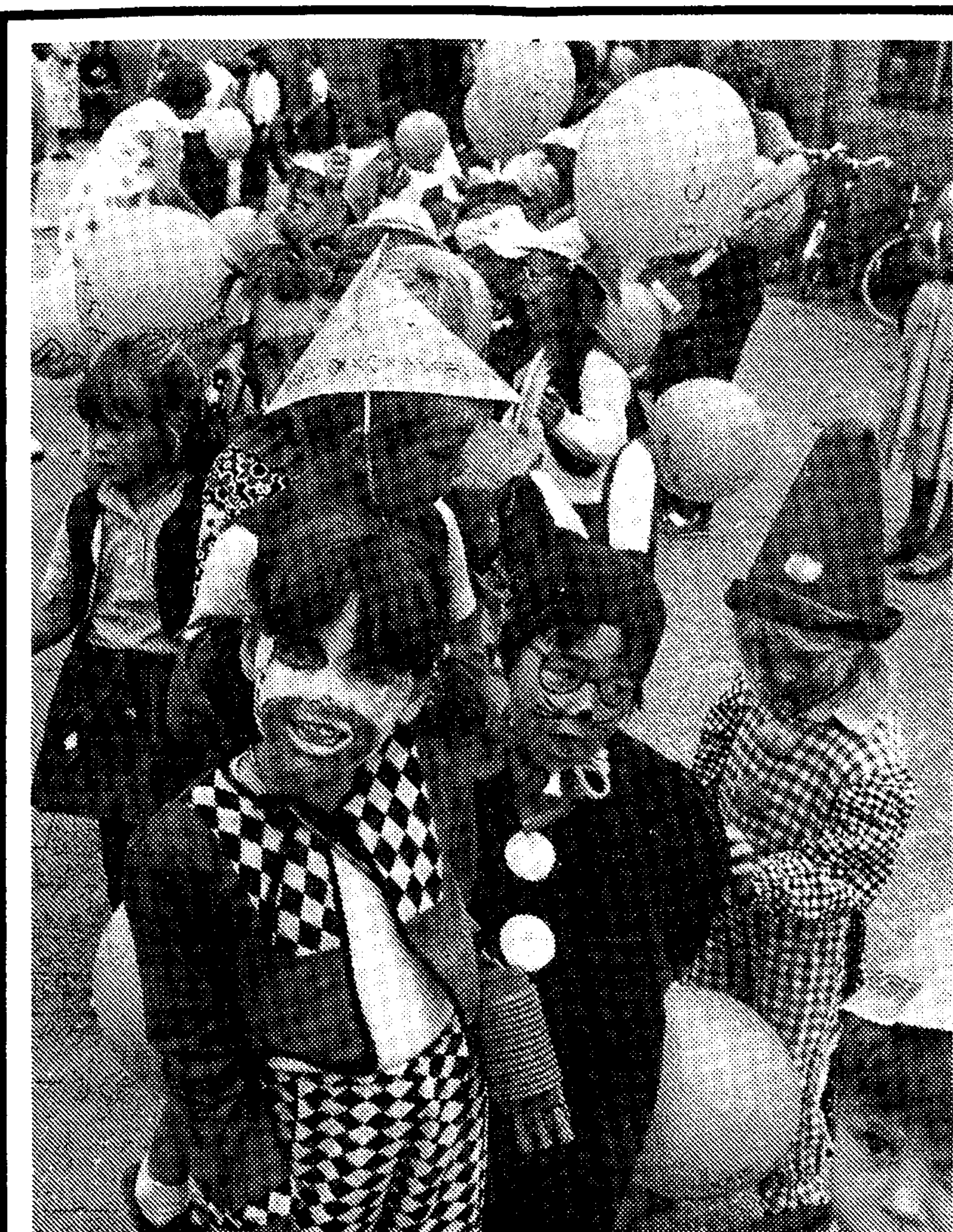
Acoliet

● *In Ransdaal wordt zondag een weinig voorkomend jubileum gevierd. Ed Maes herdenkt op die dag het 40-jarig acolietschap. Aan dat feit wordt zondag onder de hoogmis van 10.00 uur speciale aandacht besteed. Ransdaal is dan toch bezig aan een driedaags feest ten bate van de St.-Theresiakerk zodat het moment uitstekend is gekozen. Ed Maes is ook al tientallen jaren actief bij de RAT, het Ransdaler Amateur Toneel. Op het podium is het voortdurend lachen geblazen met Ed, maar op het priesterkoor is hij natuurlijk doodernstig.*

Dressuur



● *Vakantie of geen vakantie, de politiehondensportvereniging De Trouw Helper uit Chèvremont-Kerkrade houdt zaterdag en zondag de jaarlijkse bondswedstrijden op het sportterrein van het Antonius Doctor-College aan de Rolduckerstraat. Twintig combinaties komen op beide dagen vanaf 10.00 uur op de grasmat. Als keurmeester treedt op de heer K. Stanneveld uit Kerkrade-West. Als pakwerkers komen de heren Fr. Frambach uit Wahlwiller en J. Puff uit Chèvremont in het geweer. De prijzen worden zondagavond uitgereikt in café Rolduc aan de Zonstraat. O ja, de wedstrijden staan onder auspiciën van de Zuidlimburgse politiehondenbond Geduld Overwint.*



Avonddriedaagse op de Heksenberg groot succes

HEKSENBERG – Het kindervakantiewerk op de Heksenberg is bezig aan een avonddriedaagse waarvan gisteren de tweede dag was. Meer dan 200 kinderen liepen de tocht uit en bijna allemaal zagen ze er fraai uitgedost uit, zoals het groepje op deze foto. Vandaag wordt de driedaagse besloten.

Door komst Bureau Rechtshulp overbodig geworden

Wetswinkel Heerlen gaat dicht

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Stichting Wetswinkel Oostelijke Mijnstreek sluit de vestiging in Heerlen. Een afnemend aantal mensen dat om rechtskundig advies aanklopt is daar de oorzaak van. Waren er in 1977 nog 900 personen die bij de wetswinkel in Heerlen kwamen vragen wat ze moesten doen, in 1979 zag men dat aantal teruglopen tot 607 en de verwachtingen voor dit jaar zijn, dat men nauwelijks de 500 haalt.

Oorzaak van dit teruglopend aantal cliënten is de oprichting van het Bureau Rechtshulp in Heerlen eind 1977. Deze instantie, opgezet door het ministerie van justitie met onafhankelijke werkers, verricht nagenoeg dezelfde werkzaamheden als de wetswinkel. Het verschil is, dat bij de wetswinkel vrijwilligers werken en bij het Bureau Rechtshulp full-time krachten werkzaam zijn.

In 1975 ging de wetswinkel in Eygelshoven van start op initiatief van de Stichting Wetswinkel Oostelijke Mijnstreek. In februari 1976 begon men ook met een wetswinkel in Heerlen. „We constateerden, dat een toenemend aantal mensen niet wist hoe te handelen in situaties waarbij men een beroep kon doen op bestaande wetten en regelingen. De overheid deed daar niets aan; wij hebben toen gezegd: dat gat moeten we proberen te dichten; er moet een instantie komen die de mensen hulp biedt inzake recht. Toen is de wetswinkel begonnen. Nu echter de overheid die taak heeft overgenomen en begonnen is met het opzetten van bureaus voor rechtshulp, kunnen wij er weer mee stoppen", aldus een van de medewerkers van de wetswinkel, Michiel Tomlow.

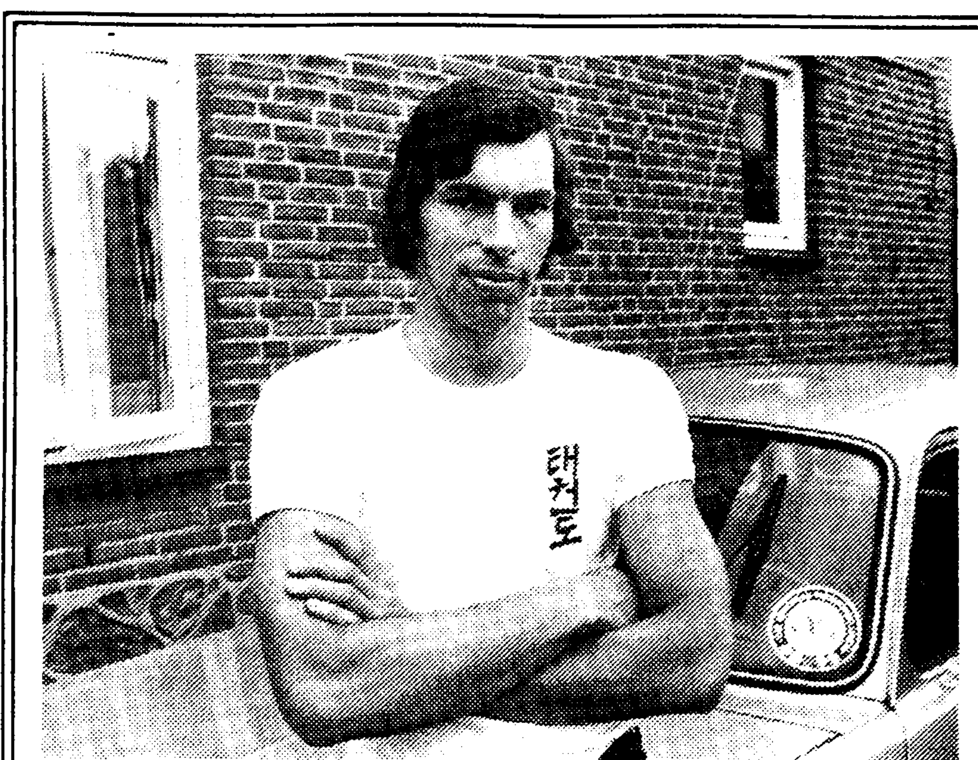
In Heerlen – er zijn nog wetswinkels in Geleen en Maastricht – heeft men zoveel mogelijk geprobeerd met professionele krachten te werken. „We wilden de mensen niet meer doorverwijzen naar andere instanties maar echt proberen een oplossing aan te dragen. Daar heb je deskundige krachten voor nodig".

Advies

In de periode 1976-1980 hebben de wetswerkers in hun winkel zo'n kleine 3300 mensen van advies gediend. Vooral de sociale wetgeving blijkt voor menig medebewoner in de regio een labyrint te zijn. Maar ook arbeidsrecht, huur- en verhuursituaties, echtscheidingen en een enkele keer strafrecht leverde voor sommige mensen de nodige problemen op en daarmee kwam men naar de wetswinkel. Tot en met juni hebben de spreekuren nog plaatsgevonden in de Luciushof, maar dat waren dus de laatste. In Eygelshoven gaan de spreekuren door. Op maandagavond kan men daar terecht met rechtskundige problemen en wel in het Socioproject, Anselderlaan 8. Voor een afspraak kan men bellen: 352971.

Leo Smitsmans overleden

BOCHOLTZ – In het De Weverziekenhuis is dinsdagnacht op 72-jarige leeftijd de Bocholtzenaar Leo Smitsmans plotseling overleden. Hij was vele jaren actief in het verenigingsleven; onder meer in de commissie bij Bijstand van de Koninklijke Philharmonie. Tevens is hij 23 jaar kerkmeester geweest. Daarna werd hij tot ere-kerkmeester benoemd. Leo Smitsmans was in de hele regio bekend als de vriendelijke en behulpzame man van het AZM. Hij wordt zaterdag, na een plechtige uitvaartdienst om 11.00 uur, begraven.



● *Jo Mertens uit Bingelrade die in Oostenrijk een jonge vrouw uit Cadier en Keer redde met hartmassage en mond-op-mond beademing.*

Hartinfarct tijdens terugreis uit Joegoslavië

Jo Mertens redt jonge vrouw in bergtunnel

Van onze verslaggeefster

BINGELRADE – „Ik was even ingedommeld, maar toen wij de tunnel inreden werd ik weer wakker. Plotseling zag ik twee zitplaatsen voor mij iemand van zijn stoel afglijden. Ik ging er meteen naar toe en zag dat het een jonge vrouw was, die onwel was geworden. Meteen legde ik haar languit op de grond met de benen omhoog. Omdat zij helemaal verkrampt was, gaf ik haar een klap op de vierde rugwervel en begon mond- op mondbewademing toe te passen."

Aan het woord is Jo Mertens (30) uit de Dorpstraat in Bingelrade. Hij redde door zijn snelle ingrijpen tijdens de terugreis van een 14-daagse vakantiereis met een touringcar naar Joegoslavië het leven van een ongeveer 30-jarige vrouw uit Cadier en Keer, van wie hij alleen de voornaam Elisabeth kent. Jo Mertens behaalde in maart van dit haar bij de EHBO-vereniging Passart in Hoensbroek zijn EHBO-diploma. Omdat Jo op en top sportman is, begon hij na deze cursus met veel interesse aan een reanimatiecursus. Hij behaalde het diploma op 10 juli, drie dagen vóór hij met vakantie ging. Dat dit diploma hem na veertien dagen al van pas zou kunnen komen, had Jo niet gedacht.

Doodmoe

Jo Mertens vertelt verder over zijn ingrijpen: „Ik kontroleerde bij de vrouw de halsslagader en haar pupillen en kon toen vaststellen dat het hier niet om een normaal geval van onwel raken ging maar om een hartaanval. Toen ben ik meteen hartmassage gaan toepassen. Omdat wij echter op dat moment door een bergtunnel nabij Damsweg in Oostenrijk reden, kon de bus niet stoppen om hulp te halen. Omdat verder niemand anders mijn taak kon overnemen, moest ik 6 km lang doorgaan met mijn eerste hulp. Deze minuten leken voor mij uren te duren en ik was dan ook doodmoe toen een ambulance, die achter de tunnel door de buschauffeur gewaarschuwd kon worden, mijn taak wel kon overnemen", aldus Jo Mertens.

De jonge vrouw uit Cadier en Keer, die naar later bleek, al een hartoperatie had ondergaan, werd met spoed opgenomen in het ziekenhuis van Damsweg. Onderweg in Duitsland werd door de chauffeur van de bus naar haar gezondheidstoestand geïnformeerd en die bleek toen weer goed te zijn.



● *Een blik op het fleurige woonwagenkampje in Nieuwenhagen, dat sinds kort gereed is gekomen.*

Fraai subkampje in Nieuwenhagen klaar

NIEUWENHAGEN – Bijna twee jaar nadat zes woonwagengezinnen een tijdelijke standplaats aan de Puddelerweg in Nieuwenhagen kregen toegewezen, zijn deze gezinnen nu verhuisd naar het nieuwe woonwagenkamp aan de Kleikoelenweg. Dit kamp, dat aan alle eisen van Streekwoonwagenzorg voldoet, is in een tijdsbestek van ruim drie maanden van de grond gekomen. De aanlegkosten van het nieuwe woonwagenkamp, dat bestemd is voor maximaal zes gezinnen, heeft inclusief de ontsluitingsweg 250.000 gulden gekost.

De woonwagens die op een verharde standplaats staan, hebben elk een bergruimte van vijf bij drie meter, waarin de douche- en toiletruimte is ondergebracht. Ook hebben alle wagens de beschikking over een klein tuintje. Hoewel de bewoners van het kamp in het algemeen wel tevreden zijn met hun nieuwe standplaats, hebben zij toch nog enkele wensen. Zo vinden zij dat er te weinig parkeerplaatsen zijn voor hun auto's en dat de toegang tot het eigenlijke kamp te eng is. In deze ruimte kan geen enkele wagen keren en dit probleem kan ook bij plotselinge calamiteiten in het kamp, zoals een brand of als er een ambulance in het kamp moet zijn, nadelige gevolgen hebben.

Over deze problemen zullen de bewoners op korte termijn contact opnemen met het Nieuwenhaagse gemeentebestuur. Overigens zijn zij wel tevreden over de medewerking die zij tot nu toe van het gemeentebestuur ontvingen. Zij hebben er dan ook het volste vertrouwen in dat de nog aanwezige wensen ten aanzien van het nieuwe kamp door het gemeentebestuur gerealiseerd worden.

FNV in brief aan Heerlens college

„Dwing Muyres tot plegen onderhoud"

HEERLEN – De commissie Volkshuisvesting van de FNV kring Oostelijk Zuid-Limburg heeft het college van burgemeester en wethouders in Heerlen met klem verzocht de eigenaresse van de ruim 1200 zogenaamde Vasco-woningen in Heerlen te dwingen het achterstallig onderhoud uit te voeren. De commissie wijst daarbij op artikel 25 en volgende van de Woningwet.

Het Heerlense college is er bij de overdracht vanuit gegaan dat het onderhoud door de nieuwe eigenaresse (Marcel Muyres Beleggingen B.V.) naar behoren zou geschieden. Marcel Muyres B.V heeft ten aanzien van het plegen van onderhoud garanties gegeven.

In de brief aan het college schrijft de FNV dat het bestaan van achterstallig onderhoud en systeemgebreken zowel door het college als de raad meerdere malen zijn erkend.

„In weerwil van vorenbedoelde garanties moeten wij echter constateren dat eigenaresse tot op heden ten aanzien van het wegwerken van achterstallig onderhoud en het opheffen van de geconstateerde systeemgebreken niet alleen ernstig in gebreke is gebleven, maar bovendien de eerste de beste gelegenheid aangrijpt om voor de bestaande huurders de huren naast de wettelijk toegestane aanpassing met nog eens vier procent te verhogen. Bovendien worden de huren van vrijgekomen woningen dermate opgeschroefd dat huurverhogingen met 227 gulden per maand worden opgelegd", aldus de brief.

Grondwater Rimburg beslist niet besmet

Van onze verslaggever

RIMBURG – De grote ongerustheid die onder de bevolking van Rimburg was ontstaan over het feit, dat boer Kallen uit deze plaats verboden chemische verdelgingsmiddelen zou hebben gespoten op een weide naast het Waterwerk Rimburg blijkt geheel onterecht te zijn. Wethouder Lei Bisschops van Ubach over Worms deelde gisteren mee, dat Kallen het milieuvriendelijke Roundup had gebruikt en dat er beslist geen gevaar bestaat, dat het grondwater aldaar besmet zou raken.

In de bewuste wei staan drie pompen, die onder meer de bevolking van Rimburg en ook die van de rest van Ubach over Worms van drinkwater moeten voorzien. Verschillende Rimburgenaren hadden de spuitactiviteiten van de heer Kallen gezien en meteen verondersteld, dat dan ook het grondwater zou worden vergiftigd.

Wethouder Bisschops: „De heer Kallen is té lang boer om te weten, dat hij op die plek naast het waterwerk beslist geen gevaarlijke middelen mag spuiten. Het spul dat hij gebruikte is volstrekt ongevaarlijk voor het grondwater en de heer Kallen wist precies wat hij mocht doen. Roundup heeft geen enkele schadelijk gevolg voor de micro flora en fauna in de bodem. Bovendien is het niet mobiel, hetgeen wil zeggen, dat het door het blad wordt opgenomen en niet in de bodem terecht komt".

De heer Kallen heeft het bewuste weitje pas sinds kort in pacht. Hij paste het middel Roundup toe om oude graszoden en onkruid te verwijderen om daarna bijvoorbeeld weer nieuw gras te kunnen inzaaien.

Merkelbeek zondag deels afgesloten

MERKELBEEK – In verband met de optocht en de andere activiteiten tijdens het grote federatiefeest van drie Limburgse schuttersbonden in Merkelbeek, zijn voor zondag een aantal verkeersmaatregelen genomen. Het gedeelte Douvergenhout en de Raadhuisstraat worden vanaf 10.00 uur voor het doorgaand verkeer afgesloten. De inwoners van Douvergenhout en de bewoners van de Raadhuisstraat hebben echter op vertoon van hun rijbewijs vrije doorgang. De rijkspolitie verzoekt de bewoners echter daarvan zo weinig mogelijk gebruik te maken.

In verband met de optocht geldt een parkeer- of stopverbod voor de volgende wegen: Amstenraderweg, Windmolenweg, Bovenderstraat, Plein, Geerstraat, Belenweg, Steenweg, Maarweg, Julianastraat, Wilmenweg, Kerkstraat en Groenhaagweg.

De rijkspolitie wijst er met nadruk op dat langs de optochtroute nergens mag worden geparkeerd. Auto's die om 12.00 uur nog op de route staan, kunnen door de politie worden verwijderd. Mensen die langs de route wonen en geen parkeermogelijkheid hebben, kunnen de auto kwijt op plein Douve of op de parkeerplaats bij het Landbouwbelang aan de Belenweg.

Zaterdag is vanaf 14.00 uur een drumbandconcours waarbij de volgende route wordt gelopen: Maarweg, Douve, Kerkstraat, Julianastraat, Margrietstraat, Beatrixstraat, Raadhuisstraat, Kerkstraat (defilé bij postkantoor), Douve, Maarweg.

Bewoners langs de route wordt gevraagd ook deze wegen 's middags zoveel mogelijk autovrij te houden. Zaterdag geldt een parkeerverbod voor de Kerkstraat en een stopverbod voor de Maarweg. Diverse weilanden zijn ingericht als parkeerplaats. Mochten deze door weersomstandigheden niet voor dat doel te gebruiken zijn, dan zullen de toegangswegen als noodparkeerplaatsen worden gebruikt.

44 Zonnebrillen gestolen

HEERLEN – In de nacht van dinsdag op woensdag werd ingebroken in een winkel aan de Geleenstraat in Heerlen. Nadat de daders op vakkundige wijze de etalageruit hadden gedemonteerd, verdwenen zij met 44 zonnebrillen met een totale waarde van 5400 gulden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Hardley working. A.l., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
Ten. 4e week, 12 jr., dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30 , 19 en 21.30 uur.
Twee jongens en een oude auto. A.l., dag. 13.30 uur.
Piranha. 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
De zwoele Zweedse. 18 jr., dag. 14, 16. 18. 20 en 22 uur.
Sexhuis Rosemarie. 18 jr., do. t.m. zo. 24 uur.

H5
De losbol. A.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Ben Hur. 2e week, a.l., dag. 15 en 20 uur.
De sheriff ziet ze vliegen. A.l., dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Vrolijke ontucht in Tirol. 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
De vrek. 4e week, a.l., dag. 14.15, 16.15. 19.15 en 21.15 uur.
Que la fête commence. 16 jr., do. t.m. zo. 22.45 uur.
De terugkeer van de stalen arm. Do. t.m. zo. 22.30 uur.
All star cartoonfestival. A.l., dag. 14 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
The knock out cop. 2e week, a.l. vr., za., en zo. 20 uur.
In Tirol gaat de ontucht nooit verloren. 16 jr., vr. en za. 22.30 uur, wo. 20 uur.
Feestelijke revue van tekenfilmsterren. A.l., za. en zo. 14.30 uur.
1941. A.l., 2e week, za. en zo. 17 uur, ma. en di. 20 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadhuis
Eigen collectie naoorlogse expressionisten. Open ma. t.m. vr. 9-17 uur. Tot 18 augustus.

Thermenmuseum
De zilveren camera. Werk van Nederlandse fotojournalisten. Open di. t.m. za. 10-17 uur; zo. 14-17 uur. Tot en met 10 augustus.

Galerie Stadhouders. Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

HOENSBROEK

Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur.
Poppen op de fiets. Sierpoppen van toen en nú van vier poppenmaaksters. Open dag. 10-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

Fotogalerie 68
Foto's van de sportfotograaf Erich Baumann. Open ma. t.m. vr. 10-17 uur; za. en zo. 13.30-17 uur. Tot en met 28 augustus.

UBACH o. WORMS

Atelier Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t.m. vr. 9-17 uur; elke zaterdag van 13-17 uur.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Aquarellen van Guill. Serpenti. Open dag. 14-18 uur. Tot 6 augustus.

Casino
Werk van Jules van Rees. Open dag. vanaf 14 uur. Tot en met 31 juli. Maastrichts aardewerk. Open wo. 15-22 uur; za. 18-22 uur en zo. 13-19 uur. Tot 15 september.

MECHELEN

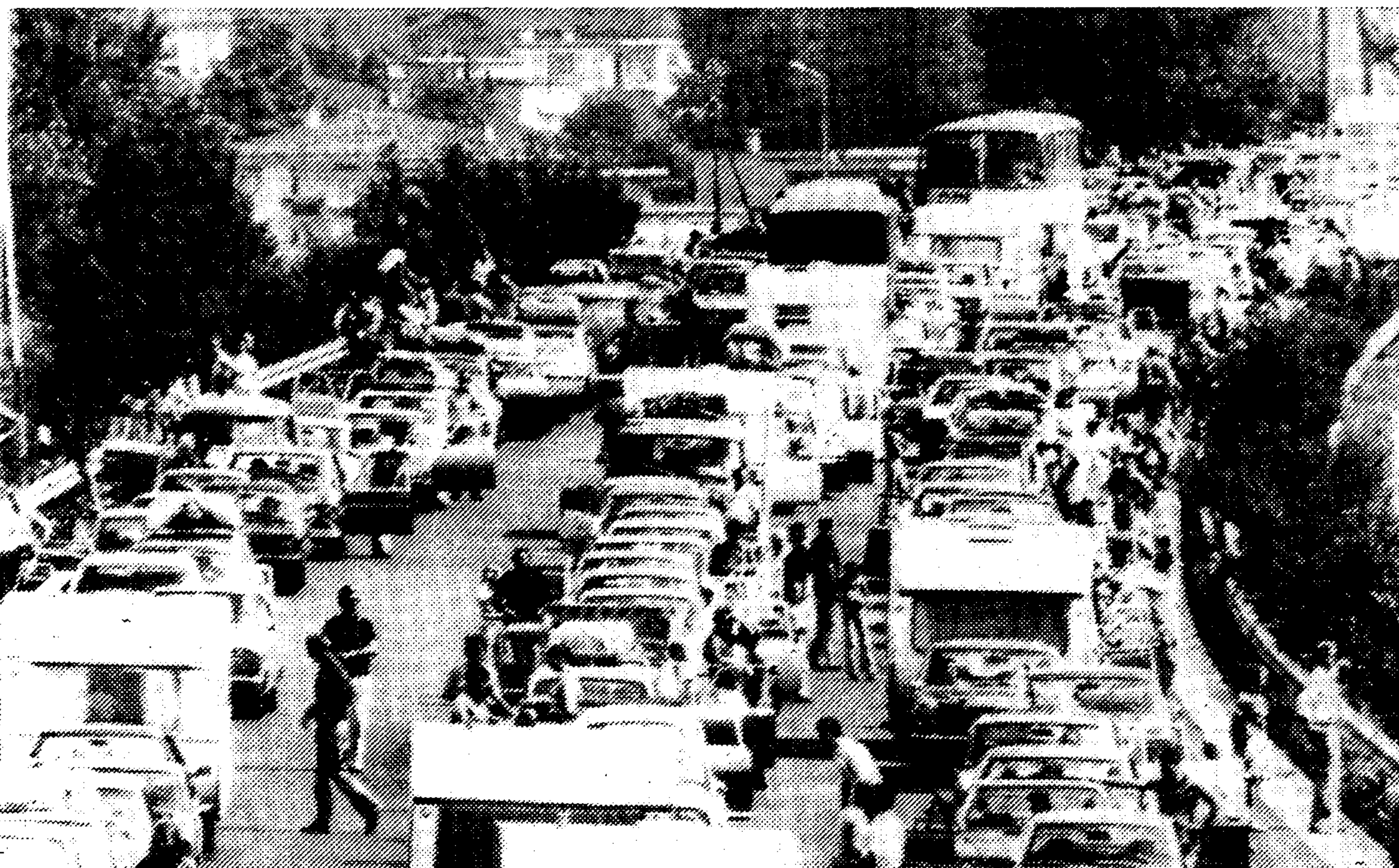
Studio Rongen
Luisterrijk Mergelland, aspecten van mens en natuur in het landschap van Mergelland. Open dag. 10-18 uur, behalve op maandag. Tot en met 26 oktober.

Druk weekeinde op Franse wegen

Hier volgt de verkeersprognose voor het weekend 1-3 augustus 1980, samengesteld door de ANWB-verkeersinformatiedienst aan de hand van gegevens van het Franse „Ministère des Transports."
Het absolute top-weekeinde wat verkeersdrukte betreft valt dit jaar op 1, 2 en 3 augustus. Behalve 4½ miljoen Fransen zullen ook enkele honderdduizenden buitenlanders de grote noord-zuid-verbindingen verstoppen. Het gaat hierbij vooral om de routes:
Paris-Lyon-Orange

Spitstijden:
Parijs en omgeving: zaterdag 2 augustus, 04.00-16.00 u; zondag 3 augustus, 06.00-12.00 u.
Tussen Beaune en Lyon: vrijdag 1 augustus, 08.00-18.00 u; zaterdag 2 augustus, 06.00-22.00 u; zondag 3 augustus 08.00-18.00 u.

Paris-Tours-Bordeaux-Spaanse grens:
Spitstijden:
Parijs en omgeving: Zaterdag 2 augustus, 04.00-16.00 u; Zondag 3 augustus, 06.00-12.00 u.
Orleans en omgeving: Vrijdag 1 augustus, 07.00-17.00 u; Zaterdag 2 augustus, 07.00-22.00 u; Zondag 3 augustus 07.00-17.00 u.
De „Service Bison Fute" (de speciale afdeling van het „Ministère des Transports" voor vakantiedrukte) raadt alle buitenlandse automobilisten aan **niet** op vrijdag en zaterdag Frankrijk binnen te komen. (In iets mindere mate geldt dit ook voor zondag en maandag). Is dit onvermijdelijk, dan kan men de Frans-Belgische grens het beste passeren buiten de volgende tijden:
Vrijdag 1 augustus 00.00-09.00 u; Zaterdag 2 augustus 00.00-12.00 u en zondag 3 augustus 03.00-09.00 u.
Voor de Frans-Luxemburgse en de Frans-Duitse grens gelden de volgende tijden:
Vrijdag 1 augustus, 03.00-12.00 u; zaterdag 2 augustus 00.00-12.00 en zondag 3 augustus 03.00-09.00 u.
Voor alle bovengenoemde grenzen is ook maandag 03.00-09.00 u minder geschikt.



● *Zo druk kan het in het weekeinde op de Franse wegen worden.*

Beekfestijn in Neer spectaculair gebeuren

Onder redactie van **Will J. Poulssen**

De Middenlimburgse plaats Neer staat vrijdag, zaterdag en zondag voor de vierde keer in het teken van het 'Beekfestijn'. Het is een sportief gebeuren, waarbij het voor de toeschouwers lachen is geblazen. De deelnemers moeten namelijk in een in de Neerbeek staande paal klimmen om daarna al vallende droog de overkant te bereiken. Dat dit vaak eindigt in een plonspartij is natuurlijk begrijpelijk.

Overigens: het 'beekspringen' in Neer lijkt iets op het Friese 'fierljeppen'. Hierbij gebruikt men echter een polsstok om de sloot of vaart te overbruggen. In het Friese was er in 1900 in Winssum een caféhouder, die er plezier in had zijn clientèle in de polsstok te laten klimmen, om op die manier van de ene oever over het water naar de andere te springen. De Friezen raakten van deze bezigheid zo bezeten, dat zij er in 1957 een wedstrijdsport van maakten. Winssum – de plaats van oorsprong – trekt aldus elk jaar duizenden toeschouwers, die komen kijken hoe de „fierljeppers" over de tien meter brede dorpsvaart pogen te wippen. Geroutineerden draaien daarbij hun pols aan de polsstok niet om en halen met gemak zestien meter.

Spektakel

Maar goed: een soortgelijk spektakel kunt u zondag in Neer zien. Vanaf 13.00 uur proberen daar 'beekspringers' uit Nederland, België en Duitsland, plus gasten uit Finland, Zweden, Zwitserland en zelfs Amerika de Neerbeek te overbruggen. Zij nemen daartoe een lange aanloop naar een in de beek staande paal, klimmen vervolgens zo hoog mogelijk en trachten al vallende droog de overkant te bereiken.
Verleden jaar ging Jo Vestjens uit Leveroy met de titel strijken. Of hij ditmaal opnieuw zo succesvol is? De concurrentie is groot en hij zal rekening moeten houden met de capaciteiten van vroegere winnaars, zoals Har Geenen, de 'eeuwige' finalist Twan Stemkens uit Neer en de Duitser Erwin Esch.

In ieder geval kunnen de aanwezigen rekenen op een spannende en spectaculaire finale.
Maar het blijft in Neer niet bij het 'beekspringen'. Er is ook een badkuiprace, waarbij de deelnemers – gezeten in een originele badkuip – een bepaalde afstand in de Neerbeek zo snel mogelijk moeten afleggen. Ook staat er 'beeklopen' op het programma. Hieraan nemen ploegen van vier personen uit diverse dorpen deel. Het gaat bij dit onderdeel erom zo snel mogelijk een parcours met hindernissen door de beek af te leggen.

Touwtrekken

Een ander onderdeel is het touwtrekken over de beek tussen caféploegen. In de voorgaande jaren beleefden de aanwezigen hieraan altijd een intens plezier. Trouwens ook aan het schansduiken. De deelnemers aan dit nummer moeten zelf een voer/vaartuig bouwen, om op zondagmiddag vanaf een podium over een 10 m lange baan zo snel mogelijk naar beneden te duiken, teneinde daarna nog een aantal meters over het water af te leggen.
Zaterdagochtend kan men van 11.00 tot 16.00 uur gaan kijken naar de selectie voor het 'beekspringen'. Na deze selectie blijven er nog dertig finalisten over. Zowel het 'beekspringen' als de 'badkuipenrace' zijn onderverdeeld in een dames- en herencategorie.
Het driedaagse festijn begint vrijdagavond om 20.00 uur met een popconcert, waarbij de groep 'The Meteors' voor de muziek zorgt. Zaterdagavond wordt de muziek verzorgd door het dansorkest 'Highlight'.



● *Niet elke sprong over de Neerbeek lukt.*

AGENDA

VANDAAG:
Maastricht: stadswandeling o.l.v. VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5. Rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. ' De Beer' door poppentheater Pieke Dassen, om 14.00 uur in het Poppentheater, Bogaardenstraat 40B.
Roermond: 'Sjòmmelmert' in Roermond-West van 16.00 tot 22.00 uur.

VRIJDAG 1 AUGUSTUS
Maastricht: rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. Vestigingwandeling o.l.v. VVV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor, Vissersmaas 5.
Susteren: Wigibaldfeesten met braderie en diverse attracties vanaf 10.00 uur.
Helden: Muzikantenavond in feesttent bij huize Kerckebosch, om 20.00 uur optreden van 'Rodalandmuzikanten'.
Vaals: 'Monumentenstadje', optreden van Coventry City Jouth Band uit Coventry, om 14.00 uur mars door de straten en om 15.00 uur show op het Koningin Julianaplein.
Neer: Beekfestijn in feesttent, om 20.00 uur optreden van de popgroep 'The Meteors', in het voorprogramma de groep 'Excessio'.

ZATERDAG 2 AUGUSTUS
Maastricht: Carillonconcert door N. Reijnders uit Sint-Truiden, om 15.00 uur op het carillon van de Sint-Servaaskerk. In het kader van de NCRV-uitzending 'Kerkepad' zijn de volgende kerken van 10.00 tot 17.00 uur geopend: O.L. Vrouwekerk, Sint-Servaaskerk, Sint-Jan en de Cellebroederskapel.
Susteren: Wigibaldfeesten met braderie en diverse attracties vanaf 20.00 uur.
Eijsden: diepstraatfeesten met braderie en rommelmarkt.
Roermond: Hammerveld Jazzfestival rond kasteeltje Hattem van 19.00 tot 24.00 uur. Orgelconcert door Lène Huyts in de kathedraal.
Roggel: oogstkermis.
Neer: Beekfestijn, in feesttent vanaf 20.00 uur, optreden van de groep 'Highlight'.
Maasbree: Ossebraadfeesten in tent op Kennedyplein, om 20.00 uur optreden van de groep BZN.
Helden: Country- en Westernavond in feesttent bij huize Kerckebosch, vanaf 20.00 uur optreden van de Major Dundyband, Blue Grass Clodhoppers en Blue River.

ZONDAG 3 AUGUSTUS
Maastricht: rondleiding in het oude fort Sint-Pieter, vertrek om 15.00 uur vanaf Chalet Royal, Luikerweg 80. Handboogschieten door Koninklijke Sociëteit van Handboogschutters Sint-Sebastiaan, van 15.30 tot 18.00 uur op de weide voor fort Sint-Pieter.
Susteren: Wigibaldfeesten met braderie en diverse attracties vanaf 10.00 uur.
Merkelbeek: Federatiefeest van de Zuidlimburgse schuttersfederatie.
Eijsden: diepstraatfeesten met braderie en rommelmarkt. Dagwandeling in omgeving van Eijsden, vertrek om 10.30 uur vanaf het station.
Roermond: Hammerveld Jazzfestival rond kasteeltje Hattem van 12.00 tot 23.00 uur. Zeil-handicapwedstrijden, van 11.00 tot 13.00 uur in haven 'La Bonne Avonture'.
Neer: Beekfestijn, vanaf 13.00 uur springwedstrijden over de Neerbeek met deelnemers uit Nederland, België, Finland, Zweden, Zwitserland en Amerika.
Bocholtz: "Luikse Markt" van 11.00 tot 19.00 uur in de volgende straten: Gasthof, Op de Klinkert, Op de Weijer en Oude Smedestraat.
Belfeld: excursie naar het stuw- en sluizencomplex, vertrek om 10.30 uur vanaf de stuw Belfeld.
Helden: Frühschoppen vanaf 11.00 uur in feesttent bij huize Kerckenbosch.
Maasbree: Ossebraadfeesten, in tent op Kennedyplein, om 12.00 uur Frühschoppen, om 16.00 uur verkoop van broodjes met gebraden ossevlees, om 20.00 uur dansavond.
Meijel: buurt- en verenigingschieten vanaf 13.30 uur.

Tijdje vrij

Kwaliteit zwemwater

naam recreatieplas	monsterpunt	kwaliteit zwemwater
Grote Siep Mook	dagstrand oostzijde	aanvaardbaar
Grote Siep Mook	dagstrand zuidzijde	goed
Bloksberg Heyen	boeilijn	goed
Seurenheide Bergen	dagstrand noordzijde	goed
Seurenheide Bergen	dagstrand oostzijde	goed
Maasvalley Arcen	dagstrand	goed
De Schans Arcen	dagstrand	aanvaardbaar
Onderste Molen Venlo	badmeesterstoren	goed
Maalbeek Belfeld	overloop	aanvaardbaar

Aloysiana naar het Schwarzwald

SCHAESBERG – Dit weekeind neemt de Koninklijke Fanfare Aloysiana van Schaesberg in Häusern in het Schwarzwald deel aan een internationaal muziekfestival. De fanfare vertrekt vrijdagmorgen om zeven uur met twee bussen vanaf het Streeperkruis.
Omstreeks 14.30 uur hoopt men in Häusern te arriveren. Te 16.00 uur volgt in het raadhuis van deze Duitse plaats een officiële ontvangst. Namens burgemeester mr. H. Th. Vrouwenraets wordt een geschenk aangeboden. Zaterdag staat een tocht naar de waterval van Schaffhausen op het programma. Zondagmorgen luisteren de Aloysianen met enkele andantes de kerkdienst op. En om 14.00 uur wordt deelgenomen aan een grote optocht.
's Avonds verzorgt de Koninklijke Fanfare Aloysiana onder leiding van directeur Essers in de feesttent een gala-concert. Na afloop daarvan zorgt de 20 man sterke, pas geformeerde Big-Band van de Aloysiana in de feesttent voor de dansmuziek. Maandagmiddag om 12.00 uur vertrekt het Schaesbergse gezelschap weer en keert omstreeks 19.00 uur in Schaesberg terug.

Nu ook geschikt voor gehandicapten

Opknapbeurt Speeltuin 'De Voort' begonnen

NIEUWENHAGEN – Het bestuur van de stichting speeltuin De Voort in Nieuwenhagen is, om de ontvangen subsidie van de gemeentewege zo goed mogelijk te besteden, zelf begonnen met een opknapbeurt van de speeltuin. Van het geld dat het heeft ontvangen, heeft het zelf twee nieuwe speeltoestellen ontworpen en vervaardigd, het verfwerk vernieuwd en herstelwerkzaamheden uitgevoerd. Ook hebben de bestuursleden met hulp van een aannemersbedrijf verharde paden door de speeltuin aangelegd, zodat deze beter toegankelijk is voor gehandicapte kinderen.

Speciaal voor deze gehandicapten heeft het bestuur van de NUSO, de landelijke organisatie voor speeltuinwerk en jeugdrecreatie, 10.000 gulden ontvangen voor het aanschaffen van speeltoestellen die geschikt zijn voor het gebruik door gehandicapte kinderen. De Nieuwenhaagse speeltuin is de enige speeltuin in Limburg die zulk een gift van de NUSO heeft ontvangen. Zo gauw de voorbereidende werkzaamheden hiervoor zijn afgerond, zal het bestuur de aangepaste toestellen in de speeltuin installeren.

Ook wordt binnenkort een aanvang gemaakt met het realiseren van een nieuw speeltuingebouw waarin ondermeer een recreatieruimte, toiletruimten voor zowel gezonde als gehandicapte kinderen, een kantine en een EHBO-ruimte gehuisvest worden. Verder wordt binnen afzienbare tijd gestart met het verleggen van de ingang van de speeltuin van de huidige plaats aan de Heldevierweg naar de Puddelerweg.



● *Voorzitter Johan Starmans, penningmeester Jo Haan en secretaris Harry Medema hard aan het werk om de speeltuin De Voort op te knappen.*

Opiumwet overtreden

HEERLEN – In de Saroleastraat in Heerlen werd maandagmiddag een 23-jarige Heerlenaar aangehouden omdat hij in het bezit was van ruim drie gram heroïne. De jongen verklaarde de heroïne voor 700 gulden van een hem onbekende kleurling te hebben gekocht.

Caravan gestolen

KERKRADE – In de periode tussen 26 juli en 29 juli werd vanuit de Ailbertuslaan in Kerkrade een caravan met het kenteken 83-VV-82 ontvreemd. In de caravan bevonden zich een groene voortent, twee shelters, serviesgoed, huishoudelijke- en sportartikelen. Totale waarde bedraagt 3000 gulden.

Geslaagd

HEERLEN – Aan de HTS te Hilversum is de heer Ron Cuperus uit Heerlen geslaagd voor het examen differentiatie- en informatietechniek.

Ongewenste vreemdeling aangehouden

HEERLEN – In de Saroleastraat in Heerlen werd maandagmiddag een tot ongewenste vreemdeling verklaarde 26-jarige Duitser uit Troisdorf aangehouden, die een aantal munten bij zich bleek te hebben, die zondag uit een gebouw aan de Gasthuisstraat waren ontvreemd.

Kienagenda

Vandaag

Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door actiecomité harmonie Bernadette. 20 uur in zaal Hermans door de stadsschutterij. 20 uur in de Voorzorg door supportersclub KEV.
Kerkrade: 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de Biljart Boys. 20 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum Gracht door de bejaardensociëteit. 20 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung'69.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door ontspanningsvereniging.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door Palermo Boys.
Schaesberg: 19.45 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.

Ook door gebrek aan accommodaties

Maastrichtenaren niet erg sportief

MAASTRICHT – De Maastrichtse bevolking blijkt erg onsportief in strikte zin. Het aantal Maastrichtenaren dat een sport beoefent bedraagt slechts goed de helft van het landelijk gemiddelde aantal. Is van de Nederlandse bevolking bijna 30 procent duidelijk bij en in de sport betrokken, voor Maastricht bedraagt dit percentage niet meer dan 17 procent, ondanks de toestroom van zo'n 3000 leden verleden jaar naar plaatselijke sportverenigingen.

Als „verzachtende omstandigheid" mag gelden dat de provinciehoofdstad vele jaren – zij het thans in steeds mindere mate – een ernstig manco heeft aan sportaccommodaties.

De gemeentelijke sportstichting Maastricht, die de sportiviteit van de Maastrichtenaren onlangs tegen het licht heeft gehouden, heeft becijferd dat ruim 18.000 sporters in deze stad er ruim de helft een veldsport beoefent. Van deze laatste categorie geldt voor bijna tweederde maar één sport: voetbal.

Het gebrek aan sportmogelijkheden tekent zich vooral af bij de overdekte accommodaties. Het aantal bezoekers aan sporthallen en gymnastiekzalen bedroeg verleden jaar een kwart miljoen. Aan het feit dat dit aantal nauwelijks hoger ligt dan in voorafgaande jaren verbindt de gemeentelijke sportstichting de conclusie dat het „verzadigingspercentage" bereikt is en dat uitbreiding van sporttakken wordt belemmerd door een gebrek aan dit soort accommodaties. Illustratief voor deze situatie is dat het aantal aanvragen van sportverenigingen voor het gebruik van sporthallen bijna het dubbele bedraagt van de speeltijd die in deze accommodaties beschikbaar zijn.

Al heeft Maastricht de beschikking over drie sporthallen, het blijken er nog altijd twee te weinig. Een onderzoek van de Provinciale Sportraad heeft uitgewezen dat een gemeente met 100.000 inwoners – Maastricht telt er 109.000 – over vijf sporthallen dient te beschikken. Aan een vierde sporthal is de provinciehoofdstad voorlopig echter nog niet toe wegens financiële perikelen. De baan voor een vijfde sporthal is daarom wel bijzonder lang geworden.

Ook met zijn sportvelden zit Maastricht er krap bij, al heeft de gemeente onlangs ruim 1,7 miljoen uitgetrokken om met de aanleg van 7 nieuwe velden de pijn wat te verzachten. Om het rendement van de beschikbare velden te kunnen opvoeren is besloten tot het aanleggen van „trainingsverlichting", zodat een aantal sportvelden ook in de avonduren benut kunnen worden.



● Mr. J. Booster.

Opvolger van mr. Bruigom

Mr. J. Booster hoofdofficier van justitie in Roermond

MAASTRICHT – Mr. J. Booster (52), officier van justitie 1e klasse in het arrondissement Maastricht, is bij Koninklijk Besluit per 1 september benoemd tot hoofdofficier van justitie in het arrondissement Roermond.

Hij zal daar in de plaats treden van mr. Bruigom, die wegens zijn pensioengerechtigde leeftijd is opgestapt.

Mr. Booster was na zijn rechtenstudie twee jaren tot medio 1955 verbonden aan het parket van de kantongerechten in het arrondissement Leeuwarden. Na zijn benoeming tot ambtenaar van het openbaar ministerie aan de kantongerechten in dit arrondissement, werd hij begin 1956 in dezelfde functie overgeplaatst naar het arrondissement Den Bosch, waar hij vervolgens van einde 1960 tot medio 1972 substituut officier van justitie was. Na een bijna 16-jarige „Bosscher periode" werd de heer Booster in augustus 1972 benoemd tot officier van justitie en kort daarna tot officier 1e klasse in het arrondissement Maastricht.

Ministers: er wordt niet afgeluisterd

MAASTRICHT – Gesprekken tussen verdachten en hun advocaten worden niet afgeluisterd op de Nederlandse politiebureaus. In antwoord op vragen van het Tweede-Kamerlid Van der Spek (PSP) ontkennen de ministers De Ruiter (Justitie) en Wiegel (Binnenlandse Zaken) dat ze daar iets van afweten.

Dat een gesprek tussen een advocaat en een opgepakte huizenkraker in het Maastrichtse politiebureau onlangs via een luidspreker was te beluisteren in de kamer van de arrestantenbewaker, was volgens de bewindslieden niet het gevolg van opzet. Per ongeluk was de intercom aan blijven staan.

Die intercoms dienen niet om luistervink te spelen, maar om contact mogelijk te maken tussen de verdachte en dienst raadsman en de politieman die de cellen bewaakt. Een politieman mag de intercom uitsluitend aanzetten, nadat de raadsman, de verdachte of dienst vertrouwenarts daarom heeft gevraagd door middel van een druk op een knopje. Ook in andere politiebureaus zijn zulke intercoms aanwezig.

Om in de toekomst te vermijden dat een intercom bij vergissing blijft ingeschakeld, zijn in het Maastrichtse politiebureau extra maatregelen genomen.

Boven de tafel waaraan raadsman en verdachte met elkaar spreken zijn rode lampjes gemonteerd, die branden zolang de intercom is ingeschakeld. Zij kunnen daardoor weten, wanneer hun woorden door de politie kunnen worden opgevangen. Ook luidt er in dat geval een belletje.

Limburgs publiek toont zich kooplustig

Premiewoningen liggen weer goed in de markt

HEERLEN – Er bestaat momenteel de indruk dat de Limburgse woningmarkt weer iets aantrekt. Met name schijnt dit veroorzaakt te worden door de toegenomen vraag naar premie-woningen, waarvan sinds mei de subsidies zijn verhoogd. Ook de recente verlagingen van de hypotheekrente hebben een gunstig effect op de kooplust van het Limburgse publiek.

Gisteren verlaagde het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) haar hypotheekrente van 10,5 naar 10,1 procent. Ook andere hypotheekverstrekkers hebben inmiddels hun rentetarief verlaagd. Volgens een woordvoerder van het BLG is het nieuwe rentetarief ten opzichte van de andere hypotheekrentes bijzonder gunstig. „Onze lage hypotheekrente betekent dat het BLG genoegen moet nemen met een iets mindere marge.

Daar tegenover staat echter een stimulans voor potentiële huizenkopers", aldus de BLG-woordvoerder. Hij wees erop dat nog niet zolang geleden de hypotheekrente bij de BLG liefst 11,9 procent bedroeg, terwijl anderen zelfs rentes tussen de 12,5 en 13,1 procent berekenden. Indien de hypotheekrente nog verder zakt verwacht het BLG een aanzienlijke verbetering van de woningmarkt.

Belastingen

Het Bouwfonds van Limburgse Gemeenten krijgt momenteel veel hypotheekaanvragen binnen van mensen die een premie-woning willen aanschaffen. Sinds mei van dit jaar heeft staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting de subsidies van dit soort woningen behoorlijk verhoogd. De verhoogde subsidie geldt voor 7500 woningen in de premie-A-sector voor mensen met een inkomen tussen de 24.500 en 38.300 gulden per jaar. De woningen mogen maximaal 130.000 gulden kosten. Een koper ontvangt meteen een belastingvrije subsidie van 5000 gulden. Ook in de jaren daarna krijgt de koper nog een behoorlijke subsidie zodat zijn maandelijkse lasten gemakkelijk te dragen zijn. In Limburg is veel belangstelling voor dit soort woningen getuige het groot aantal hypotheekaanvragen en het aantal subsidie-aavragen. Tot nu toe werden 5800 vergunningen voor dit soort woningen in Nederland afgeven, waarvan ca. 900 in Limburg. De bouw van deze woningen wordt voornamelijk gerealiseerd door de makelaardijen Stienstra in Heerlen en Ruyters in Sittard.



● Toen hij op zaterdag 13 september 1975 door loco-burgemeester J. Pinckaers (links op de foto) geïnstalleerd werd kon burgemeester W.M.J. Galiart niet vermoeden, dat zijn afscheid van Geulle, wat de raad betreft, minder feestelijk zou verlopen dan zijn binnenkomst in Geulle

Receptie burgercomité gaat wel door

Raad Geulle neemt geen afscheid van oud-burgemeester

GEULLE – Gistermorgen heeft oud-burgemeester J. Galiart van Geulle een brief ontvangen van het gemeentebestuur waarin staat dat, gezien de recente ontwikkelingen met betrekking tot een geplande afscheidsvergadering en door hem gedane uitspraken, de meerderheid van de raad geen prijs meer stelt op een officieel afscheid.

Men ziet daar nu definitief van af omdat dit door de ontstane situatie weinig zinvol meer is. De brief eindigt met: „Wij betreuren het, dat u de raad niet in de gelegenheid heeft gesteld op passende wijze afscheid van u te nemen". Zoals wij reeds gisteren berichten heeft ook de heer Galiart geen behoefte aan een dergelijk afscheid, dat besloten van aard zou zijn.

Een en ander houdt wèl in dat de door het burgercomité georganiseerde afscheidsreceptie voor de oud-burgemeester vanavond gewoon doorgaat. De heer Galiart hierover: „Het is meer dan geweldig dat ik door toedoen van dat comité toch afscheid kan nemen van de Geulse bevolking. Wat ik echter evenzeer op prijs zou stellen is om op de receptie ook de hand te kunnen drukken van diegenen die buiten het dorp wonen en waarmee ik op diverse plaatsen en in organisaties een prettig contact heb gehad, zowel in Zuidlimburg als daarboven".

Vanavond wordt het gezin Galiart omstreeks 20.00 uur afgehaald aan huis. De familie zal plaats nemen in een oldtimer. Begeleid door de fanfare St-Martinus en het comité begeeft men zich dan op weg naar de zaal 't Centrum, aan de Hulserstraat waar de harmonie St.-Caecilia hen opwacht. Na de receptie begint het afscheidsbal dat muzikaal zal worden opgeluisterd door de Burchwachekapel.

Meer personeel voor kinderdagverblijven

DEN HAAG – Kinderdagverblijven in Sittard, Schaesberg en Maastricht kunnen rekenen op personeelsuitbreiding. Staatssecretaris Wallis de Vries (CRM) heeft honderd extra arbeidsplaatsen voor kinderdagverblijven in het hele land beschikbaar gesteld.

De helft daarvan is bedoeld om de achterstand in de personeelssituatie bij bestaande kinderdagverblijven zoveel mogelijk weg te werken. Daarvoor komen onder meer de drie genoemde Limburgse gemeenten in aanmerking.

Limburgs bedrijf sluit zich aan bij innovatieproject

DEN HAAG – Vier bedrijven hebben besloten zich aan te sluiten bij het project industriële innovatie dat wordt uitgevoerd door TNO en gefinancierd door het ministerie van Economische Zaken. De vier bedrijven zijn: machinefabriek Acquarius in Weert, Tollens Coatings en Industrie, beide in Rotterdam, en de Veluwse Machine Industrie in Epe. Dit heeft TNO bekendgemaakt.

Het project richt zich op kleine en middelgrote industriële bedrijven, waardoor verzadiging van de markten, felle concurrentie de beslissing over vernieuwing dikwijls op de lange baan wordt geschoven.

Het ministerie van Economische Zaken heeft voor het project een bedrag van 10 miljoen gulden ter beschikking gesteld. Het geld zal worden besteed aan de kosten van adviezen over de wijze waarop het betrokken bedrijf het beste kan vernieuwen.

Ongeveer zes weken geleden ging het project van start met de eerste vier bedrijven. Tot en met 1982 kunnen honderd bedrijven, met maximaal 500 werknemers, gebruik maken van de geboden faciliteiten.

Inzake levering gas, water en electriciteit

Geen monopolie voor gemeente Maastricht

DEN HAAG/MAASTRICHT – De gemeente Maastricht mag nog steeds niet aan al haar inwoners gas, water en electriciteit leveren. Met name niet in die gedeelten, die in 1970 aan de gemeente werden toegevoegd. De Kroon heeft nu uitspraak gedaan dat respectievelijk de PLEM, Limagas en de NV Waterleiding Maatschappij Limburg elektriciteit, gas en water aan de inwoners van deze gebieden mogen blijven leveren.

Maastricht werd in 1970 uitgebreid met de gemeente Amby, Borgharen, Heer en Itteren en met delen van Bemelen, Cadier en Keer, Gronsveld en Meerssen. Nog voordat deze grenswijzigingen per 1 juli van dat jaar werden doorgevoerd, ondernam het gemeentebestuur al pogingen om de levering van gas, water en electriciteit aan de inwoners van deze gemeenten over te nemen.

Met de leveranciers van dat moment bereikte Maastricht geen overeenstemming. Dat waren de NV Provinciale Limburgse Elektrische Maatschappij (PLEM) te Maastricht, de Limburgse Maatschappij voor Gasvoorziening NV te Heerlen (Limagas), alsmede de NV Waterleiding Maatschappij voor Zuid-Limburg en de NV Waterleiding Maatschappij Geulvallei te Valkenburg, die in 1973 fuseerden tot de NV Waterleiding Maatschappij Limburg.

Wat de gemeente Maastricht nog resteerde was een beroep op de Kroon, dat op 15 mei 1972 werd ingediend.

Het heeft ruim acht jaar geduurd voordat de Kroon tot een uitspraak heeft kunnen komen. In de uitspraak wordt toegegeven dat de situatie in Maastricht Zuid-Oost gecompliceerd is, doordat verschillende nutsbedrijven daar opereren. In zoverre krijgt de gemeente Maastricht gelijk met haar standpunt dat iedere inwoner van de gemeente recht heeft op een gelijke behandeling. Maar, aldus de Kroon, de problemen zijn nooit zo ingewikkeld of er kan wel een oplossing worden gevonden. Het is niet aangetoond dat overname van de nutsvoorzieningen door de gemeentelijke bedrijven in het belang van de desbetreffende bewoners is.

Ook vindt de Kroon het niet gewenst dat in afwachting van landelijke studies naar de situatie van de openbare nutsvoorzieningen op de resultaten daarvan wordt vooruitgelopen.

Wiel Bremen in Geulle

GEULLE – Wiel Bremen, die vanaf morgen burgemeester van de gemeente Geulle zal zijn, heeft dinsdag een oriëntatierit door Geulle gemaakt. Daarbij bracht hij een bezoek aan oud-burgemeester J. Galiart met wie hij enige uren sprak. Tevens maakte hij van de gelegenheid gebruik om hem bij het afscheid als eerste burger van Geulle de hand te drukken omdat hij niet op de receptie aanwezig kan zijn. „Het was een erg prettig gesprek", zegt de heer Galiart, „en ik wens hem al het mogelijke succes toe".

Ook de heer Bremen heeft het gesprek met zijn voorganger als bijzonder prettig ervaren. „De heer Galiart liet zich erg positief uit over de gemeente en zei alle lof te hebben voor de gemeenschap. Geulle is landelijk gezien een prachtig dorp. Het heeft alle kenmerken behouden van een typisch Zuidlimburgse gemeente en heeft een charmante indruk op mij gemaakt. Men kan zich nauwelijks voorstellen, dat daar problemen zijn. Ik zal moeten luisteren en uitkijken. Morgen (vandaag, red.) heb ik mijn eerste verkenningsdag in het gemeentehuis en zal daar met het gemeentebestuur en het personeel gaan praten". De nieuwe burgemeester tilt niet zo zwaar aan bestaande problemen. „In zo'n kleine gemeenschap ontstaan natuurlijk gauw schermutselingen. In ieder geval zal ik proberen zo pril mogelijk indrukken op te doen. Ik kom met de nodige bescheidenheid in de kleine gemeente", aldus de heer Bremen.

Ruilbeurs in Bunde

BUNDE – Forum organiseert zondag aanstaande van 13.30-17.00 uur zijn maandelijkse ruilbeurs in Bunde in de Eurodancing. Evenals anders zijn er diverse ruilmogelijkheden zoals postzegels, munten, sigarenbandjes, ansichtkaarten, etc.

Armoede-ziekte werd welvaarts-ziekte

Drankbestrijding nog zinnige zaak

HEERLEN – Alcohol in het verkeer. Wat doen we er tegen? „Meer politiecontrole", zegt de een. „Strengere straffen", aldus de ander. Er is echter een beter initiatief. Dat is algehele onthouding. Wie het eerste glaasje laat staan, komt aan het glaasje teveel nooit toe. Er bestaan in ons land nog verschillende geheelonthouders- en matigheidsbewegingen. „Ze lijden echter een kwijnend bestaan. Hun ledental loopt naar ik meen terug", zegt Nick Scheps, leraar, journalist, oud-lid van de Heerlense gemeenteraad en principieel geheelonthouder. Toch zouden ze in deze tijd weer volop de aandacht moeten krijgen."

De drankbestrijdingsbeweging ontstond aan het einde van de vorige eeuw, toen het drankgebruik of beter -misbruik een armoede-ziekte was, die hele gezinnen ten gronde richtte. Veel mensen gebruikten hun weinige centen om er drank van te kopen, teneinde zich even los te kunnen maken uit de ellende waarin zij verkeerden. Het hielp natuurlijk niets, want een alcoholroes duurt maar kort. De eerste drankbestrijders beoefenden de solidariteit door zelf het goede voorbeeld te geven. „Was het drankmisbruik vroeger een armoede-ziekte, thans is het een welvaarts-ziekte", zegt Nick Scheps, „een welvaarts-ziekte met vaak ernstige gevolgen. Denk aan het verkeer. Een ziekte ook, die de gezondheid op den duur aantast." De solidariteit van vroeger zou moeten terugkeren in de vorm van meer mensen, die zich geheel van sterke drank onthouden en daardoor de anderen bemoedigen om hetzelfde te doen. „Ik blijf eraf en help jou ook om eraf te blijven", zou het parool volgens Nick Scheps ook in deze tijd moeten luiden. Geheelonthouding is voor de heer Scheps een principiële zaak en hij is niet bang om erover te discussiëren. Hij wil echter geen verstarring van dit principe. „Alcoholgebruik moet dan ook niet verboden worden. Dat helpt niet. Het zou bovendien de mens geen keuze laten. Wie wil drinken, moet dat kunnen doen, met de mogelijkheid de borrel ook vrijwillig te laten staan. Wat de overheid wel kan doen is het goede voorbeeld geven. Dat is zelfs nog beter dan de matigheidsbewegingen te subsidiëren. De matigheidsbewegingen zijn geld steunen kan zoiets als het sussen van het geweten zijn."

Hoe kan de overheid het voorbeeld geven? Nick Scheps: „Ik erger mij er telkens weer aan als – maar nu ben ik geen raadslid meer – de burgemeester, bijvoorbeeld na de behandeling van de begroting, de raadsleden na afloop uitnodigt voor een borrel. Hij kan ook zeggen: voor een drank en dan in het middel laten wat de heren willen drinken. Op recepties, ook van de overheid, worden nog steeds in meerderheid alcoholische dranken aangeboden. Wie alcoholvrij wil drinken, moet er soms om vragen. Dat zou feitelijk andersom moeten zijn. Of in ieder geval op de dienbladen met dranken fifty-fifty." Bij officiële maaltijden moet de heer Scheps naar zijn zeggen heugt", aldus de heer Scheps. „Maar om nuchter ervan tegen te gaan is afzien van het gebruik toch het beste. Met wijn en andere alcoholhoudende drank, kan dat. Dat ligt anders dan bijvoorbeeld met een mes, dat je nodig hebt, maar waar je ook ongelukken meestal klinken met een leeg glas. Als de ober de wijn inschenkt moet degene, die alcoholvrij wil drinken, vaak even wachten. Als de glazen vol zijn, wordt er aangestoten. „Dan is mijn glas vaak nog leeg", aldus de heer Scheps, die daar overigens geen probleem mee heeft.



● Niek Scheps

Als hij het principeel stelt, zegt Nick Scheps, dat de mens, die drinkt, zichzelf berooft van zijn capaciteiten. Hij kan niet meer rijden en weet vaak ook zijn tong niet in bedwang te houden. Hij ontadelt zichzelf. „Natuurlijk is de slogan 'glaasje op, laat je rijden' wel aardig, maar je draagt daarmee je eigen verantwoordelijkheid over op een ander", aldus de heer Scheps, die vindt, dat er over geheelonthouders tegenwoordig minder wordt gelachen dan vroeger. En dat iemand, die voor het weigeren van een borrel aanvoert, dat hij nog moet rijden, daarbij alle begrip ontmoet is dan ook een goede zaak.

Geheelonthouding is niet op de bijbel te funderen. „Christus veranderde te Cana zelfs water in wijn. En ergens anders lees ik, dat de wijn het hart vermee kunt maken."

Onthouden van sterke drank betekent geen beletsel te zijn om niet aan het sociaal verkeer deel te nemen. „In de cafés is een groot assortiment van niet-alcoholhoudende dranken te krijgen", weet de heer Scheps, die ook vaak genoeg in dergelijke gelegenheden moet zijn. „Je houdt je zelf dan in de hand en je behoeft je later niet te beroepen op een borreltje te veel op. Als iemand zijn geestvermogens verliest, omdat hij dement wordt, is dat tragisch. Tragischer is, als iemand door te veel drankgebruik zichzelf van deze geestvermogens berooft."

Dat de drankbestrijding al oud is bewijst de katholieke matigheidsbeweging Sobrietas, die dit jaar het 85-jarig bestaan viert. Sobrietas heeft zijn doelstelling een meer algemeen karakter gegeven door niet alleen het alcoholisme, al of niet in het verkeer, te bestrijden, maar in het algemeen een onmatig gebruik in het algemeen van de wereld. Hoe welvaart iets zeker een een dat heeft de welvaart haar gevaarlijke kanten en betekent ze zeker niet altijd welzijn.

Piet en Christine Nijsten

zijn nu al

25 jaar bij elkaar!

Daarom vieren wij onze zilveren bruiloft graag met al onze familieleden, vrienden en bekenden, op zaterdag 2 augustus 1980 tussen 18.30 en 19.30 uur tijdens een

feestelijke receptie

in café-restaurant 'Oud Limburg', Kerkweg 32, Puth-Schinnen.
U bent van harte welkom!

Fam. P. Nijsten
Europastraat 34, 6365 AV Schinnen.

---

† Met droefheid geven wij kennis dat heden vrij plotseling is overleden, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Lambertus Radix

echtgenoot van

PAULA HEDWIG JÄGER

Voorzien van de h. sacramenten der zieken overleed hij in de leeftijd van 67 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Mevr. P.H. Radix-Jäger
A.M.A. Berends-Radix
H.W. Berends, kinderen en kleinkind
L.J. Radix
B. Radix-Steen
P.L.A. Radix
A.C.P. Radix-Hendricks en kinderen
L.G. Radix
M.J. Radix-Vrösch en kinderen
Familie Radix
Familie Jäger

Kerkrade-West, 29 juli 1980,
Grachterstraat 77.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 1 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht, waarna begrafenis op het rk kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Hedenavond tijdens de eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de Vrede van Christus overleed heden, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, vrij plotseling, in de leeftijd van 54 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Corry Bisschoff

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **W. Bisschoff**
A. Bisschoff-Boumans
en kinderen
Simpelveld: **F. Vlieks-Bisschoff**
E. Vlieks
en kinderen
Bocholtz: **H. Bisschoff**
L. Bisschoff-Schroeders
en kinderen
Simpelveld: **Th. Bisschoff**
F. Bisschoff-Meurders
en kinderen
Simpelveld: **J. Bisschoff**
M. Bisschoff-Bisschops
en kinderen
Bocholtz: **K. Vanderheyden-Bisschoff**
W. Vanderheygden
en kinderen
Simpelveld: **E. van de Laar-Bisschoff**
A. van de Laar
en kinderen
Bocholtz: **T. Vanhommerig-Bisschoff**
J. Vanhommerig en kind
Fam. Bisschoff

Simpelveld, 29 juli 1980
Corr.adres: Dr. Poelsplein 27, 6369 AT Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 2 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van bijna 91 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn inniggeliefde vrouw, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth De Loo

echtgenote van

Hubert Gorissen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **H. Gorissen**
Schaesberg: **Thérèse Gorissen**
Schaesberg: **Frans Gorissen**
Wijnandsrade: **Theo Gorissen**
Jeanny Gorissen-Vaessen
Familie De Loo
Familie Gorissen

6371 GP Schaesberg, 30 juli 1980
Ruiterstraat 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus aan de Hoofdstraat te Schaesberg.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis vrijdag, 1 augustus as. om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie Veldstraat.
Bezoekuren rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

---

† Bedroefd geven wij kennis dat na een kortstondige ziekte toch nog onverwacht, gesterkt door de heilige sacramenten der zieken, is overleden mijn inniggeliefde man, onze zorgzame en liefdevolle vader, mijn schoonzoon, onze broer, zwager en oom

Simon Fransiscus Joannus Pancratius Maarschalkerweerd

echtgenoot van
M.A.B. PHILIPS

direkteur van de r.k. mavo (Salland te Raalte), op de leeftijd van 58 jaar.

M.A.B. Maarschalkerweerd-Philips
Maarten
Eliane
Benedikte-Nowel
en verdere familie

29 juli 1980, de Havezathe 1, 8101 XZ Raalte

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Angeli Custodes, Burg. Kerssemakersstraat 46, Raalte. Bezoek aldaar donderdag 31 juli van 18.00 tot 20.00 uur.
De avondmis zal te zijner intentie worden opgedragen op donderdagavond om 19.00 uur in de kerk van de PauluSparochie aan de Westdorplaan te Raalte.
De gezongen uitvaartmis zal worden gehouden op vrijdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de voornoemde parochiekerk, waarna de teraardebestelling om 12.00 uur zal plaatshebben op de begraafplaats, Pleegste Oosterenkweg te Raalte.
Gelegenheid tot condoleren vrijdag vanaf 10.30 uur in bovengenoemde kerk.

De eerste jaardienst voor onze goede broer en oom

Jos Houppermans

zal plaatshebben op zondag 3 aug. om 10.15 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Familie Houppermans

Simpelveld, juli 1980
Molsberg 94

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, is van ons heengegaan op de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Gérard Leopold Antoine Elise Laudy

tandarts

echtgenoot van

Aveline Theodora Eva Bresser

Sittard: **Mevr. A. Laudy-Bresser**
Tegelen: **Frank en Ans Laudy-Spauwen**
Sabine en Gaby
Sittard: **Boek en Marianne Laudy-Steegmans**
Jacqueline, Patrice en Geert-Jan
Berkel-Enschot: **Liet en Ben Weustink-Laudy**
Bernd en Bart
Weert: **Paul en Julie Laudy-Marx**
Inge en Maurice
Sittard: **Pup en Ruud Röcker-Laudy**
Sandra, Frans, Vivian
Sittard: **Luc Laudy**
Sittard: **Fred en Monique Laudy-Rozeman**
Familie Laudy
Familie Bresser

6131 KB Sittard, 29 juli 1980
Kastanjelaan 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus om 10.30 uur in de kerk van de H. Petrus te Sittard.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van

Gerard Laudy

In de afdeling en in het bijzonder in de kring verliezen wij niet alleen een zeer integer collega maar ook een goede vriend

Nederlandse Maatschappij voor tandheelkunde afd. Limburg
Nederlandse Maatschappij voor tandheelkunde afd. Limburg
Kring Sittard-Geleen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Anna Kuijpers-Janssens

betuigen wij u onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan dokter Panhuysen en de zeereerwaarde heer pastoor Grubben van Ubachsberg.

Kinderen en kleinkinderen Kuijpers

Voerendaal, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus as. om 18.30 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

---

† Na een liefdevolle verpleging in de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum, hebben wij afscheid genomen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Fleuren

echtgenoot van
FRANCISCA MARIA GERRITS

Dankbaar zijn we voor zijn liefde en zorgen aan ons allen besteed.
God schonk hem 81 jaren.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **F.M. Fleuren-Gerrits**
F. Fleuren
A. Fleuren-Meulmeester
G. Visser-Fleuren
K. Visser
J. Fleuren
A. Fleuren-Moes
Kleinkinderen
Familie Gerrits

6433 AJ Hoensbroek, 30 juli 1980
Kasteellaan 258.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 1 augustus as. om 12.00 uur in de kerk St. Jan Evangelist, St. Janstraat te Hoensbroek, waarna om 13.30 uur de crematie volgt in het crematorium aan de Imstenraderweg 10 te Heerlen. Voor vervoer van en naar het crematorium is gezorgd.
Het rozenkransgebed zal plaatshebben donderdagavond 31 juli om 19.00 uur in de kapel van het Piuscentrum.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid hebben moeten nemen van hem, die ons zo dierbaar was, mijn innig geliefde man, zoon, onze lieve schoonzoon, broer en zwager

Frans Reumkens

Nog bedroefd om het heengaan en de leegte die is ontstaan, herdenken wij hem in de plechtige eerste jaardienst, die gehouden zal worden op zondag 3 augustus om 10.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Mevr. Tiny Reumkens-Bosch
Familie Reumkens
Familie Bosch

Nieuwenhagen, augustus 1980

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze lieve vader, schoonvader, opa en broer

Harie Kleijnen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

De aanwezigheid van u allen, alsook de bloemen, condoléances en h.h. missen, waren voor ons een grote troost.

Mevr. M.C. Kleijnen-Rocks
Kinderen en kleinkinderen
Maria Kleijnen

6367 GK Ten Esschen, 19 juli 1980
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Lotbroek, Hoensbroek op zondag 3 augustus as. om 10.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Hub Derwall

zal plaatshebben op zaterdag 2 augustus a.s. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kaalheide.

Derwall-v.d. Pers
Kinderen en kleinkinderen

Augustus 1980
Eglantierstr. 17
Kerkrade-West.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot en onze onvergetelijke vader en opa

Herman Jozef Nievelstein

zal worden gehouden op zondag 3 augustus as. om 10.00 uur in de H. Theresiakerk te Lauradorp.

Mevr. A. Nievelstein-Janssen
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, juli 1980

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, betoond bij het overlijden van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Wim Smissaert

betuigen wij allen onze oprechte dank. We bedanken u ook allen voor de condoleances, bloemen en h. missen.

Fam. Smissaert
Fam. Timmermans-Smissaert
Fam. Thorn-Smissaert
Fam. Mordant-Smissaert
Fam. Eysses-Smissaert

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 2 augustus 1980 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sanderbout Sittard.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Jean Marie Joseph Hauteclair

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Fam. Goffin-Hauteclair
Fam. Bosten-Hauteclair

Brunssum, augustus 1980
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus 1980 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Noord.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Geer Cobben

willen wij u langs de weg hartelijk danken voor de vele condoléances, alsook voor uw aanwezigheid bij zijn uitvaart.
Het was ons een grote steun en troost.

M.E. Cobben-Ubaghs
kinderen en kleinkinderen

Oirsbeek, juli 1980.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Hub Wintjens

betuig ik u, ook namens mijn kinderen, mijn oprechte dank.

M.A. Wintjens-Jongen

Voerendaal, juli 1980

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 augustus om 18.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

OVERLEDEN

† **Ben Schwillens**, echtgenoot van Jeanne Bergs, oud 58 jaar. Prinses Marijkestraat 3, Roermond. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 augustus as. om 11.00 uur in de kapel in 't Zand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Joannes Hubertus Emmanuel Wiermans, weduwnaar van Hubertina Catharina Maria Smeets, oud 80 jaar. Huize de Pollaert, Roermond. De eucharistieviering zal gehouden worden vrijdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de Munsterkerk te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Bevel tot ontruiming kraakpand in Venlo

VENLO – Een vijftiental krakers van appartementen in de Kaldenkerkerstraat in Venlo gaat niet akkoord met een andere behuizing, die hen door de gemeente is aangeboden.

Omdat gisteren het bevel tot ontruiming van de gekraakte woningen is getekend staan de krakers na uitvoering van dit besluit letterlijk op straat. De aangeboden noodbehuizing bleek een leegstaande fabrieksruimte te zijn, die volgens de krakers door gebrek aan sanitair onbewoonbaar is. Men overweegt nu in tenten voorlopig een onderkomen te zoeken op een camping. Een leegstaand schoolgebouw in Venlo zou een ander alternatief kunnen zijn. De krakers vrezen nu onder politiedwang uit de nog altijd bewoonde appartementen gezet te worden voordat er een oplossing voor hun woonprobleem gevonden is.

Actie in Sittard van ANJV

SITTARD – Vandaag, donderdag 31 juli, collecteert het Algemeen Nederlands Jeugdverbond (ANJV) in de Sittardse binnenstad ten behoeve van de zwarte scholieren in Zuid-Afrika. Het ANJV wil met deze actie een bijdrage leveren aan onderwijs voor vluchtelingen uit Zuid-Afrika.

Daartoe verspreidt de actiegroep vandaag in Sittard een pamflet, waarin gepleit wordt voor een goede studiemogelijkheid voor zwarte scholieren op de zogenoemde Solomon Malangu School (genoemd naar een zwarte vrijheidsstrijder).

Morgen, vrijdag 1 augustus, rekent het ANJV op steun van bewoners van Limbrichterveld „om de zwarte Zuid-Afrikaanse bevolking te steunen in hun recht op eigen en goed onderwijs".

Officiële mededelingen

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend: dat de Stichting Hervormd Jeugwerk vergunning heeft gevraagd voor het uitbreiden van het jeugdgebouw gelegen aan Minderbroederssingel 15f.
Het bouwplan is in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan. Het onderhavige pand ligt echter in een gebied waarvoor een voorbereidingsbesluit van kracht is, zodat de gevraagde vergunning pas verleend kan worden nadat gedeputeerde staten van Limburg verklaard hebben dat daartegen geen bezwaar bestaat.
Het bouwplan ligt donderdag 31 juli 1980 gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond voor een ieder ter inzage.
Gedurende genoemde termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.
Roermond, 28 juli 1980

Burgemeester en wethouders
van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester
mr. W.Th.J. Aalders,
loco-secretaris.

GEMEENTE GELEEN
BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Geleen maken bekend, dat vanaf maandag 4 augustus 1980, gedurende veertien dagen ter gemeentesecretarie, kamer 227, voor eenieder ter inzage ligt het besluit van de Kroon houdende goedkeuring van het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 19 juni 1979 no. BI 7172 tot goedkeuring van het besluit van de raad dezer gemeente van 1 maart 1979 nummer 18, waarbij onder meer aan het openbaar verkeer is onttrokken het gedeelte van de Mijnweg, kadastraal bekend gemeente Geleen, sektie D, no. 4686 (gedeeltelijk), en sektie A, nrs. 6528 (gedeeltelijk), 6529 (gedeeltelijk) en 6530 (gedeeltelijk).

Geleen, 29 juli 1980.

Burgemeester en wethouders
van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.
De secretaris,
H. Leufkens ls.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend: dat de stichting pensioenfonds Heemels B.V. vergunning heeft gevraagd voor het verbouwen van het pand Veldstraat 8.
Het perceel Veldstraat 8 is gelegen in een gebied waarvoor een voorbereidingsbesluit van kracht is, zodat de gevraagde vergunning pas verleend kan worden nadat gedeputeerde staten van Limburg verklaard hebben dat daartegen geen bezwaar bestaat.
Het bouwplan ligt ingaande donderdag 31 juli 1980 gedurende 14 dagen in het gemeentelijke informatiecentrum Markt 30, voor een ieder ter inzage.
Gedurende genoemde termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.
Roermond, 28 juli 1980

Burgemeester en wethouders
van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester.
mr. W.Th.J. Aalders,
loco-secretaris.

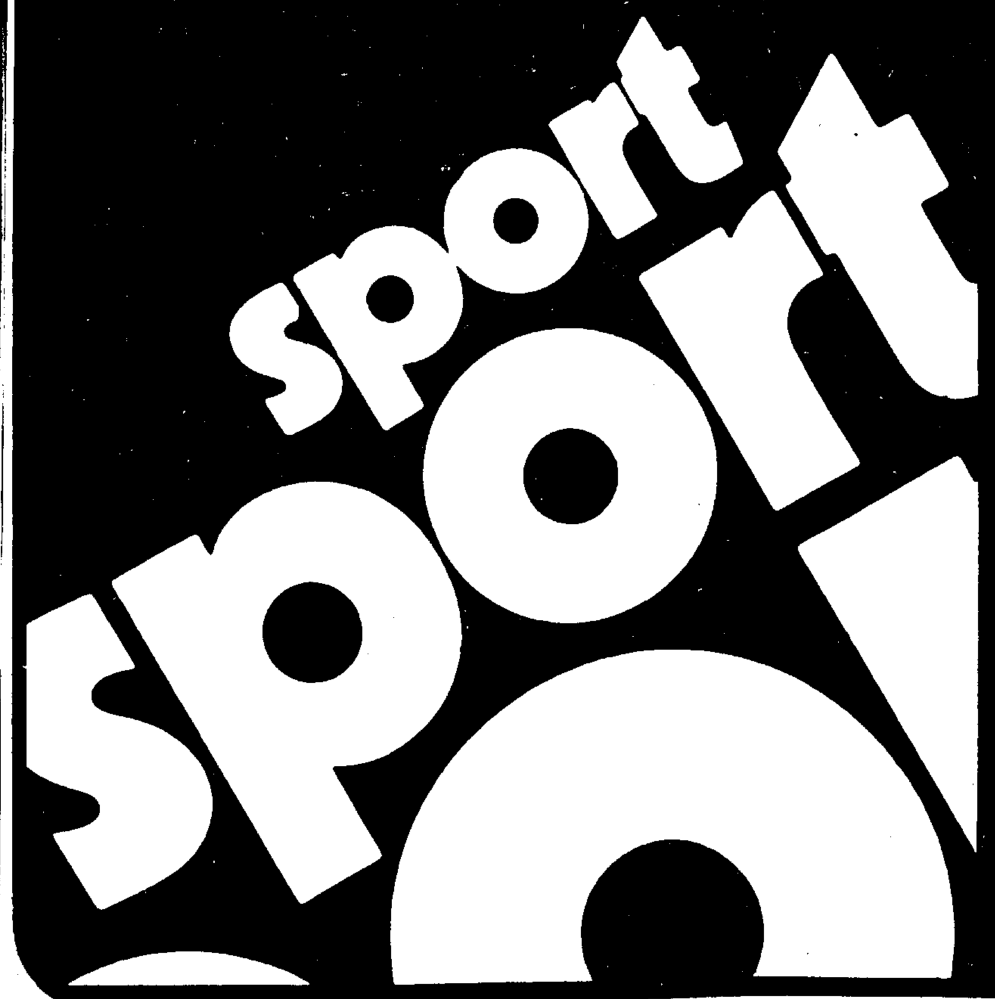
GEMEENTE ST.-ODILIËNBERG
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van St.-Odiliënberg maakt ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 19 juni 1980 heeft besloten te verklaren, dat een herziening wordt voorbereid voor het gebied, deel uitmakend van het bestemmingsplan „'t Zittard Fase I".
Het voorbereidingsbesluit met de daarbij behorende tekening ligt ingaande 1 augustus 1980 voor een ieder ter inzage.
St.-Odiliënberg, 31 juli 1980

De burgemeester voornoemd,
mr. G.M.M.J. van Heur

The Observer gaat dicht op 19 oktober

LONDEN – Het oudste zondagblad van Groot-Brittannië, The Observer, heeft zijn meer dan 1000 personeelsleden ontslag aangezegd en aangekondigd dat het laatste nummer op 19 oktober zal verschijnen. De reden hiervoor is een loongeschil, dat slechts part-time drukkerijmedewerkers betreft.



Russinnen in basketbalfinale klasse apart

MOSKOU – De dames van de Sovjetunie hebben geheel volgens de lijn der verwachtingen de gouden medaille in het Olympisch basketbaltoernooi geprolongeerd. In de finale deklasseerden de Russinnen Bulgarije met 104–73. Bij de rust was het duel al beslist: 61–41.

Eerder op de dag had Joegoslavië in de strijd om de bronzen medaille Hongarije verslagen met 68–65 (39–29). De eindstrijd tussen de Sovjetunie en Bulgarije, derde in Montreal 1976, kon bij de 8000 toeschouwers geen enthousiasme opwekken. Daarvoor was het verschil in klasse en lengte te groot. Verantwoordelijk daarvoor was met name de Russische reuzin Juliana Semenova (2.10 m) die 27 punten aandroeg en onder de borden heerste. Voor Bulgarije werd Evladia Slavtcheva topscorer met 19 punten. Cuba en Italië eindigden als vijfde en zesde.

Bij afwezigheid van titelverdediger Amerika is het herenbasketbalteam van Joegoslavië erin geslaagd het eremetaal van vier jaar geleden, zilver in Montreal, op te waarderen naar goud in Moskou. In de eindstrijd versloegen de Joegoslaven woensdag Italië met 86–77 na een ruststand van 42–37.

Het brons was voor de torenhoge favoriet de Sovjetunie.

Raleigh in Ronde van Nederland

HEERLEN – De Raleigh-ploeg zal op 11 augustus tóch van start gaan in de Ronde van Nederland, die in het Belgische Sint-Niklaas met een tijdrit begint. Woensdagavond kwam Peter Post tijdens een vergadering met de organisatie van de Ronde tot een akkoord.

Raleigh start nu niet in de Ronde van Duitsland die maandag begint.

Naar schatting 30.000 kijkers in Linne



● *Klaar voor de start. V.l.n.r. Joop Zoetemelk, Johan van de Velde (tussen beiden staat jurylid Jean Houben), Jan Raas, Fred Rompelberg en Sean Kelly.* Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Van de Velde wint

door bennie ceulen

LINNE – Jo Maas is weer niet in zijn opzet geslaagd. Sinds hij verleden jaar in Brussel de Touretappe won jaagt de Maastrichtenaar nog steeds zijn tweede profzege na In de Nacht van Linne moest Maas opnieuw het onderspit delven voor het sterke Raleighblok van Peter Post. In Linne was het de beurt aan Johan van de Velde, die bij het ingaan van de voorlaatste ronde zijn medevluchters Jo Maas, Theo Smit en Ad van Peer via een splijtende demarrage van zich afschudde.

De beste jongere in de afgelopen Tour de France won verleden week ook al het criterium in Venhuizen. Jo Maas moest genoegen nemen met de vierde plaats.

Het evenement was een echte wielerhappening. De dolenthousiaste wielerfans hadden gedurende 90 kilometer volop de gelegenheid om de Tourhelden, met aan het hoofd Joop Zoetemelk in de gele trui, toe te juichen. En er was veel publiek in Linne. De belangstelling overtrof die van de vorige zeven edities met ruime cijfers. Verleden week in Obbicht en maandagavond in Elsloo hadden al ruim 20.000 toeschouwers de weg naar het wielercircuit gevonden. In Linne werd bewezen dat de Tourkoorts in Limburg nog steeds groeiende is. Ongeveer 30.000 wielerenthousiasten woonden de achtste uitgave van de Linner Nacht bij. Terecht hadden de organisatoren (Profwielerpromotion) circa 75 mille gespendeerd om een zo sterk mogelijk rennersveld aan de start te krijgen. Het publiek werd dan ook door de acteurs passend beloond met een boeiende koers.

Nadat de Tourgladiatoren voor de start uitvoerig in de bloemetjes waren gezet en door handtekeningenbelagers bestormde Joop Zoetemelk uit handen van burgemeester Douven een Delftsblauw wandbord had ontvangen, stak Bert Oosterbosch al in de eerste ronde het vuur aan het lont.

De wereldkampioen achtervolging nam Wim de Ruiter op sleeptouw. Het duo verzamelde op een gegeven moment een comfortabele voorsprong. Toch slaagde deze ontsnappingspoging niet. Onder impuls van Cees Priem achterhaalde het peloton na een vlucht van 30 kilometer het leidersduo. Na tal van ontsnappingspogingen was Bert Oosterbosch voorbij halfkoers opnieuw een serieuze vluchter. Maar ook nu weer werd de rossige Raleighrenner geen vrijheid gegund. Men moest wachten tot 16 ronden oftewel 25 kilometer voor het einde tot de beslissing viel. Jo Maas, Johan van de Velde, Ad van Peer en Theo Smit legden toen de basis voor hun geslaagde vlucht, waarna Van de Velde aan een korte solo begon.

De uitslag:
1. Johan van de Velde, 90 km in 1 uur, 52 minuten en 20 sec.; 2. op 32. sec. Theo Smit; 3. Ad van Peer; 4. **Jo Maas,** 5. op 50 sec. Bert Oosterbosch. 6. op 1.08 Hans Langerijs. 7. op 1.13 Gerrie Knetemann. 8. Cees Priem. 9. William Tackaert (B.); 10. Roelofs Groen; 11. Henk Lubberding; 12. Eddy Schepers (B.); 13. op 1.30 Gerrie van Gerwen; 14. Leo van Vliet; 15. Jan Aling; 16. Vester Aarts; 17. Martin Havik; 18. Ludo Delcroix (B.); 19. **Ad Wijnands;** 20. Nico van Hest en de rest van het peloton met o.a. Joop Zoetemelk, Jan Raas, **Wim Maessen, Johan van der Meer** en de Belg Ludo Peeters, allen in dezelfde tijd als Gerrie van Gerwen.

Sprintzege Math Dohmen

Uitslagen voorprogramma:
Amateurs: 1. M. Dohmen 75 km in 1.37.40 uur; 2. B. v.d. Boorn; 3. G. Walstock; 4. W. Demandt; 5. J. Krijnen (Aus.); 6. G. Worthon (Eng.); 7. J. Klerxk; 8. J. Gerissen; 9. S. Schootmans; 10. H. Rijken; 11. J. Claessens; 12. op 25 sec. A. Janssen; 13. P. Kivits; 14. H. Geerkens; 15. R. van IJzendoorn; 16. H. van Eck; 17. E. v. Nisteiroy; 18. D. Salaro; 19. D. Huyzen 20. P. Senden.

Junioren: 1. R. Verschuur 60 km in 1.14.25; 2. R. Rol; 3. op 23 sec. R. Mackay; 4. M. Gelissen; 5. A. Roberts; 6. R. van Houten; 7. C. v. Dungen; 8. P. Kolkhuis; 9. J. Ramakers; 10. R. Moorman; 11. B. Hoondert; 12. R. Beenkens; 13. E. Ummels; 14. J. Honig; 15. R. Krekels.

Liefhebbers: 1. A. Hannink 50 km in 1.14.37; 2. T. v. Sleeuwen; 3. op 18 sec. L. Steyns; 4. N. van Bussel; 5. A. Janssen; 6. op 24 sec. B. Janssen; 7. R. Smits; 8. J. Spronckmans; 9. N. Ritzen; 10. A. v.d. Ploeg.

LINNE – Niet bevestigde geruchten tijdens de Nacht van Linne hadden te maken met een nieuwe rol van Gerben Karstens in de nationale wielerwereld. De ex-renner die thans in het Brabantse Rijen woont, zou met ingang van het nieuwe jaar bondscoach van de amateurs worden, als opvolger van Rini Wagtmans.

● Leo van Vliet moest vele felicitaties van collega-profs in ontvangst nemen. Zijn vrouw had het leven geschonken aan een tweeling.

Roda JC verliest tegen sterk Standard Luik: 1-3

Rood voor Ehlen

door fred sochacki

KERKRADE – Een onverkwikkelijk incident legde halverwege de tweede speelhelft van de intertotowedstrijd Roda JC-Standard Luik (1–3) een schaduw over het duel, dat tot dan toe goed voetbal bood. Askajer Sigurvinsson en Leo Ehlen, die vrijwel de gehele wedstrijd met elkaar aan de stok hadden, besloten hun vete voor de ogen van scheidsrechter Van Ettekoven met de vuist te beslechten. De onpartijdige maakte met een rode kaart een einde aan de bokspartij. Zowel Ehlen als Sigurvinsson moesten de kleedkamer opzoeken.

„Wat moest ik", aldus Ehlen, „Sigurvinsson sloeg twee keer naar me, waarop ik me niet onbetuigd liet." De rode kaart zal voor Ehlen geen gevolgen hebben voor de competitie, omdat het een internationale wedstrijd betrof.

Buiten deze onhebbelijkheden werd er ook nog gevoetbald. Niet eens zo slecht. Vooral Standard Luik liet herhaaldelijk knappe staaltjes aanvalskunst zien. Roda JC, kwalitatief de mindere, bood de mannen van Ernst Happel vooral in de eerste helft geducht tegenstand.

Een hard werkend middenveld legde spelverdeler Sigurvinsson aan banden. Zijn taak echter werd meteen overgenomen door Tahamata en vooral Edström. De lange Zweed, eens bij PSV aangetrokken als pinchhitter, kreeg te veel vrijheid en kon naar believen rondstrooien met veelal schitterende passes.

Bres

Toch was het de thuisploeg die de eerste bres sloeg. Een goed opgezette aanval via Peter de Wit en Ronald Hendriks werd verzilverd door John Eriksen. Helaas werd Roda's sterkste wapen vandaag, de snelheid van Ronald Hendriks, te weinig gebruikt. Trainer Piet de Visser zal echter met genoegen hebben geconstateerd, dat enkele spelers hard op weg zijn de vorm te krijgen die in de competitie nodig is.

RODA JC-STANDARD LUIK 1–3 (1–2). Score: 5. Eriksen 1–0; 8. Edström 1–1; 44. De Matos 1–2; 55. Graf 1–3. Toeschouwers: 3300. Scheidsrechter: Van Ettekoven. Rode kaarten: Sigurvinsson en Ehlen.
RODA JC: Jongbloed, De Wit, Bregman, Marijt, Degens, Ehlen, De Jong, Marijnissen, Hendriks Nanninga (Meijers), Eriksen.
STANDARD LUIK: Preud'homme, Plessers, Grak, Daerden, Poel, V.d. Smissen, De Matos, Tahamata, Edström, Sigurvinsson, Voordeckers (Bonomi).

Kees Bregman speelde een sterke partij als laatste man en Eugène Marijnissen verzette bergen werk op het middenveld. Ook de terugkomst van Nanninga – al was het maar voor een helft – had een positieve uitwerking op het Kerkraadse team.

De grote fout van Roda JC was het niet aansluiten van de linies. Door de grote ruimte die daardoor telkens ontstond konden de clever spelende Belgen steeds gevaarlijk voor het doel van Jan Jongbloed opduiken. Reeds drie minuten na de openingstreffer van Eriksen knalde Edström onhoudbaar langs de Roda JC-keeper. Op slag van rust nam De Matos de bal ineens op zijn slof hetgeen 1–2 betekende. In de tweede helft werd het zelfs 1–3 toen Graf een vrije trap effectvol achter Jan Jongbloed deponeerde.



● Zo kwamen de rode kaarten voor Ehlen en Sigurvinsson tot stand. Bovenste foto: Ehlen zegt tegen Van Ettekoven dat "die nummer 10" moet oppassen...
Foto 2: als kemphanen staat het tweetal tegenover elkaar waarbij Ehlen duidelijk een slaande beweging maakt. Foto onder: Van Ettekoven trekt voor beiden de rode kaart, waarbij Kees Bregman alvast Sigurvinsson probeert te kalmeren.
Foto's: DRIES LINSSEN

Olympisch allerlei

Prijzenjacht nog in volle gang

MOSKOU – De Italiaanse judoka Enzio Gamba is winnaar geworden in de lichtgewichtklasse tot 71 kilogram. De tweede plaats was voor de Brit Neil Adams en de derde plaats voor de Oostduitser Karl-Heinz Lehmann en Ravdan Davaadalai uit Mongolië.

● De rus Vladimir Kiseliev heeft het kogelstoten gewonnen met een stoot van 21.35 meter. Zijn landgenoot Aleksander Barisjenikov werd tweede (21.08) en de Oostduitser Udo Beyer eindigde als derde met 21.06 meter.

● Baerbel Woeckel uit de DDR is winnares geworden van de 200 meter hardlopen in de tijd van 22.03 seconden. Tweede werd de Russin Naralia Bosjina in 22.19 en derde de Jamaicaanse Merlen Ottey in 22.20. Els Vader (23.44) werd in de halve finale uitgeschakeld.

● De Oostduitser Hartwig Gauder won goud bij het 50 kilometer snelwandelen. Hij legde de afstand af in 3 uur, 49 minuten en 23,40 seconden en had ruim twee minuten voorsprong op de Spanjaard Jorgen Llopart. Het brons was voor de Rus Jevgeni Ivtsjenko.

● Het volledig uit blanken bestaande dameshockeyteam van Zimbabwe heeft zich uitstekende kansen geschapen de gouden medaille in het 'tweederangs' Olympisch toernooi te veroveren. Woensdag sloegen de dames uit Simbabwe de aanval van India af door met 1–1 gelijk te spelen. Bij een overwinning op Oostenrijk (vandaag) is Zimbabwe Olympisch kampioen.

● Viktor Markin uit de Sovjetunie won goud op de 400 meter. Hij finishte in de tijd van 44,60 seconden en verbeterde daarmee het acht jaar oude Europese record van de Westduitse atleet Honz. In 1972 kwam Honz tot de tijd van 44,7 seconden. Het zilver was voor de Australiër Rick Mitchell. Het brons voor de Oostduitser Frank Schaffer.

● Het Olympisch herenvolleybaltoernooi heeft een verrassende wending ondergaan. Titelverdediger Polen werd in de halve finales kansloos de weg versperd naar de eindstrijd door Bulgarije: 0–3 (13–5, 13–15, 7–15). Bulgarije speelt vrijdag de finale tegen de Sovjetunie.

Handbalgoud voor D.D.R.

MOSKOU – Het herenteam van Oost-Duitsland heeft de Sovjetunie in een rechtstreekse confrontatie afgelost als Olympisch handbalkampioen. In de eindstrijd wonnen de Oostduitsers na verlenging met 23–22. De normale speelduur was geëindigd met de stand 20–20. Bij de rust bevonden beide teams zich eveneens op gelijke hoogte 10–10.

Het brons was voor Roemenië dat Hongarije versloeg met 20–18 (11–7). Spanje werd vijfde na een 24–23 zege op Joegoslavië.

Westerse atleten bedrogen

Sovjet-officials beschuldigd van oneerlijkheid

MOSKOU – Een afgevaardigde van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) heeft de vertegenwoordigers van de Internationale Atletiekfederatie (IAAF) opdracht gegeven een uitgebreid onderzoek in te stellen naar bedrog bij de olympische atletiekwedstrijden. Het gaat om het speerwerpen en discuswerpen bij de heren.

Naar verluidt zouden Sovjet-officials telkens op het moment, dat er een Sovjet-werper aan de beurt was, de poorten van het stadion hebben opengegooid, zodat speer en discus werden „gedragen" door de wind, terwijl er bij de worpen van de concurrenten sprake was van windflauwte. Bovendien zou de speer van de gouden medaillewinnaar vlak op het gras zijn neergekomen. Daardoor was er geen afdruk. Volgens de reglementen is zo'n worp ongeldig, maar de officials vonden niettemin de plaats waar de speer was neergekomen. Zij zouden de landingsplaats ook nog een metertje hebben verlegd. De IAAF moet deze zaak nu uitzoeken. Iets dergelijks zou zich hebben afgespeeld bij het discuswerpen. De Cubaan Luis Delis passeerde bij zijn laatste poging de Oostduitse wereldrecordhouder Wolfgang Schmidt voor het brons.

Klachten

Nóg twee klachten over voortrekken van Russische atleten en benadelen van Westerse atleten werden bij de IAAF ingediend.

De Australische hinkstapspringer Ian Campbell kwam op zijn specialiteit tot een afstand van 17 meter 50, die hem de gouden medaille zou hebben opgeleverd. De officials verklaarden zijn poging ongeldig. Niet omdat Campbell over de afsprongbalk stapte (zijn afzet was correct) maar omdat hij tijdens de stap met het „tweede" been de grond zou hebben getoucheerd. Klachten over onsportief gedrag van de officials kwamen er ook van de Zweedse polsstokhoogspringers. De Russische officials zouden bij de kwalificatie het vlaggetje, waarmee wordt aangegeven dat de baan vrij is en dat de atleet met zijn aanloop kan beginnen, naar beneden gehouden hebben. Voor de Sovjet-springers zouden ze het vaantje demonstratief omhoog gestoken hebben om de windsterkte te laten zien.

Afgelopen week kwam het tussen de Russische organisatie en de IAAF al tot een heftig meningsverschil. De IAAF verlangde, dat de juryleden toegang zouden krijgen tot het middenterrein om zich bij omstreden beslissingen van nabij op de hoogte te kunnen stellen. Het verzoek werd door de organisatie afgewezen.

Forse zege PSV

GELDROP – Met 6–0 won PSV de oefenwedstrijd tegen hoofdklasser Geldrop. De doelpunten werden gescoord door Koeman (2), Van der Kuylen (2), Stevens en Smolders. In Steenwijk zegevierde AZ'67 met 8–0 over Steenwijk na een ruststand van 6–0. Andere uitslagen: FC Groningen-Kastrup Denemarken 1–1, FC Kolping-NEC 0–5, Telstar-DCG 9–0, SVV-VDL 6–1, en Den Ham-Heracles 1–5.

Medaillestand

MOSKOU – De medaillestand na de twaalfde dag:

1.	Sovjetunie	62	54	32
2.	Oost-Duitsland	37	30	33
3.	Italië	7	3	3
4.	Hongarije	6	8	9
5.	Bulgarije	5	10	13
6.	Roemenië	5	4	7
7	Groot-Brittannië	4	7	4
8.	Frankrijk	4	3	2
9.	Zweden	3	3	6
10.	Cuba	2	4	3
30.	**Nederland**	**0**	**0**	**2**
31.	en laatste Libanon	0	0	1

De overlijdensadvertentie van

Jeanny Cappa

in het Limburgs Dagblad van dinsdag 29 juli dient als niet geplaatst te worden beschouwd.

Dankbetuiging

Uw diep medeleven, de vele bewijzen om ons te troosten, tijdens het heengaan en de intense begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve zoon

Ben Velraeds

waren voor ons een grote steun. Bij deze danken wij h. geestelijken, doktoren, verplegend personeel, familie, buren en bekenden ook voor h. missen, bloemen, brieven en condoléances die een ieder zich heeft getroost om onze zoon de laatste eer te bewijzen.

Familie B. Velraeds-Strijthagen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden 3 augustus a.s. in de Fatimakerk te Brunssum om 11.15 uur.

Dankbetuiging

Hierbij danken wij een ieder, die op welke wijze dan ook belangstelling en medeleven betoond heeft bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Gertrudis Vroemen-Bouwens

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 3 augustus a.s. om 9.30 uur in de H. Remigiuskerk te Schimmert.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen.

Schimmert, juli 1980.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om een ieder persoonlijk te bedanken voor welke vorm van troost dan ook bij het overlijden van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en grootvader

Frans van Wersch

Mevr. H. v. Wersch-Pelzer
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Josephina Vroomen

echtgenote van
FRANS V.D. SLUIS

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Familie v.d. Sluis

Heerlerbaan, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan.

---

†

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Graag zouden wij iedereen persoonlijk willen bedanken, maar door de overweldigende belangstelling is dit onmogelijk.
Allen zijn wij zeer erkentelijk die ons bezocht hebben en zij die aanwezig waren in de kerk en bij de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Anna Maria Hubertina Collaris Harst

Nogmaals dank voor de h. missen, de prachtige bloemen, de brieven en de vele condoléances.

Kinderen en kleinkinderen Collaris

Nuth, juli 1980
Molenveld 1

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 2 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth.

Onroerend goed

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te k. v. part. centr. HEERLEN woning met aparte bovenwoning. Koops. resp. ƒ 140.000,– en ƒ 110.000,–. Beide panden v.o.n. apart te k. en vrij te aanv. Inl. 043-14411.

KERKRADE. Tussenwoning met berging, kelder en tuin. Ind.: hal, woonkamer annex keuken, bijkeuken, toilet. 1e verd.: 2 grote slaapkamers en een vaste trap naar de zolder, c.v. aanwezig. Vraagprijs ƒ 87.000,- k.k. Inl. Livac, Sittard, Brugstr. 19, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK. Tussengelegen woning met berging en tuin. Ind. b.g.: woonkamer met keuken, gang, toilet en douchecel, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers. Zolderruimte, keurig onderhouden. Prijs: ƒ 92.500,- k.k. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

VALKENBURG. Tussengelegen groot pand op karakteristiek mooie ligging in kom van Valkenburg, met garage. Geen tuin, wel mogelijkheid tot ruim terras. Ind. begane grond: 3 grote kamers, toiletten. 1e verd.: toilet, 5 ruime kamers en zolder. Moet gerenoveerd worden. Vraagprijs: ƒ 83.000,- k.k. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop gevraagd HUIS of grond aan de Maas. België of Nederland. Br.ond.nr. 1766 Limburgs Dagblad Heerlen.

Uw taxatie-opdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, MAKELAAR-TAXATEUR o.g., Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

BRUNSSUM: J. Steenstraat 8. Te k. huis, voor- en achtertuin, garage, 3 slaapkamers, c.v., douche, tel. 045-720488.

Te k. LOODSEN met kantoorgebouw, industrieterr. Bocholtzerweg, gel. aan snelweg, tel. 04454-1957.

HOENSBROEK. Te koop halfvrijst. woonhuis met garage, berging en tuin. Ind. hal, woonkamer met open haard, sierpleister en luxe tegelvloer, 3 slpks., douche en zolder. Vraagprijs ƒ 153.000,–, aanvaarding in overleg. Te bevr. Mgr. Feronlaan 43, Hoensbroek, tel. 045-221493, na 18.00 uur.

Voor diverse relaties zoekt onze afdeling Makelaardij in Zuid-Limburg WOONHUIZEN te koop van ƒ 90.000,- tot ƒ 150.000,-. Inl. Makelaardij Peters & Partners BV, Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. industrieter. BOCHOLTZERWEG, tel. 04454-1957, gel. aan snelweg.

LEMIERS-VAALS. Halfvrijst. woning met berging en 1700 m2 weiland. Ind.: gang, ruime woonkamer, keuken, kelder. Eerste verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad en v.w., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

STEIN: vrijstaande riante bungalow, met garage en rondom tuin. Ind.: hal, toilet, ruime living met open haard en parketvloer, volledig geïnstalleerde ruime keuken, 2 slaapkamers, prachtige badkamer met ligbad, douche en 2e toilet. C.V. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k. Inruilwoning of zakenpand mogelijk. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

LIMBRICHT: vrijstaande riant gelegen bungalow met rondom tuin waarin optimale privacy. Ind.: hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Pand volledig onderkelderd, waarin garage. Prijs: slechts ƒ 225.000,- k.k. Inruil woning of zakenpand mogelijk. Inl.: Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

OIRSBEEK te k. riante bungalow in rust. mooie omg., geen verkeer, geheel onderkelderd, geschikt voor bedrijfsruimte, garage voor 2 auto's. Pr.n.o.t.k. Peelderpad 1, Oirsbeek, (bij kerk).

MAASTRICHT bij Vrijthof. Karakteristiek herenhuis met binnenplaats. Ind.: gang, kelders, b.g.: 2 ruime kamers, eetkeuken, douche, toilet, 1e verd.: 2 ruime kamers, douche, keuken, toilet, 2e verd.: 2 ruime kamers, keuken, toilet en douche, vaste trap naar grote beschoten zolders, c.v., pr. ƒ 250.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Wegens vakantie gesloten van 4 t/m 16 aug. '80 NOVITAS. Onr. goed. Gringelstraat 17, Heerlen.

Te k. groot HERENHUIS 2 onder 1 kap. Hommerterweg 73 Hoensbroek, tel. 045-223555.

SPAUBEEK: boerderij met achtergelegen stallen en bijgebouwen met boomgaard en weiland opp. 8000 m2, panden ged. gerenoveerd. Voor bewoning met diverse gezinnen geschikt; iets voor paardenliefhebber, vr.pr. ƒ 350.000. Inl. Livac Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Beek. Tussengelegen WOONHUIS met berging en tuin (privacy). Ind.: beg.gr. 3 kam., kelder, 1e verd. 1 ruime kamer en gr. badkam. met ligbad en v.w., vaste trap naar zolder. Vraagpr. ƒ 78.000,- k.k. Inl. Livac, Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

FRITUREPAND te koop in Valkenburg, incl. apparatuur, geschikt voor kamerverh. Pr. ƒ 230.000,–. Te bevr. 045-410500.

Te k. in SITTARD vrijst. woonhuis, Rijksweg Zuid 180, Sittard, 04490-13942.

Oirsbeek te koop uniek gelegen BUNGALOW. Door zijn indeling zeer geschikt om er een gecombineerd privébedrijf te vestigen. Prijs n.o.t.k. Inl. 045-713379.

Te k. Oostenrijkse WONING, Meteoorstr. 3, 6421 SP Treebeek, tel. 045-212056.

HOENSBROEK, Grubbelaan, ouder halfvrijst. woonhuis met c.v., uitbouw en zeer grote garage. Ind.: provisiekelder, hal, woonkeuken, parketliving met open haard, serre, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, bergzolder, 2 zolderslaapk., vraagprijs ƒ 215.000,- k.k. Hoensbroek, Kastanjelaan. Vrijst. woonhuis met uitbouw en garage. Ind.: hal, provisiekelder, L-parketliving, woonkeuken, 4 slaapkamers, badk. met bergzolder. Vraagprijs ƒ 210.000,- k.k. Hoensbroek, M.L. Kinglaan, moderne middenstandswoning met c.v. en berging. Ind.: kelder, hal, T-parketliving, woonkeuken, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, zolderslaapkamer, bergzolder, Achtertuin gelegen op het zuiden met veel privacy. Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k. Voerendaal, Steinweg. Carre boerderij met 5270 m2 grond. Ind.: provisiekelder, woonkeuken, woonkamer, opkamer, 3 slaapkamers, douche, bergzolder, div. stallen, grote schuur. De boerderij mag verbouwd worden tot een twee-eengezinswoningen. Vraagprijs ƒ 310.000,- k.k. Makelaarkantoor Euveko, Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen, tel. 04494-49450.

Te k. Schaesberg: gunstig gel. WOONHUIS c.v. gas. Ind.: kamer 30 m2, parket, open haard, Oud Hollands plaf, open keuken in eiken 9 m2., badk. ligb. vaste wast. berging, terras, gr. tuin met mog. voor bouw garage. 1ste verd.: 2 slpk's, waarvan 1 met wastafel, vaste trap naar zolder. Tot. opp. ± 275 m2. Pr. n.o.t.k. Dr. Calsstr. 25. 045-316635.

GELEEN op goede stand te k. of te huur gevr. representatief huis (geschikt als woon/praktijkpand) Aanv. in overleg. inl. 04494-47348 b.g.g. 04402-3562.

Overname FRITURE-snackbar, centrum Geleen, tel. 04494-43694.

BOERENWOONHUIS te k. omgeving Sittard, rustiek gerenoveerd, met alle comfort, ruim en praktisch ingedeeld. Dit woonhuis ligt in een landelijk oord op de liefhebber te wachten voor slechts ƒ 345.000,- k.k., inl. Super adviesburo, Vondelhof 6, Brunssum, tel. 045-254478.

Wij VRAGEN voor onze cliënten woningen in de oostelijke mijnstreek. Immobiliën Brauwers, Molenkamp, Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

HEERLEN: te koop bij centrum vrijstaand landhuis met tuin (tot. opp. 800 m²). Ind.: hal - studeerk. - woonkamer met open haard annex eetk. en serre. Keuken en bijkeuken. 1e et. 5 slk. en badk. Souterr.: garage en kelders. Totale inh. ca. 800 m³. Prijs ƒ 355.000. Makelaar Hendriks, Heerlen, tel. 045-714315, b.g.g. 412430.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de crematie van onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Lommen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Familie Zuidema-Lommen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 augustus a.s. om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Voor de vele blijken van medeleven, ook in de vorm van kaarten en bloemen, die wij mochten ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Hub Maas

onze oprechte dank.

Mevr. J. Maas-Zandstra
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 3 augustus as. om 18.00 uur in de parochiekerk St.-Pancratius te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot en onze vader

Albert Demarteau

zal plaatshebben op zondag 3 aug a.s. om 10.00 uur in de parochierkerk St. Laurentius te Spaubeek.

Mevr. Demarteau
Kinderen en kleinkinderen

Spaubeek, juli '80.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de crematie van mijn lieve man en vader

Jan Bemelmans

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank

Mevr. Bemelmans-Kirpenstein
Roy en Danny

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 3 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder, en oma

Anna Maria Josepha Kemmerling

weduwe van
PETER JOSEPH HECKMANNS

Fam. Heckmanns
Fam. Kemmerling
kinderen - kleinkinderen

Kerkrade-Haanrade, juli 1980

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 3 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Kerkrade-Haanrade.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, onze broer, zwager, oom en neef

Harrie Leenders

zal gehouden worden op zondag 3 augustus a.s. om 11.30 uur in de dekenale kerk van St.-Gregorius te Brunssum.

J.M.J. Leenders-van Erp
Familie Leenders
Familie van Erp

Brunssum, juli 1980
Pastoor Savelbergstraat 50.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 8, Kerkrade, tel. 045-455088.

Voor al uw zand en GRIND, ook v. kleine hoeveelh. Transportbedr. Nic Brassé B.V. Eijkenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532, Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens bij Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

[illegible] alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders BV, Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

BAKSTEENSTRIPPEN 150 verschillende soorten bakstenenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

BAKSTEENSTRIPPEN div. soorten veldbrand, rood, blauw, gesmoord, handvorm, geel en rood uit voorraad. Prijzen vanaf ƒ 25,- per m2. Van Hees BV Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch Ubach o. Worms tel. 045-310511. Tijdens de bouwvakvakantie zijn wij normaal geopend.

Dieren

HONDEHOKKEN en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Te k. Duitse DOGGEN, tel. 045-210777.

Te k. jonge PEKINGEZEN en dwergteckels. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

„OÔS - HEEM", Nieuwenhagen. Iedere dag open 2-5 n.m., ponyrijden, geen entree.

Te k. RUIN 6 jr. veelzijdigheispaard, beslist geen handelaren, tel. 045-224679.

DWERGGEITJES met papieren te koop. Na 18 u. Tel. 256191.

Te k. weg. om.st.h. dr. PATRIJS reu Kamp afst. 14 mnd. lief v. kind. 045-312486 na 19.00 uur.

Te k. Uitstekend RIJPAARD, ruin, 6 jaar, donkerbruin. Stokm. 1.60 Ruime gangen, vader is Artilleur. Tel. 04450-1662.

Te koop: KALKOENEN, eenden, ganzen. „Oôs Heem", Nieuwenhagen.

Gratis af te halen jonge HONDJE tel. 045-415054.

Te k. pracht ROSSELA'S, Hertogstr. 8, Schaesberg. (bij LTS).

Gratis af te halen jonge HONDJES, 6 wkn. oud, Schurenbergsweg 29, Hoensbroek.

Te k. gevr. jonge ROTTWEILER, tel. 045-313111.

T.k. CAROLINE-EENDJES, div. s. krielen, parkieten en dwerggeitjes en bokje, Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

T.k. BOUVIER, 12 wkn., Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

T.k. 4-wiel PONYWAGEN en plateauwagen Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

T.k. gevr. CAVIA'S, t.k. dwergkonijntjes, kinderboerderij Haanrade.

T.k. MINI-EZEL, ook t.r. teg. pony, Meuserstr. 199, Haanrade-Kerkrade.

Te k. prachtige YORKSHIRE Teriertjes, stamboom en geënt. Heerstr. Zuid 4, Stein.

Schattige BOXERPUPS. Maak nu uw keuze. Af te halen na half aug. Geen papieren doch vol ras. ƒ 295. Caumerbeeklaan 16, Heerlen, tel. 045-410834.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. FIAT Sport Spider 1600 Cabrio bj. '71. Vraagprijs ƒ 2900,–. 04406-15628.

RENAULT Dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL '77; Renault 5 GTL '77, '78; Renault 5 TL met roldak '76; Renault 6 L '72, '73, '74; Renault 12 TL '75, '76, '78; Renault 12 TS '75; Renault 14 L '78; Renault 12 automatic '77; Renault 14 TL '77 4x, '78 2x, '79 1x; Renault 16 TS '73; Renault 16 TL '76, '78; Renault 20 TL '77; Renault 20 TS '77; Alfa Sud Super '78; Alfa Sud 5 versn. bak '77; Citroën GS Pallas '77; Daf 66 '73; Ford 1600 automaat '77; Honda Civic '77, '78; Opel Kadett 1,2 L '77; Volkswagen Golf L '76; VW Derby S '77; Volvo 343 '79; Opel Ascona '74. Iedere telefonische afspraak op welk uur dan ook is bij ons welkom. Autobedrijf Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.
Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Alle gebr. onderd. v. ALFA Romeo, Haefland 20 (ind. terr. Brunssum). Tel. 045-254482.

Voor het verchromen van Aluminium motoronderdelen e.d. Bij chroom-nikkel ind, J. Lemmens, Hoogbrugstr. 15, M'str. tel. 043-16501.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S, tevens alle merken onderd. Te k. Hammeinstr. 50, Kerkrade-W. Tel. 045-459826.

Te k. VW bus Combi met 2 schuifdeuren, imperial en trekhaak, bj. '74, inl. 045-31619.

MAZDA Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451. Mazda 929 hardtop 1976 ƒ 6.950,–, Mazda 626 sedan 2,0, 1979 ƒ 14.750,–, Mazda 818 1978 ƒ 8.250,–, Mazda 323 ES 5, 1977 ƒ 8.450,–, Mazda 323 ES 3, 1978, v.a. ƒ 8.500,–, Mazda 323 ES 3, 1977 v.a. ƒ 7.250,–, Mazda 323 EL 3, 1977 ƒ 7.950,–, Mazda 1000, 1976 ƒ 3.250,–, Alfa Sud Sprint + gasinstallatie, 1978 ƒ 10.000,–, Datsun 120 A coupé, 1976 ƒ 5.950,–, Ford Escort 1300 GL, 1976 ƒ 5.500,–, Honda Accord 1978 ƒ 10.750,–, Opel Manta 1,9, 1972 ƒ 1450,–, Opel Ascona 19 N, 1977 ƒ 10.500,–, Opel Ascona 19, 1977 ƒ 9.500,–, Opel Rekord 20 N + gasinstallatie, 1978 ƒ 15.500,–, Renault 5 GTL, 1978 ƒ 9.950,–, Renault 20 L, 1977, ƒ 9.950,–, Simca horizon LS + open dak + trekhaak, 1979 ƒ 10.950,–, DAF 66 super lux, 1973, ƒ 1450,–, Daf 66 station car, 1974, ƒ 2250,–, Toyota Corona 1800 lux, 1975, ƒ 3.650,–, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen, inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Te k. DATSUN 100A donkergroen bj. '73 i.z.g.st. Alexanderstr. 72, Eygelshoven.

Nu extra goedkoop!!! OPEL Ascona 2.0 Berlina 78, Datsun 1000 luxe 77, 78. Mazda 1000 L 76. Daf 66 L 73. Austin Allegro 1300 S 77. Mazda 323 5 drs., trekhaak 77. Mazda 323 3 drs. 78. Mazda 818 S 77. Mazda 818 coupé 77. Mazda 929 Hardtop 75. Mazda 929 Hardtop met gas 76. Mazda 929 Sedan 77, 78. Toyota Corona Mark II Hardtop 77. Mazda Landau 121 79. Mazda Bovaggarantie, Auto-Leymborgh B.V., Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

MERCEDES 280SE D, groen, met el. schuifdak, automaat, bj. '74, auto is in staat van nieuw, tel. 04494-40152 of 48215.

OPEL Rekord 1900 L 4-drs. autom. '76; Opel Rekord '73 2 stuks; Opel Kadett '73; Opel Manta '73 met schade; Ford Taunus 1600 GL '76; Ford Taunus 1600 '71 2 stuks; Ford Combi '73; Ford Consul '73; Simca 1100 Spec. '77; Simca 1100 LS '75; Simca 1100 LS '73; Alfetta GT 1.8 Coupé '73; Datsun Cherry 120A Coupé '74; Citroën GS Pallas '75; Toyota Corona '73; Mercedes '68 met gas. Inruil, fin. en gar. mog. Autobedrijf van Mil, Sportstr. 10 Kerkrade West tel. 045-410826.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. 10-73, m. stereo-install. tel. 045-213720.

Te k. HONDA 750 K 7 m. kuip en koffers. Bwj. '78, financ. mog. Pr. Hendrikln. 26, Ubach o. Worms.

Te k. v. part. SAAB 99 goed onderh. Camerig 14 Vaals tel. 04455-2184.

FORD 1600 L stationcar bj. '72, Opel kadett '72 pr.n.o.t.k. Opel Kadett Caravan bj. '75 met gasinstall. of zonder. Vraagpr. ƒ 3250,–. Inr. mog. Te bevr. Rembrandtstr. 25 Hrl.

SIMCA LX1100 bwj. '75, kmst. 61.000, pr.n.o.t.k. tel. 045-721996.

Te k. SIMCA 1100 TI, bwj. '73, vraagpr. ƒ 1500,–, Barbarapad 24, Hoensbroek, tel. 045-222916.

Te k. gevr. goede jonge AUTO's, meteen cont. geld, tel. 043-621861.

Te k. SUZUKI 1000 L, bj. '79, km.st. 5500. Maarten Trompstr. 17, Schaesberg, tel. 045-414135.

Let op; Let op; Inruilers van zeer gerenom. zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk. PONTIAC Firebird, Transam uitv. '77 ƒ 8500,–, Mercedes 280 S '74 ƒ 10750,–, Mercury Monarch '76 LPG ƒ 5250,–, BMW 520 '74 ƒ 4350,–, Fiat 127 '76 ƒ 2350,–, Corolla '75 ƒ 2150,–, Ford 2 L '75 ƒ 1850,–, Ford 1600 '74 ƒ 1450,–, Opel 1700 '73 ƒ 1350,–, Mazda 616 '74 ƒ 1650,–, Audi 80 LS '75 ƒ 1750,–, Mazda 1300 '74 ƒ 1500,–, Mini Clubman '76 ƒ 2350,–, Simca 1501 Special '75 ƒ 1850,–, Toyota Carina '74 ƒ 1750,–, Toyota Corolla '74 ƒ 1850,–. Inruil mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) Laatste str. links voor grensoverg. Locht.

Diverse BMW's 3.16 en BMW's 3.20 van verschillende bouwjaren, direct leverbaar, Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. Uw BMW-dealer.

Alle merken AUTO'S te koop gevraagd. Contant geld. Tel. 045-456164.

Te k. BMW 2002 veel acc. z.g. onderh., bwj. '74, Caumerweg 44, Heerlen-Heerlerbaan.

T.k. BMW 520, vier cilinder, kl. rood met radio, bj. '75, vr.pr. ƒ 6500,-, zeer mooi Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

T.k. FORD Taunus coupé, bj. '75 met radio cass. Zeer mooi en goed. Vr.pr. ƒ 3250,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

T.k. zeldzaam mooie FORD Taunus 1600, bj. '76, 4-drs. + schuifd. en trekh., ƒ 3750,-, Waterschoot v.d. Grachtstr. 5, Heerlerheide.

Te k. excl. sportw. PORSCHE T Puma, '74, kl. rood, als nw., ƒ 7250,-, Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. MAZDA T 1300 LS, '77, kmst. 44.000, 1e eig., beslist als nw., ƒ 4250,-, mevr. v. Ede, 043-17246.

Te k. SPORTSTUUR v. Opel Kadett, tel. 045-214959, na 16 uur.

MERCEDES 240 D, bwj. dec. '74, i.z.g.st., ƒ 6.500. Tel. 045-414202.

Te k. Opel KADETT 1.2, bj. '76. ANWB-keur. toegest. Vr.pr. ƒ 5.400. 045-216025.

Te k. MERCEDES 280 SE op gas, bj. '74 of te ruil teg. kleinere auto, liefst BMW. Graetheide 22, Born.

Te k. MERCEDES 230, benzine, bj. '77, i.st.v.nw., weinig gelopen, inr. mog., te bevr. Kruisstr. 56, Kerkrade, tel. 458049.

Koopje! ALFA Romeo Alfetta, 1,8, type '75, ƒ 2750,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

FIAT type X 1/9 sport, 5 versn., groen metallic, bj. '79, met open kap. Volkswagen type Golf diesel, rood, '78, met ANWB-rapport, met BOVAG-garantie. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

PEUGEOT type 504 Famiale, 3-zitsbank, groen metallic, 1e eig., bj. '78, type 504 GL automatic, blauw metallic, 1e eig., in prima staat, '76, type 604 TI automatic, met aircond., enz., antraciet, 1e eig., '78, type 504 GR, ivoor, 1e eig., '79 met gasinst., type 504 GL ivoor, 1e eig., '78, type 504 G diesel, blauw, 1 eig., '75. Met ANWM-rapport en BOVAG-garantie. Inruil, financiering. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

FORD Taunus 1.6 L Combi, 5-drs. met Vialle gasinst., 1e eig., blauw, '79, Taunus 1.6 L Combi, 5-drs., 1e eig., rood, '77, Taunus 1.6 L, 1e eig., blauw metallic, '78, Taunus 1.6 L, 4-drs., groen, 1e eig., '75, Ford Escort 1.1 L, zwart, 1e eig., 20.000 km, '78, Ford Escort 1.1 GL, oranje/zwart, 1e eig., '76, Ford Granada type 2.3 GL coupé, met sportwielen, schuifdak, radio en trekhaak, grijs metallic/zwart, '77. Met ANWB-rapport en BOVAG-garantie. Inruil en financiering. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. OPEL Manta 16 S, event. inr. mog., bj. nov. '76, keuring toegest., tel. 045-316390.

RENAULT R 5 TL, spotkoopje, ƒ 2250,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Exclusief mooie CITROËN CX 2000 de luxe, bj. mei '75, tel. 045-457777.

Te k. FORD Capri 1600 GT, blauw met., ƒ 1500,-, tel. 045-212363.

Te k. RENAULT 6-850, bj. '73, i.g.st., ƒ 875,-. Veldstr. 30, Brunssum.

TOYOTA type 2000 ST, Celica, rood, '78, Datsun 160 B, grijs metallic, '77, Toyota Corolla 1200, '74, Mini 1000, oranje, '74, 2x; Renault R5 GTL, geel, '76, Simca 1100 TI, rood, '77, BMW type 320, groen, '76, Opel Ascona 16 N, '74, oranje, Mazda 1300, 4-drs., '76, Volkswagen 1303 S, groen, '73, Citroën GS, oranje, '74, Simca 1308 S, groen metallic, '77, Simca 1501 spec. groen metallic, '75, Opel Rekord 1700, geel/zwart, '74, Mazda 323-1300, blauw metallic, '77, Renault R16, beige, '76, '74, Daf type 66, goede staat, '73. Met ANWB-rapport en BOVAG-garantie. Inruil, financiering. Auto Peters BV., Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Luxe AUTO voor 4 of 5 pers. ƒ 400,– p.st. Grensstr. 105 Waubach.

OPEL Ascona 2.0 met gasinstallatie '79. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Tel: 045-457065.

AUSTIN Allegro '76 '78. Citroën Dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstr. 25. Tel.: 045-457065.

MAZDA 323 ES 4 deurs goudkleur '78. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

VW Golf Extra met. groen '78. Citroën Dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

CITROËN CX 2400 Pallas '78. Direktieauto, 6 maanden voll. garantie. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

CITROËN GS Break '76 blauw. Citroën Dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

RENAULT R 6 TL '77 geel. Citroën Dealer Kousen Kerkrade Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

RENAULT R 16 TL '76 met en zonder gasinstallatie. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

CITROËN GS '77 '78. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Dominiale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

CITROËN LNA '77 '78, verbruik 1:17,5 Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

PEUGEOT 504 GL 32.000 km. schuifdak, met. blauw. '78. Citroën Dealer Kousen Kerkrade. Domaniale Mijnstr. 25. Tel.: 045-457065.

CITROËN AK 400 Bestel, rood, '77. Citroën Dealer Kousen Kerkrade Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

OPEL Manta 1000, gasinst., trekhaak '71. Citroën Dealer Kousen Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25. Tel.: 045-457065.

Wgs. omst. t.k.v. part. FIAT 127 bestel met achter- en zijruiten kmst. 47.000 bj. '77 buitenkansje inl. tel. na 18.00 uur. 04499-1806.

Te k. VW Golf '76 Renault 5 '77 Ford Esc. '77 Toyota Corolla '76 Opel Manta '77 VW Polo '75 Broekstr. 8 Obbicht. Inr. mogel.

V.W. SCIROCCO TS, type '76, Citroën Kousen Kerkrade Domanialemijnstr. 25, tel. 045-457065.

BMW 520 4 cyl. bwj. '76, 62.000 km, nieuwe LPG-inst. + div. extra's, nieuwe staat, uiterste prijs ƒ 11.500,-, tel. 045-713587 of 04409-1927.

Te k. FIAT 850 1963 BMW 316 1976 48.000km. Tel. 04409/3018.

Te k. motor HONDA 550 K 3, bj. '78, z.g.a.n., pr. ƒ 3800,-. Kerkraderweg 84, Heerlen.

OPEL Manta 1900 m. ga[illegible] stallatie, bj. '71, te bevr. [illegible] 457065.

Echte garantie biedt auto „[illegible] da" u aan, o.a. AUDI 80 LS, [illegible] tomatic, 4-drs., ƒ 6950,-; [illegible] 1000 de luxe, autom., bj. '7[illegible] eig., 22.000 gel., ƒ 9500,-; [illegible] nault 5, bj. '76, groen, ƒ 59[illegible] Mini 1275 GT Clubm[illegible] ƒ 4250,-; Vauxhall type Ka[illegible] '77, 40.000 km, ƒ 7500,-; Vo[illegible] 244 DL type '75, ƒ 9000,-; Vo[illegible] 244 DL Amerikaanse u[illegible] LPG, ƒ 15.750,-; Volvo 144, [illegible] ke bumpers, LPG, ƒ 57[illegible] Triumph TC 2500, 6 cyl., [illegible] spuit, '78, ƒ 4500,-; Pors[illegible] Targa, geel, 100% in or[illegible] ƒ 13.500,-; VW Kever 1[illegible] ƒ 4500,-; Daf 66 T, '74, ƒ 160[illegible] Citroën GS, '75, ƒ 3250,- e[illegible] Inruil, financ. verzek. [illegible] veldstr. 19, Kerkrade-West.

Wilt u uw auto verkopen, gr[illegible] of klein, voor cont. GE[illegible] moet u bij P. Joosten [illegible] Scharnerweg 3, Maastricht, [illegible] 043-627308.

TOYOTA Corolla, '78, aut[illegible] met gas, ƒ 8500,-; Mazda [illegible] type '78, ƒ 7900,-; Datsun 1[illegible] coupé, '76, ƒ 4900,-; Mazda [illegible] '75, LPG, ƒ 2900,-; Marina, [illegible] Mini Cooper Innocenti, [illegible] ƒ 2750,-; Ren R12 TL, [illegible] ƒ 2900,-; Opel Kadett co[illegible] '74, ƒ 3250,-; Honda Civic, [illegible] '77, ƒ 4900,-; Mercedes 250, [illegible] LPG: Mercedes 220 D, type [illegible] ƒ 2900,-; VW, '73, ƒ 1850,-; F[illegible] Granada Combi, '73, ƒ 16[illegible] Volvo, '72, ƒ 2250,-; Ren R6, [illegible] ƒ 900,-, enz. Sportauto's M[illegible] Bagheera, '75, ƒ 5500,-; [illegible] GT, '72, Alfa Spider, '74; Lo[illegible] Europa, '72; Lotus Seven, [illegible] Lotus Elite, '74; Healy, [illegible] Spitfire, '76 enz. P. Joos[illegible] Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308 of Barrierweg [illegible] Klimmen, tel. 04405-2353.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. [illegible] vr.pr. ƒ 2000,-. Benzenra[illegible] weg 93, Heerlen, tel. 71094[illegible]

Te k. VW-BUS met West F[illegible] inrichting, met voorlu[illegible] Brommelen 18, Wijnandsr[illegible] na 18 uur.

Te k. RENAULT 4 L, bou[illegible] eind '75, vraagpr. ƒ 2250,- [illegible] Lemmenstr. 36 N'hagen.

Te k. wegens aansch. an[illegible] auto TOYOTA Corolla, bj [illegible] motorblok '74, tel. 04495-[illegible] Stein, Arnoldenstr. 21.

Te k. MERCEDES 200 D[illegible] '76, schuifd. trekh., stuurb[illegible] autom. antenne, radio, [illegible] mistl. Dr. Poelsstr. 4 Schin[illegible]

Te k. aangeb. MINI 1000, bj. [illegible] 8-72, i.z.g.st. Pr. ƒ 750. Te b[illegible] 04450-2732.

Te k. van 1e eig. SIMCA 1[illegible] bj. 78, kmst. 27.000, radio[illegible] trekh. Past. Beckersstr. [illegible] Spaubeek, tel. 04493-1981.

OPEL Kadett NJ. '74 kl. [illegible] oud model eerste eig. i.z.[illegible] ƒ 2150,–. Pieterstr. 15 Oud-[illegible] leen. Geleen.

Te k. PEUGEOT 305, diese[illegible] xe uitvoering, bwj. nov. '7[illegible] Opel GT, bwj. '73, weg. o[illegible] Tel. 045-316757.

Te k. HONDA 400 F, z.g.[illegible] kmst. 14.500, bj. '77 met [illegible] men en laarzen, ƒ 2600,-. N[illegible] u., Stationstr. 9, Simpelve[illegible]

Te k. jeep SUZUKI LJ8[illegible] duurste uitv., 4 wielaandr. [illegible] cessoires o.a. radiocass[illegible] kmst. 25.000, 11 mnd. [illegible] ƒ 11.000,-. Na 18 u. Statio[illegible] 9, Simpelveld.

Te k. pracht VOLVO 142, [illegible] '74, met brede bumpers, [illegible] radio, etc. ƒ 4850,-, Hoo[illegible] 100, Nieuwenhagen.

Te k. van part. SIMCA [illegible] spec., type '73, metall. gr[illegible] zwart leren dak, radio, [illegible] haak. Wagen is z.g.a.n. Oo[illegible] ruil teg. Simca 1100. P[illegible] lelstr. 7, Amstenrade.

DAF 66, bwjr. '74, of Ford [illegible] cort '73, prijs n.o.t.k., Mu[illegible] truwe 72e, tel. 043-7215[illegible] 70754.

Te k. FORD Taunus 16 G[illegible] deurs, open dak, bwj. '76, [illegible] Lemmensstr. 36, Nieuwe[illegible] gen.

Te k. MOTOR BMW, type [illegible] 5, bwj. '74, zeer goed on[illegible] houden. Tel. 045-319359.

Te k. weg. ziekte MAZDA [illegible] Hardtop 2.0 ltr, 2 drs., [illegible] 27.300, radio-cass.rec., bj. [illegible] '79, ƒ 18.000,-. Kl. metal. gr[illegible] mistlampen. Vijverstr. [illegible] Brunssum, tel. 258353.

Loek Kielhorn: lof voor Limburgse aanpak

'Misdaad' loont niet langer bij handbal

Van onze verslaggever DICK LOMAN



MOSKOU – Loek Kielhorn van het Nederlands Handbal Verbond bij de Spelen is ervan overtuigd: het internationale tophandbal wordt „schoner". Aantrekkelijker ook. Het deze week in Moskou beëindigde Olympische handbaltoernooi heeft deze vingerwijzing te zien gegeven en de afspraken die gemaakt zijn over nieuwe internationale spelregels moeten de in de Russische hoofdstad gesignaleerde hoopvolle ontwikkelingen met ingang van 1 augustus nog meer gestalte geven. „Misdaad loont niet langer", zou je kunnen zeggen. Loont althans in mindere mate, hetgeen in Moskou de zes dames- en twaalf herenploegen al ondervonden. Oorzaak: een strengere en vooral meer consequente arbitrage, waaraan de spelers en speelsters al heel gauw gewend raakten.

„Natuurlijk kunnen tophandballers het zonder ruw spel stellen, maar als je ze hun gang laat gaan grijpen ze gemakkelijk naar andere middelen. Ze kregen hier de rekening gepresenteerd. Ik moet zeggen, dat ze zich gauw aanpasten. We hebben hier een goed toernooi gezien met kwalitatief sterk handbal. Je ziet, dat het atletisch vermogen een grotere rol gaat spelen en vooral het wapen van de break-out meer tot zijn recht komt", vindt Loek Kielhorn, die in Moskou aanwezig was als lid van de internationale spelregel- en scheidsrechterscommissie.

Scheidsrechter

„Natuurlijk ligt er al veel langer de opdracht aan de scheidsrechters om flink in te grijpen als een break-out onreglementair wordt gestuit, maar nu gebeurde dat ingrijpen consequent. Een tijdstraf van twee minuten en een strafworp. Nou, dan bedenkt een verdediger zich wel tweemaal".

„Tijdens het congres dat hier is gehouden en vrijwel door alle handballanden bezocht is, zijn bovendien enkele nieuwe spelregels bekrachtigd, die het aanzien van het zaalhandbal ten goede komen. Nu werd dat ook hoog tijd, want nu anno 1980 werken we nog met spelregels, waarvan sommige nog uit de veldhandbalperiode stammen en daarvan afgeleid zijn", aldus Loek Kielhorn, die zich erg veel voorstelt van de nieuwe regel, dat de scheidsrechters nu ook op het veld mogen overgaan tot diskwalificatie.

„Nu is het nog zo, dat dit alleen mogelijk is bij misdragingen buiten het veld en na twee tijdstraffen van twee minuten, opgelopen in het veld. De derde twee-minutenstraf betekent dan diskwalificatie. Nu hoeft de scheidsrechter daarop niet te wachten. Een echt vervelende vent kan nu eerder voorgoed verwijderd worden. Daarvan zal zeker gebruik worden gemaakt omdat een vervanger toegestaan is. Zoals de zaken er nu voorstaan moet je het als speler wel erg bont maken om tegen drie keer twee minuten tijdstraf op te lopen, want dat betekent, dat een team de rest van de wedstrijd met een man minder moet spelen. Dat vinden de scheidsrechters nogal een grote stap, want dit beïnvloed de wedstrijd natuurlijk zeer".

Spelvertraging

„Ook krijgen de scheidsrechters meer mogelijkheden om op te treden tegen spelvertraging, het ophouden van het spel. Zoals het nu is kun je haast tot het oneindige toe blijven speculeren op het krijgen van vrije worpen, hetgeen dan ook driftig gebeurt door de partij, die even met een man minder speelt. Dan zijn er nog enkele kleinere spelregels aangepast, die het zaalhandbal overigens wel aantrekkelijker kunnen maken. Met ingang van volgend jaar augustus kan namelijk elke worp, dus ook de inworp bijvoorbeeld, tot een doelpunt leiden en is het begrip hoekworp vervangen door inworp".

„Al met al een pakket dat je wat mij betreft best een doorbraak mag noemen. Ook al omdat de scheidsrechters dit met de technische commissie hebben doorgesproken en dit dus ook naar de trainers is doorgespeeld. Die trainers willen ook best van dat ruwe spel af, maar zeggen uiteraard, dat ze dat alleen doen als de collega's op dezelfde wijze handelen. Nou, die bereidheid is er nu", vertelt Loek Kielhorn, die de afgelopen dagen van dichtbij de nieuwe trainer-coach van het Nederlands Handbal Verbond (NHV), Jan Keckskemethy, heeft kunnen gadeslaan. Keckskemethy bereikte met zijn Tsjechische damesteam een vijfde plaats.

„Geen al te florissant resultaat. Ik denk zeker, dat het aankomend vertrek van Keckskemethy en het na Moskou stoppen van enkele prominente speelsters de oorzaak is geweest. Keckskemethy (die in Melick een woning heeft gevonden, red.), begint dus op 1 augustus in Nederland. Bij de heren, maar eind volgend jaar ook als supervisor bij de dames. Dit met assistenten".

Bereidheid

„Voor het Nederlandse handbal een goede zaak, al zal er in verenigingsverband goed aangepakt moeten worden. Keckskemethy kan het alleen niet. De doorsnee Nederlandse eredivisie-handballer zal meer trainingsarbeid moeten verzetten en ik geloof, dat die bereidheid er is".

„Het is overigens niet alleen de bereidheid tot trainen, die een rol speelt. Erg belangrijk is de organisatie binnen de clubs. Het is natuurlijk niet zomaar, dat Limburgse clubs de dienst uitmaken. Er wordt daar veel aan lange-termijnplanning gedaan. Er wordt doelbewust met de jeugd gewerkt. Veel jeugdig talent stroomt daadwerkelijk door en gaat niet verloren. Bij de Limburgse clubs zie je ook veel oud-spelers die als trainer actief worden".

EC uitgebreid

MOSKOU – Ook de ploegen, die in de nationale handbalcompetitie op de tweede plaats eindigden, gaan strijden om de Europa-Cup. Dit werd in Moskou tijdens het IHF-congres besloten. Dit nieuw toernooi – het derde naast de EC-strijd voor kampioenen en bekerwinnaars – komt er voor heren- en damesploegen.

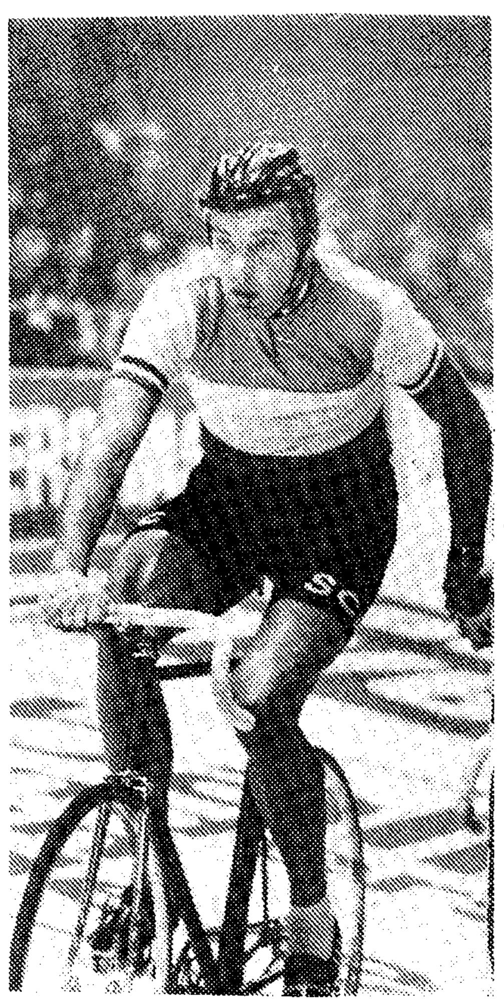
Oosterbosch niet in achtervolging

Schaatskampioene start in NK wielrennen

Van onze sportredactie

UTRECHT – Olympisch schaatskampioene Annie Borckink, kernploeglid Ina Steenbrugge, marathonschaatser Ko Gieling en de beste sprinter van het vorige schaatsseizoen Jan van de Roemer, komen 6, 7 en 8 augustus in actie bij de Nederlandse wielerkampioenschappen op de baan in het Utrechtse stadion Galgewaard.

Annie Borckink komt uit op de sprint dames en samen met collega Ina Steenbrugge op de achtervolging. Gieling gaat het proberen als stayer en Jan van de Roemer stapt op de tandem.



● *Roy Schuiten, volgende week in NK achtervolging.*

In tegenstelling tot vorig jaar wordt er bij de beroepsrenners ook weer een sprintkampioenschap verreden. Oorspronkelijk had zich daarvoor alleen de aanstaande prof Peter Heeren gemeld, maar later kwamen nog vijf inschrijvingen binnen op het bondsbureau. Favoriet is Theo Smit. En dat zegt alles over de ‚kwaliteit' van het zestal beroepsrenners dat om het goud, zilver en brons strijdt. Sterk bezet zijn eigenlijk alleen de stayernummers en de achtervolging bij de beroepsrenners.

Wereldkampioen Oosterbosch heeft zich niet gemeld, wel Roy Schuiten, Herman Ponsteen, Jos Lammertink en Jan Hordijk. Bert Oosterbosch beslist later, in overleg met Peter Post, of hij wel aan het wereldkampioenschap in het Franse Besancon deelneemt. De ploegleider wil eerst afwachten hoe de Brabander zich herstelt de Tour-inspanningen.

Bij de baankampioenschappen in Galgewaard wordt alleen op de niet-olympische nummers gestreden. De amateurs hebben in verband met Moskou de sprint, achtervolging en 1 kilometer-tijdrit eerder afgewerkt. Onder die vroege wedstrijden lijdt het kampioenschap in Utrecht enigszins, want de niet-uitverkoerenen voor Moskou (Koppert, Vonk, Van Egmond) zijn zó teleurgesteld, dat ze niets meer te maken willen hebben met het baanwielrennen en zich volledig op de weg hebben gericht. Vooral de klassementswedstrijd over 30 kilometer is daardoor matig bezet.

● *Wladyslaw Kozakiewicz, verbeterde twee weken oude record.*

Verrassing in SLTC-toernooi

Pascale Schijns schakelt Yvonne Leinders uit

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Het SLTC-toernooi is zijn eerste geplaatste dame kwijt. De schuld – als men daarvan in dit geval kan spreken – lag bij de Valkenburgse Pascale Schijns. Zij bleek deze keer in staat de kracht van de Sittardse Yvonne Leinders te weerstaan. De score 6–3; 2–6; 6–0 geeft wel aan dat de tegenstand in de derde set volkomen verdwenen was. Een lichte armblessure heeft misschien meegespeeld, maar kan zeker niet als hoofdoorzaak genoemd worden. Pascale Schijns speelde daarvoor veel te sterk.

Een tweede ontmoeting bij de dames tussen SLTC en Ready Maastricht, de partij Ingrid van Nuys-Marion van Gasselt, werd wél een Sittardse zege. Met 7–5; 5–7; 6–1 ging de winst naar Van Nuys.

Bij de heren heeft de als tweede geplaatste Duitser Dietmar Milic tot nu toe slechts één game afgestaan in drie partijen. Gisteren klopte hij Tonnie Meuwissen (6–1; 6–0) en Peter Loomans (6–0; 6–0). Zijn volgende tegenstander wordt de winnaar van Jean Leinders en Frans Steegh. Laatstgenoemde versloeg de Beekenaar Paul Sangers met 6–3; 6–1.

Leo Vromen (Brunssum) heeft twee partijen moeten spelen. In zijn eerste wedstrijd tegen de Duitser Leo Lenaerts heeft hij op het randje van de nederlaag gebalanceerd. In de derde set raakte hij met 3–5 achter, maar won toch nog (3–6; 6–3; 7–6). Nadien was de Heythuysenaar Theo Kuijpers geen probleem meer voor hem (6–2; 6–1).

Voor Rob van Oppen mag het sterke spel van de Duitser een signaal zijn dat hij dit toernooi nog lang niet gewonnen heeft. De verrassing van eergisteren Rolf den Boer heeft het in de volgende ronde niet kunnen klaren. Het Panta Rhei-lid Maurice Meertens klopte hem met 6–4; 7–6.

Pleun Strik blijft bij NEC

NIJMEGEN – Pleun Strik heeft zijn contract met NEC met één jaar verlengd. Strik, die na zijn periode bij PSV naar Eindhoven werd getransfereerd en later naar NEC verhuisde had aanvankelijk het plan met betaald voetbal te stoppen.

Lazio: „Nee"

ROME – Lazio Roma ziet af van een transfer van René van de Kerkhof van PSV naar de Italiaanse tweede-divisieclub. De clubleiding maakte bekend dat ze geen heil ziet in de overgang van de 28-jarige vleugelspeler. Lazio dat door de tuchtcommissie van de Italiaanse voetbalbond in verband met het omkoopschandaal werd teruggezet naar de tweede divisie, mag in zijn team geen buitenlanders opstellen.

Record bij polsstokhoogspringen

Pool Kozakiewicz was grandioos

MOSKOU – De Pool Wladyslaw Kozakiewicz heeft de gouden medaille bij het polsstokhoogspringen gewonnen. Hij kwam als enige over de 5 meter en 78 centimeter en verbeterde daarmee het op 17 juli in Parijs gevestigde wereldrecord van de Fransman Philippe Houvion met één centimeter.

Het zilver werd gedeeld door de Rus Konstantin Volkov en de Pool Tadeusz Slusarski, die met een gelijk aantal sprongen niet verder reikten dan 5 meter 65. Diezelfde hoogte bedwong ook ex-wereldrecordhouder Houvion uit Frankrijk. Doordat hij meer sprongen nodig had, eindigde hij op de vierde plaats.
De verdere uitslag: 5. Jean-Marie Bellot (Fr.) 5.60; 6. Mariusz Klimczyk (Pol.) 5.55; 7. Thierry Vigneron (Fr.) 5.45) 8. Sergei Koelibaba (Sov.) 5.45); 9. Tapani Haapakoski (Fin.) 5.45; 10. Miro Zalar (Zwe.) 5.35.

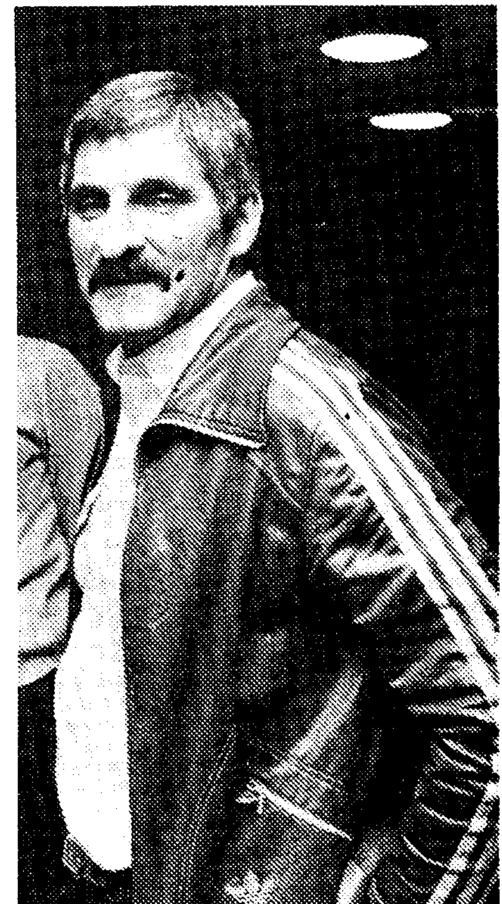
MVV VANAVOND NAAR CAESAR

Fortuna Sittard tegen sterk Derby County

Van onze sportredactie

SITTARD – Vanavond, aanvang 19.30 uur, speelt Fortuna Sittard de eerste „echte" oefenwedstrijd. Tegenstander is Derby County. De Engelse profs verblijven sinds dinsdag in het Sittardse Sportcentrum voor een trainingstage. De twee oefenpartijen tegen de hoofdklassers Voerendaal en Limburgia hebben Frans Körver alle gelegenheid gegeven om zich een duidelijk beeld te vormen van het beschikbare spelersmateriaal. Een Engelse profclub komt net op tijd om eens een zwaardere test te ondergaan. Behalve Fortuna-Derby County staat vanavond óók de wedstrijd Caesar-MVV op het programma. Laatstgenoemde ontmoeting vindt om zeven uur plaats in het sportpark van Beek.

Derby County was jarenlang een van de toonaangevende Engelse clubs. De minder goede prestaties van het afgelopen seizoen hadden tot gevolg, dat de bekende manager Tommy Docherty zich terugtrok en vervangen werd door Colin Addison. Enige spelers werden verkocht, maar toen de draaimolen tot stilstand kwam bleef er nog genoeg kwaliteit over om het komend seizoen weer mee te kunnen draaien. De oefenwedstrijd tegen Fortuna is voor de Engelsen een eerste stap op de weg terug naar de bovenste helft van de ranglijst.
Zoals bij vele Engelse clubs is de achterhoede en het middenveld bezet met ervaren spelers. Bij Derby County zijn dat de centrale verdedigers, oud-international Roy McFarland en Keith Osgood. Opvallend is de coming man David Langan die de rechtervleugel verdedigt. Op het middenveld staat de Ierse ster Gerry Daly, de jeugdinternationaal Steve Powell en de agressieve Steve Buckjey. Alleen met de keepers is het minder goed gesteld bij de Engelsen. Afwisselend staat John Middleton of David McKellear onder de lat. In de voorhoede hoopt men op de terugkeer van enige spelers die langdurig afwezig zijn geweest: Gordon Hill, John Duncan en Billy Caskey. Aangevuld met spelers, die in hun land al in de kijker zijn gekomen als jeugdinternational, zoals de 19-jarige Paul Emson, kan Derby weer uitgroeien tot een van de smaakmakers in de Engelse competitie.



● *Frans Körver, eerste krachtproef met zijn ploeg.*

Tijdens zwemkampioenschappen in Californië

Amerikanen sneller dan vedetten van Moskou

IRVINE – De eerste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen bracht weliswaar geen wereldrecords, maar wel werden er drie prestaties geleverd, die in Moskou goed waren geweest voor gouden medailles.

Steve Lundquist won de 100 meter schoolslag in 1.02,88 na 1.02,89 in de series. Het wereldrecord van de Oostduitser Gerald Morken staat op 1.02,86. De Olympische finale in Moskou werd gewonnen door de Brit Duncan Goodhew in 1.03,34. Bill Barret, tweede in 1.02,93 was eveneens sneller dan de Olympische kampioen.
In het Californische Irvine was Steve Barnicoat op de 200 meter rugslag bijna een seconde sneller dan de Olympische kampioen Sandor Vladar uit Hongarije. Barnicoat, die dit nummer zeer verrassend won voor de favorieten Peter Rocca en Jesse Vassallo, zegevierde in 2.01,06. Vladar kwam tot 2.01,93.

Op de langste afstand voor dames benaderde Kime Linehan het wereldrecord 800 meter van Tracey Wickham tot op drie seconden. Het wereldrecord is 8.24,62. Linehan realiseerde 8.27,86. De Australische Michelle Ford greep in Moskou het goud met 8.28,90.

Harings leidt

SITTARD – De stand in het puntenklassement van de Pony-Trendshoptroffee is als volgt: 1. Jan Harings 30 pnt.; 2. Ad Wijnands (hoewel reeds prof sedert begin juni) 29 pnt.; 3. Bert v.d. Boorn 28 pnt.; 4. Math Dohmen 21 pnt.; 5. Wim Demandt 14 pnt.; 6. Wim Jennen en Harry Geerkens 11 pnt.; 8. Peter Harings en Jacq Roemermans 10 pnt.; 10. Maarten de Vos 9 pnt. De eerstvolgende wedstrijd die voor de klassement in aanmerking komt, is de Ronde van Ransdaal, aanstaande zondag. Om vier uur starten aldaar de amateurs (80 km), nadat eerder de nieuwelingen en junioren in actie zijn gekomen.

Zondag 10 augustus races

Beitelcircuit: geen probleem

Van onze medewerker theo keydener

HEERLEN – Door NMB-official Kees van der Kruijs en SLM-voorzitter Ton van Bussel werd het Beitelcircuit voor de motorraces van zondag 10 augustus aan een laatste inspectie onderworpen. Voorzitter Van Bussel: „Zowel voor publiek als voor coureurs kan de SLM bogen op een optimale beveiliging. Voor ons is er geen enkel probleem, te meer omdat wij in het verleden ook reeds de uiterste veiligheidsnormen gehanteerd hebben. Vergeet niet, ook de KNMV heeft enkele jaren geleden dit circuit voor een 20 uur race ook al goedgekeurd".

Dat de NMB toch nog, ondanks dat de bond besloot tot opschorten van races op stratencircuits, deze wedstrijd laat verrijden, komt bij de KNMV verkeerd over. Een zegsman van de KNMV verklaarde: „Wij, bij de KNMV worden er niet meer koud of warm van. De NMB doet maar. Wij doppen onze eigen boontjes".
Vast staat ook, dat de oktoberraces gewoon doorgang zullen vinden. Van Bussel: „In eerste instantie hebben wij als SLM ons kwaad gemaakt dat wij als organisator uit de pers moesten vernemen, dat de NMB de races ging opschorten. Na een verhelderend gesprek met NMB-functionarissen in Den Bosch ging de bond achteraf akkoord dat er bij ons in Heerlen gereden kon worden. Ook al omdat de gemeente Heerlen geen enkel bezwaar had gemaakt tegen het afgeven van een vergunning".
Bij navraag over het doorgaan van de races bij de NMB stelde men op het bondsbureau: „Er hebben zich bepaalde ontwikkelingen voorgedaan waarna wij niet meer afwijzend konden staan tegen het organiseren van de NMB-races op het Beitelcircuit in Heerlen".

Do. 31/7	Vrij. X	Zat. 2/8	Ma. 4/8	Di. 5/8	Woe. 6/8	Do. 7/8	Vrij. 8/8	Zat. 9/8

NOG MAAR TOT 9 AUGUSTUS

OPHEFFINGSUITVERKOOP
met verg. K.v.K. Heerlen

Nu voor halve prijzen – voor meer dan halve prijzen – en voor minder dan halve prijzen.

Nog 50 kamers - bankstellen - slaapkamers - kasten, moeten eruit. Haast u, want het vliegt weg.

EUROMEUBEL B.V. HANDELSSTR. 23 **SITTARD**
op het handelsterrein aan de Bergerweg
Donderdags koopavond

Vrijdag 1 augustus wegens familiefeest gesloten.

ONZE KIJK OP OPRUIMING

Stoer massief grenen 1 persoons ledikant in de maat 90x200 cm. Makkelijk mee te nemen. Inklusief lat tenboden. Ook lever baar in old pine.

199

Nachtkastje ƒ 96

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

donderdag koopavond
maasnielderweg 33, roermond
telefoon 04750-10141
nabij het viaduct op de weg naar venlo

Auto's en motoren

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen. Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202. Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Te k. aangeb. SUNBEAM 1600 GLS bwjr. '75. Pr. n.o.t.k. Irenestr. 35 Kakert-Schaesberg. Tel. 045-318887. Na 16.00 uur.

Te k. B.M.W. 2002, bwj. '72 met LPG. Achter het Klooster 81 Nieuwenhagen.

T.k. PEUGEOT 104, bj. '74, ƒ 1500,- Tel. 045-253772 na 18 uur.

T.k. DATSUN 100A, bj. '75, m. radio n. band. kl. rood, z. mooi, Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

T.k. AUSTIN Allegro 1100, bj. '76, 4 n. band. radio-casset. vr.pr. ƒ 1950,- Gladiolenstr. 154 Kerkrade-West.

T.k. CITROEN GS zeer mooi, bj. '75. Alb. Schweitzerstr 16 Margraten, tel. 04458-1591.

T.k. OPEL Ascona 16 S, bj. '75, z.z.m. en goede auto, vr.pr. ƒ 3350,- inl. 045-459916.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. '75, i.z.g.st., tel. 04447-1674.

Te k. MINI Clubman, bj. '76, inr. bromfiets mogel. Tel. 045-222853.

Te k. KAWASAKI Z 650. Verschuurstr. 65, Hrl., tel. 045-725259.

YAMAHA DT 400, 79, i.z.g.st. T. Huijs, Drieoortsput 59, Hrl., tijd. kant.uren 736666, tst. 2371.

Te k. VW Kever automatic, 75, Renault 16 TX 75, inruil mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Capri 16 GT bwj. '74, goede auto. Vr.pr. 2600,– inl. tel. 045-459916.

Te k. V.W. KEVER 1303 S bj. '73. V.d. Scheurstr. 101, Heerlen, tel. 045-723760.

Te k. OPEL Manta 1900 SR bj. '75 Pr. ƒ 3250,–. Diamantstr. 13 Heerlen.

Te k. HYUNDAI Pony GLS 6 w. oud. 2000 ond. nw.pr. 1 jaar garantie. Ireneweg 34 Borgharen Maastricht. Na 17 uur.

Te k. van part. BMW 1502 met L.P.G. ook gas op Kent. Kleur metalic blauw, incl. trekh. enz. Bwj. '75, nieuwe motor papieren ter inzage. Vraagpr. ƒ 6250,–. Inr. mog. Schroederstr. 26, Schaesberg. Bij nieuw politiebureau.

W.A. en All-Risks honderden guldens GOEDKOPER bel 045-317982. Ook financiering.

Te k. PASSAT autom. bj. '74 1e eigen. ƒ 2500,– i.z.g.st. Datsun 100.A '74 ƒ 1750,- inr. mogel. Bern. Pothaststr 58, Vink-Chevremont. Tel. 045-453368.

Te k. CX ATHENA '79, 2 CV special '79, Mini clubman '75, BMW 1802 '71, Kadett '74. Voorterstr. 493, Kerkrade.

Te k. a. PEUGEOT 504 GL automaat, bj. '76, kmst. 78.000, in pr.st. Iedere keuring toegest., tel. 09-49241-23941, van 9.00 tot 18.00 uur.

Citr. DYANA v. 1e eigen. m. defecte koppelingsplaten. Voor de rest in goede staat, pr. ƒ 540,-, tel. 045-215943.

Te k. OPEL Commodore, bwj. eind '72, tel. 045-216147.

Te k. MERCEDES 200 D, i.g.st., vr.pr. ƒ 3500,-. Gulpenerplein 14, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 2000 GT, i.g.st., vr.pr. ƒ 975,-. Gulpenerplein 14, Kerkrade.

Te k. VOLVO 144 S. i.g.st., vr.pr. ƒ 1675,-. Gulpenerplein 14, Kerkrade.

Te koop OLDTIMER Borgward Isabella, div. onderdelen. Vr.pr. ƒ 2800,–. 04406-15628.

MONA LISA BAR
ÉÉN BEGRIP.
Heerlenerweg 1 Sittard.
Geopend vanaf 14.00 uur t/m 3.00 uur.
Zaterdags vanaf 20.00 uur.
Zondags gesloten.

Onze sortering is voortdurend aangepast aan de vraag van nu en.....u

BRILLEN *speciaalzaak*

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de
St. Pancratiuskerk
t.o. Passage

Voor ziekenfondsleden gelden op recept de gebruikelijke vergoedingen voor montuur en glazen

Door de echtelieden **Cornelis Johannes van Dongen,** wonende te Nieuwenhagen aan de Ravetsmaer 13 en zijn echtgenote **Maria Elisabeth Seelen,** eveneens wonende te Nieuwenhagen aan de Ravetsmaer 13, is bij de Arrondissementsrechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend met de strekking, dat aan hen goedkeuring wordt verleend de tussen hen van kracht zijnde huwelijksvoorwaarden te mogen wijzigen overeenkomstig het ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg no. 4 ter inzage liggend ontwerp.
Krachtens beschikking dd. 21 juli 1980 worden eventuele crediteuren opgeroepen om te verschijnen in de Raadkamer van genoemde rechtbank te Maastricht op 26 augustus 1980 te 9.30 uur, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. H. Tomlow-Keppler,
procureur van verzoekers

Ter overname gevraagd in Zuid-Limburg

ASSURANTIEKANTOOR / PORTEFEUILLE(S)

Discrete behandeling, snelle afwikkeling, contante betaling.
Br.ond.nr. VA 511 LD Valkenburg, 6301 GG.

direct industrie werk voor:

heftruckchauffeur

We zoeken een ervaren kracht voor een modern frisdrankenbedrijf in de omgeving van Heerlen.
Werkzaamheden gaan langere tijd duren en vinden plaats in dagdienst.
Merk: Toyota 2-tons vorkheftruc.
Interesse: Kom dan snel naar:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor).
043-5 47 56

CHAUFFEURS voor direkt gevraagd

voor 6 x 6 kiepers.
Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Hoog loon.
Gaarne aanmelden:

GROOTEN B.V.
TOUPSBERGSTRAAT 120 KERKRADE. Tel. 045-456962

Welke vakbekwame slager

kan ons 1 of 2 dagen per week helpen met uitbenen.

Kwaliteitslagerij Wim Giesen

Diepstraat 18, 6101 AT Echt. Tel. 04754-1456.

DE SCHOENSPECIALIST

BRISTOL SHOES

het hele jaar door voordelig

Wit leder nullijner met gepolsterde randen en een soepele sterke zool.
Maten 36-41
Winkelpr 69,95
Bristolpr 60,-
ECHT LEDER
t/m zaterdag **45.-**

Sweatshirts in diverse kleuren-combinaties
Winkelpr 49,95
Bristolpr 29,95
t/m zaterdag **25.-**

Geheel leder herenmolière met een komfortabele pasvorm in de kleuren zwart en bruin. Oók de zool is van leer.
Maten 40-45
Winkelpr 69,95
Bristolpr 60,-
ECHT LEDER
t/m zaterdag **50.-**

Nylon trimschoen in wit met zwarte strepen. Neus en hiel met suède versterkt.
Maten 38-46
Winkelpr 27,95
Bristolpr 22,50
t/m zaterdag **17.50**

1e KEUS
Originele 'LOIS'-broek in ijzersterke twill. Kleur wit, alle maten.
Winkelpr 74,95
Bristolpr 59,95
Lois
t/m zaterdag **29.95**

Sportieve herenschoen in zwart en bruin.
Maten 40-46
Winkelpr 59,95
Bristolpr 50,-
ECHT LEDER
t/m zaterdag **40.-**

Leder college kinderinstapper met PVC beschermlaag. Kleuren bordeaux en zwart.
Maten 35-39
Winkelpr 54,95
Bristolpr 47,50
42.50
Maten 28-34
Winkelpr 49,95
Bristolpr 42,50
t/m zaterdag **37.50**

Leder T-band sandalet met kurken sleehak en sterke nylon loopzool. Kleuren wit en naturel.
Maten 36-41
Winkelpr 49,95
Bristolpr 45,-
ECHT LEDER
t/m zaterdag **25.-**

Vlotte wreefbandschoen in zwart suèdine of gebroken wit pigskin suède.
Maten 36-41
Winkelpr 49,95
Bristolpr 30,-
t/m zaterdag **20.-**

DE SCHOENSPECIALIST
BRISTOL SHOES
Hoogeweg 2–4 (zijstraat Schelsberg) Heerlen tel. 045–722388
elke dag geopend tot 18.00 uur – zaterdags geopend tot 17.00 uur – maandagmorgen gesloten.
vanavond geopend tot 21.00 uur !

Profiteer bij ons van de tijdelijke Volvo 340 prijsverlaging.

Deze tijdelijke prijsverlaging betreft een aantal wagens uit de 340 serie.
Het aantal is zeer klein, dus kom snel langs en maak een proefrit.

343

v.a. **15.750** incl. BTW

VOLVO

Berg en Terblijt, Biermans Automobielbedrijf B.V., Rijksweg 24, tel. 04406-40574 ● **Echt,** Autobedrijf Gebr. F. en H. Smeets, Rijksweg Zuid 80, tel. 04754-1938 ● **Geleen,** Automobielbedrijf J. Kallen B.V., Pastoor Vonckenstraat 7, tel. 04494-42719 ● **Hoensbroek,** Autobedrijf Albert Klijn, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055 ● **Kerkrade-West,** Autobedrijf Jac. Klijn, Strijthagenweg 123, (ind.terrein Dentgenbach), tel. 045-458000 ● **Maastricht,** Autobedrijf André Feijts B.V., Duitse Poort 15. Tel. 043-14175 ● **Oirsbeek,** Automobielmaatschappij Charles Feijts B.V., Provincialeweg Noord 9, tel. 04492-1314 ● **Roermond,** Autobedrijf „Geraedts" B.V., Broekhin Zuid 43-49, tel. 04750-15656 ● **Sittard,** Autobedrijf W.J. Veders B.V., Industriestraat 3, tel. 04490-10342 ● **Vaals,** Autobedrijf Jaegers-Pauly & Zn., Maastrichterlaan 74, tel. 04454-1496/1014 ● **Weert,** Weerter Automobiel Maatschappij W.A.M. B.V., Sutjensstraat 18, tel. 04950-34500.

vrijdag zaterdagvoordeel

Groot assortiment regenmantels
Keuze uit vele modellen en kleuren.
Kwaliteit: polyester/katoen.
Maten 36 t/m 46.
Van ~~99.-~~ voor **69.-**

Vendomatic eierkoker 7968
Voor maximaal 7 eieren. Met instelbare kooktijd. Vermogen 350 Watt.
Van ~~29.75~~ voor **26.50**

Polaroid SX-70 dubbelpak
2x 10 stuks direkt klaar kleurenfoto's in glanzend briljante kleuren. 8x8 cm. Met foto-garantie.
Van ~~39.75~~ voor **35.-**

Nostalgische fiets
- Nederlands fabrikaat
- dames- of herenmodel uit 1900
- 28" wielen en lichtlopende onderdelen
- jasbeschermer, kettingkast, bagagedrager en klapstandaard
- voorzien van verlichting en reflector

Van ~~345.-~~ voor **299.-**

Slaapzak
Lekker warm en in diverse vrolijke dessins. Geheel gevoerd en gewatteerd. 100 cm lang.
Van ~~30.-~~ voor **27.50**

Dubbeldouche
Masseren en douchen tegelijk. Traploos regelbaar in 3 standen. Universeel aansluitbaar. 1 jaar garantie.
Van ~~30.-~~ voor **29.-**

Vendomatic naaimachine
Lichtgewicht naaimachine met vrije arm en ingebouwde motor. Met vele nuttige steken. Volledige gratis instruktie. Kompleet met koffer en gebruiksaanwijzing.
Van ~~579.-~~ voor **499.-**

VROOM & DREESMANN
ook geldig op de plaatselijke koopavond

Auto's en motoren

Te k. van part. AUDI 80 L bj. '., 70.000 km. Na 18.00 uur. Rijksweg N 7, Geleen.

OPEL 2000 S, 4-drs., '78, nieuw model; Ford Escort 1100 L, '76; Peugeot 104, '77, 4-drs.; Honda Civic, 5-drs., L, '78 en '76; Datsun 120 Y coupé, '76; Toyota Corolla, '75; Toyota Carina L, '., 35.000 km; Talbot Chrysler, 3-drs., '78, 35.000 km; Mari... TC, 4-drs., '78; Ford Capri ..00, '75; Audi 100 LS, '77, met schuifdak, 45.000 km, als nieuw. Inruil en financ., garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. VOLVO 244 DL Bluestar, .. sept. '78, bl. metallic, autom., km.st. 40.000, tel. 045-.9245.

Te koop onder garantie: OPEL Ascona 1600 S '76, Datsun F II coupé '77, Toyota Celica ST '. op gas, BMW 2002 '75, Mitsubishi Lancer op gas '76, Opel Kadett City '78, Volvo 343 automaat '76, Ford Capri 1600 GL '75, Ford Capri 1600 GT '75, Ford Escort automaat '77, Toyota Corolla 1600 automaat '77, Mercedes 200 D '74 als nieuw, Simca 1000 '74 ƒ 2000,- Ford 2000 '71 ƒ 700,- Toyota Mark II '73 ƒ 1500,-. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg. Tel. 314175. Inruil, financiering, garantie.

Te k. FORD fiesta 1100 lux, '79, .000 km, als nwe. ƒ 10.000,- Kennedyplantsoen 22 Schaesberg, tel. 410504.

Te k. DATSUN Cherry 120 A coupé, zeer mooie auto, bj. '74, vr.pr. ƒ 2450,- Zonnestraat 15 ..eebeek.

Te k. HONDA bj. '79, Mgr. Lebuillestr. 79 Hoensbroek. Tel. ..5-218322.

WEGWERPAANSTEKERS met opschrift ƒ 0,81. Tel. 045-..1161.

BMW 100/7 2300 km. Rijksweg ..d 104 Sittard, tel. 13228 of ..862.

CHEVROLET Malibu Chevelle '75, LPG, trekh. i.z.g.st. 4-drs ..r. Kisselstr 30 Sittard 04490-..2525.

T.k. HONDA CB 400 T, BMW ..60-6, Onderkampstr. 21, Susteren.

T.k. OPEL Ascona '71, i.z.g.st. ƒ 700,- tel. 04745-760.

T.k. TOYOTA Carina L, bj. '74, t.e.a.b. Dr. Nolenslaan 32 Sittard.

T.k. FORD Taunus 1600 GL, 4-drs, bj. 7de mnd '77, als nw. vr.pr. ƒ 6750,- te bevr. 04490-.7956.

Ford ESCORT 1300 Sport '75, nw. model, kl. rood, ƒ 3.750. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Voor de liefhebber ALFA ROMEO 1300 GT Junior '71, t.e.a.b. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Opel REKORD 1700, radio + trekh. ƒ 1.200. Achter den Winkel 195, Schaesberg.

AUDI 80 L '73, 4-drs. Zeldzaam mooie auto ƒ 2.250. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Bromfietsen

Te k. Maxi PUCH, brommer, z.g.a.n. Provincialeweg-Zuid 143, Oirsbeek.

Te koop KREIDLER 4-gang, bwj. '76 en Vespa Ciao, te bevr. Groenstr 202, Waubach.

Te k. HERCULES, bj. '75, cilinder 6,2 PK, bing carb. 18 mm, en toebeh. Tel. 04494-45677, tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te k. ZÜNDAPP, bj. '78, m. verz. en helm, ƒ 1850,-. Schleidenstr. 11, Kerkrade.

Te k. VESPA Ciao, 2 jr. oud, met verz., ƒ 225,-, tel. 045-420212.

Nieuwe YAMAHA van ƒ 2000,- voor ƒ 1750,-. Peugeots variateur ƒ 230,-, ƒ 495,-. Nw.pr. ƒ 1215,-. Maxi Puch ƒ 495,-. Vespa Ciao en Bravo's ƒ 395,- en ƒ 390,- p.st. DKW ƒ 695,-. Nieuwe dames Sparta van ƒ 1250,- voor ƒ 975,-, 6 mnd. gar. Peugeot ƒ 95,-, Floret ƒ 195,-. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. VESPA Piaggio, i.z.g.st. v. Bongaardstr. 4, Wijnandsrade.

Te k. PEUGEOT-BROMFIETS. Schaesbergerweg 74, Heerlen.

CHEVROLET Vega Combi aut., de kleine zuinige 4-cil. ƒ 3.250. Heideveldweg 17, Heksenberg-Heerlen.

Geld en goed

SPAARBRIEF kollektief verzilvert al jarenlang, tussenspaarbrieven, tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren inl.: A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, tel. 040-437124.

Wie kan mij op korte termijn ƒ 15.000,- LENEN. Notar. vastgelegd met 30% rente. Br.ond.nr. 516 LD Roermond, 6044 AA.

Onderwijs

De vakantie is weer voorbij. Behaal nu in 10 wk. uw RIJBEWIJS bij rijksgedipl. autorijsch. W. Jutten, Schaesberg, tel. 045-311003.

Privé GITAARLESSEN, tel. 045-315721.

Landbouw

H.H. LANDBOUWERS opgelet, steeds voorradig Franse klaverzaad, Zaadhandel Peters, Maasbrachterweg 57, Echt, tel. 04754-1756.

STRO te k. Gerst en rogge. tel. 04405-1707.

Div. gebruikte AARDAPPELVOORRAADROOIERS Deuts en Cormik tractoren. Voor spec. prijzen. Tel. 04409-3018.

Let op... koopje van de week... 1 AARDAPPELSORTEERMACHINE met leesband ƒ 650,–. Mech. bedr. Frissen bv., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem tel. 04406-40338 vert. H. Neven. Tel. 04461-1234.

MORELLEN 045-313796. Zelf plukken.

HOOI te koop, tel. 045-315378, na 20 uur.

Biologisch FRUIT „Puur natuur". Morellen ƒ 1,70 p. kg. J. Blezer Ransdalerstr. 2 Ransdaal. Tel. 04459-1675.

Vakantie

„Casita" vouwbare CARAVANS m. vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium, geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt Import Wim Ubachs Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252.

Steggerda, Friesland te h. STACARAVANS. Tel. 05614-586 b.g.g. 326.

Te k. VOUWWAGEN 6 tot 9 pers., vraagpr. ƒ 1000,-, te bevr. tel. 04494-49407.

Te k. SPEEDBOOT 4-pers. 55 pk compl. Ireneweg 34 Borgharen Maastricht. Na 17 uur.

Te k. TOERCARAVAN m. voortent i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2250,- Kastanjelaan 96 Hoensbroek.

VAKANTIE Westerwald, hotel Stadt Berlijn, W.-Duitsl. 5419 Schenkelberg, tel. 09-49-2626-417, zeeën en bossen. Volp. 25 DM p. dag. Prospekten aanvragen.

Spotkoop! STACARAVAN 7 x 2,5 meter, Gulpenerplein 14, Kerkrade.

Te k. Tour CARAVAN met voortent merk Buerstner de luxe 4 mnd oud te bevr. tel. 045-717667.

Te k. dubbelwandig POLYSTERBOOT 6 pers. 3 luchtkamers, trailer, 3 pk buitenboordmotor 3 jr. + verz. lengte 3.40 breedte 140 pr. ƒ 2000,– Caumerboord 13, Hrl. tel. 412843.

Compl. inger. CARAVAN m. voortent en koelkast te huur in Heimbach-Eifel. Na 16 augustus. Tel. 045-721780.

Te k. wegens verh. Kip CARAVAN, type Eurokip Cavalier met nieuwe voortent, 4 tot 6 persoons, vr.pr. ƒ 5000,-. Schroederstr. 26, Schaesberg, bij nieuw politiebureau.

Te k. zeer lux. dubbelw. gestoff. houten CARAVAN type Chalet 12 x 3.25. m, gr. afgezette tuin met schuurtje op kl. camp. in België 3 km over grens Z-Limb. Tel. 043-12580 Vrijthof 34, Maastricht.

Te k. TOURCARAVAN, Kip Goldstream, 5 à 6 pers., bj. '75, z.g.a.n., voortent, vr.pr. ƒ 7500,-, tel. 045-222774.

Te k. VOUWCAMPER met voortent, tel. 045-417232.

Te k. CARAVAN Adria, bj. '79, ijskast, kachel, 4 à 5 pers. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. CARAVAN Kip 390 T, bj. '78, met voortent, koelkast, reservewiel, elektr. waterp., 2 maal gebr., i.st.v.nw. Stationstr. 40, Bocholtz, tel. 045-442268.

GARDAMEER-BARDOLINO door omst. heden nog te huur de geh. mnd. august. Luxe 4/6 pers. app., gel. nabij centr. en meer met eigen zwemb. Lage huurpr. te bevr. 045-420821.

T.k. TOURCARAVAN Sprite Musketier, bj. '75, met kachel en voort. 4-5 pers. Als nieuw, Geitstr. 7, Heerlerheide.

Van harte gefeliciteerd met jullie VERLOVING, Sjef Lubin en Ria de Meijer. Van Wil.

Huwelijk

Nette jongeman, 26 jr., vast werk z.k.m. nette JONGEDAME tussen 20 en 30 jr., 1 kind geen bezw. Br. o. no. 1787 Limb. Dagbl. Heerlen.

Nette WEDUWE zkt. ser. kennism. m. nette lieve man tot 55 jr. Br. m. foto op erw. ret. Br.o.nr. SH 562, L.D. Heerlen.

MAN 28 jr. gesch. gr. 1.85 zkt. meisje of vrouw tot 33 jr. om een relatie op te bouwen. Houd v. sport en dansen. Br. m. f. worden beantw. Br.o.nr. MA 239 M'str.

ALLEENSTAANDEN elke donderd. gez. dans en contactavond dancing 't witte paard t.o. station Nuth, aanvang 20.00 uur, geen entree, het bestuur.

Nette jongeman, 30 jr., schuldl. gesch., zacht karakter, zkt. leuk MEISJE of jonge vrouw, tussen 25 en 30 jr. Gesch. geen bezwaar. Br.o.nr. Ge. 169 LD Geleen 6161 GE.

Jongeman 25 jr., zoekt kennism. met ser. jonge VROUW, 20 t/m 25 jr. Br. m. foto ond. nr. SH 570 LD Heerlen.

Man 27 jr. zoekt lief MEISJE 1 of 2 kinderen geen bezwaar. Br. naar Postbus 1104 Spek'heide.

Nette man 52 jr., zkt. kennism. m. nette VROUW, heb mooie woning, auto, caravan, wie schrijft mij eens. Br.ond.nr. Ro 515 LD Roermond.

JEUGDIGE VROUW, einde veertig, volslank, goede verschijning, donkerblond en bruine ogen, 1.63 lang, met veelzijdige belangstelling, sportief, muzikaal, bewust levend, sociaal voelend, zoekt contact met een in alle opzichten gezonde man, bij voorkeur niet roker en matige/niet drinker, met redelijk uiterlijk en gedrag met optimistische kijk op het leven, zin voor schoonheid, levensgenieter. Feitelijke leeftijd niet, biologische leeftijd wel belangrijk. Voorlopig doel: vriendschap, later mogelijk partnerschap. Brieven met uitv. inlicht. foto en event. telefoonnummer onder nr. 1786 Limb. Dagblad Heerlen.

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, Maastricht, tel. 043-16981, ma. t/m vrijd. v. 13 tot 24 uur.

Huize PRIVÉ anders, beter, biedt exclusieve contacten met gratis drank en nieuwe films, tel. 043-624278. Concordiastr. 4 Maastricht. b.g.g. 623196.

Op discreet adres VERTOEVEN in ongedwongen privésfeer, inl. tel. 045-222537.

Club BRASIL veel geschreven, veel beleven in de best bekende club Brasil, elke dag nieuwste films en live shows samen met Ellie, Yvonne, Lidia, Silvia, Katinka en Marjo. So it's better in the Brasil, Kesselskade 2, Maastricht.

HUIZE-PRIVE! 3 gastvrouwen smachten naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje in ongedwongen sfeer elkaar beter te leren kennen. Wij vervullen al uw wensen, het behoort tot de service van ons huis, dat u als tevreden klant naar buiten gaat en met evenveel plezier weer de volgende keer naar binnen stapt. 100% discretie verzekerd. Geopend van 11 u 23 u, van ma. t/m vrijdag. Tevens attractieve gastvrouw gevraagd. Hoog salaris. Intern mogelijk. Ophoven 116, Sittard, tel. 04490-21014.

Huize TAMARA, lekker ontspannen met een van onze schoonheden. Voor tel.afspr. 043-31440, Tongerseweg 499 M'str.

Maison ANNIE, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen. Tevens 2 gastvr. gevraagd.

Privé JANE van 14.00-23.00 uur. Tel. 045-225008.

Voor u. Bar op de HEI, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geop. v. 14-2 uur. Za. en zo. gesl.

Gezellig en discr. RELAXEN in een ongedw. sfeer ma. t/m vr., Nic. Beetsstr. 204 Heerlen, tel. 045-415432.

NIKY 22 jr., tel. 04490-20796.

MARJAN van Geleen ik vind het leuk als u voorbij komt, tel. 04490-20796.

Huize Irene heeft charmante GASTVROUWEN. Dr. Nolenslaan 85 II, Sittard, 04490-20796.

Maison YVONNE tel. 045-419071. Tevens 2 gastvr. gevr. De Vossekuil 300, Heerlen.

3 leuke MEISJES verwachten uw bezoek, tel. 045-419071. De Vossekuil 300, Heerlen.

2 GASTVROUWEN gevr. voor privéwerk, tel. 045-419071, De Vossekuil 300, Heerlen.

Huize OLIVIA ook escorts, Tongerseweg 498, M'str. 043-72538.

Leuk meisje bezoekt HEREN thuis of in hotel, tel. 045-418392.

JONGEMAN bezorgt heren een gezellig uurtje thuis of in hotel 045-418392.

Privé CLAUDIA van 13 uur tot 23 uur, 045-213570.

JONGEMAN 32 jr. wil dames graag verwennen in zijn eigen huis, leeftijd niet belangrijk. br.o.no. MA 244 LD M'str. 6221 BN.

Club PEGGY voor al uw speciale wensen exclusief en discreet verwennen onze gastvrouwen u op aparte wijze, alles is in. Tot straks!! Kampstr. 43, Heerlen. Tel. 045-224760.

SUSANNE 23 jaar met videofilms weet wat gezellig is. 100% discr. Heerlen 045-417955, óók in de weekends.!!!

Gevr. jonge MEISJES en paren voor erotische films. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard.

Privé RELAXEN van 10.00 tot 19.00 uur. Beslist goed, Rozenlaan 4, Rothem-Dilsen (B.)

Privé!!! Maison TANJA, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759, tev. meisjes gevr.

RELAXEN in een rustige, enige, aparte exclusieve sfeer, waar relaxen, rust en ontspanning betekent. Bel tel. 045-224893 en u hoort alles.

Vriend 45 jaar bezoekt HEREN voor elke wens, tegen vergoeding. Leeftijd geen bezwaar. Br. o. nr. VA 510 LD Valkenburg. P.c. 6301 GG.

Tel. 04492-1616.

DAMES/Echtp. Heer 35 jr., biedt zich aan voor alles wat u wenst. Geen fin. bed. Leeft. onbel. Br.on.nr. SH 573 LD Hl.

HEREN: Maison Tanja brengt ook een bezoek bij uw thuis. Alleen even bellen. 045-721759.

Heren weet u het nog. De MEISJES van de Drievogelclub verwachten u vanaf 21 uur (sexy en discreet). Drievogelstr. 4, Spekholzerheide. tel. 045-420750.

Heren breng nu eens een bezoekje aan Maison TANJA. 100% discretie. (Sexy-charmant en lief). Schaesbergerweg 130 Heerlen. Tel. 045-721759.

Mijne Heren, u bereikt de club „AMORETTE" in Kerkrade vanaf de stoplichten Holzstr. Hoofdstr. in richting Chèvremont na 200 m. Bij de 2e straat rechts af tot hoek Bokstr. 26. Onze club is van ma-vr. vanaf 15 tot 1 uur geopend. U kunt prettig relaxen bij gratis sexfilmshow.

LA PALOMA sinds 3 jaar bekend voor uitstekende service. Onze girls verwachten u met aandacht en gratis sexfilmshow van ma-vr. van 14 tot 2 uur 's nachts in Roermond, Kraanpoort 13 hoek Roerkade 22 en Roerhaven.

Nette HEER 35 j. b.z.a. voor dames. Discreet. Postbus 5020 Heerlen.

Eenzaam verwaarloosd? Blonde jongeman (29) verwent graag DAMES. Leeftijd geen bezwaar, hygiëne vereist. Geen fin. bedoeling. Discretie verzekerd. Uw wensen aan postbus 21108 Simpelveld.

Charmante j. DAME zkt. ambulant werk, onverschillig waar. Br.ond.nr Ma 246 LD Maastricht.

Charm. jonge VROUW ontvangt u in exclusieve sfeer. Voor u en mijn discretie via Postbus 231 Roermond.

Tot straks in onze afgelegen maar gezellige PONDEROSA-BAR Heringsbos 14, Schinveld. Geop. v.a. 15.00 u tel 045-252499.

Verspil geen tijd! de PONDEROSA is de juiste plaats waar u welkom zijt. Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499.

Zaterdag PARADISO, Brunssummerweg 158 Ubach o. Worms. Ma t/m za. v.a. 14 u., 045-317032.

HOMO, man, 30 jaar, zkt. losse vriend. Leeftijd en uiterl. v. geen belang, wel 100% discr. Alle brieven met of zonder foto worden beantwoord. Br.o.nr. SH 578 LD Heerlen.

WEEKEND PARIJS
2 dagen ƒ 97,50
Vertrek zaterdag 2 augustus

BOEKINGEN:
Reisburo **MOONENS CARS** Valkenburg. Tel. 04406-13661
Reisburo **V. HULST** Maastricht - Heerlen - Geleen - Sittard - Beek
Reisburo **PLAISIR** Roermond

Firma CROMBEEN GMBH
5135 Selfkant/Wehr
Hoengenerweg 1a. Tel.: 09-492456/981

Wij vragen voor spoedige indiensttreding voor onze werkplaats:

Draaiers
Fraizers

voor onze montageafdeling:

Constructiebankwerkers
Monteurs

Sollicitaties tijdens kantooruren ma.-vr. van 9.00-16.00 uur; 's zaterdags van 10.30-12.30 uur.

direct industrie werk voor:
Vakantiewerkers
bij bedrijf in centrum maastricht. Werk in 3-ploegendienst. Aanvang werkzaamheden per direct, gaan enkele weken duren.
Interesse: meld je morgen bij

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045-71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor), 043-5 47 56

Volop werk voor gediplomeerde verpleegkundigen A, B of Z
Wilt u lang of kort werken? Wij hebben werk voor u!!

Kom snel langs, het loont de moeite en verplicht u tot niets.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP
MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

najaar 1980

'N ANDERE KIJK OP MODE

Jeugdig bouclé jasje met bindceintuur en opvallend grote steekzakken. Is er in wit, maar ook in zwart. **198.-**

Kombineer 't met een Schots geruite pantalon. Diverse kleurstellingen, zoals black/watch. **89.-**

Overhemdbloezes vindt u bij Witteveen in heel veel modetinten. **65.-**

En zo'n lambswool trui heeft u al voor **45.-**

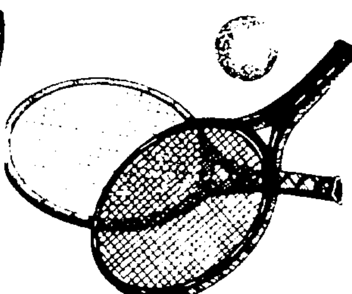
Witteveen
nèt even anders

Weekendkoopjes bij Schunck



Leifheit **shoppy-combi**, met stevige grote tas. Zeer geschikt voor het vervoeren van kratten frisdrank of bier. Met verstevigde bodem en extra uitklapbeugel. **Leifheit prijs 99.- Onze prijs**

59.-



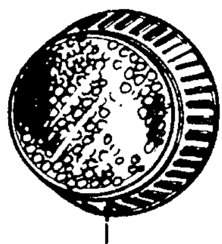
Trim-tennisspel voor jong en oud. Bestaande uit 2 stevige rackets van slagvast kunststof en 1 zachte sponsbal. Geeft ook op vakantie veel plezier

3.95



Uit onze poppenfamilie: **Pop** met porseleinen hoofd, handjes en voetjes. In nostalgische kledij met veloursafwerking

12.95



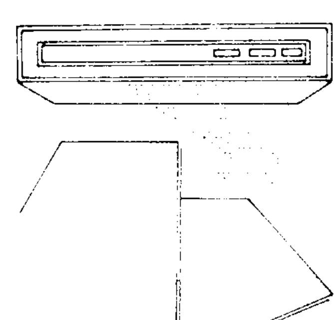
Handig **batterij-wandlicht**. Een ideale lichtbron in b.v. schuur, kast of op de camping. Met trekkoord

2.95

uitsluitend donderdag vrijdag en zaterdag

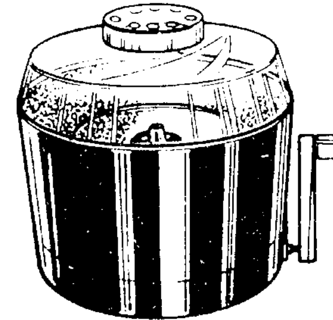
Schunck kwaliteit wint altijd!

Promenade Heerlen 2e etage



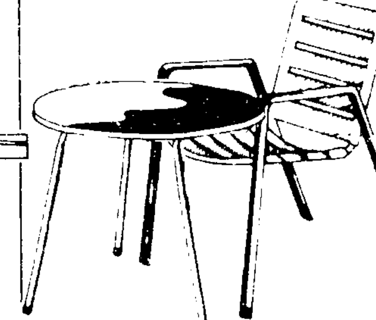
Wasemex **wasemkapfilters**. Voorkomen geur en aanslag in uw keuken. Passen in vrijwel elk model afzuigkap en hebben een miniprijs.

NU PER SET VAN 2 STUKS **2.50**



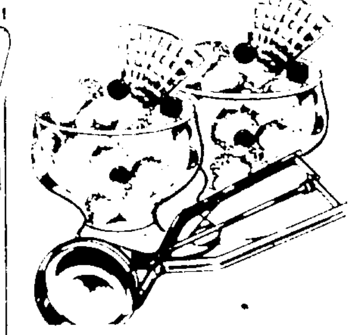
Aardappelschrapmachine. Deze ingenieuze schrapmachine bewijst, dankzij een speciaal hulpstuk, tevens goede diensten als sla of groentedroger.

Nu **25.-**



Weer- en windbestendig.
Stapelbare **terrasstoel** 39.75
Stabiele **tafel** 90 cm. 99.-

5-dlg set: 4 stoelen + 1 tafel **250.-**



Glazen **ijs- of vruchtencoupes** in fraaie verpakking. Per set van **3** **3.95**

Verchroomde **ijsbollepel**. Ook ideaal bij het maken van salades **2.95**

GELD NODIG?

Overname lopende leningen mogelijk:
- Vrije aflossing; geen onderpand nodig
- Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
- Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

	PERSOONLIJKE LENINGEN			KONTINU KREDIET
[illegible]	96x	60x	48x	per maand
5.000	100,-	131,-	152,-	100,-
10.000	187,-	250,-	292,-	200,-
15.000	274,-	369,-	432,-	300,-
20.000	362,-	488,-	572,-	400,-
25.000	449,-	607,-	712,-	500,-
30.000	537,-	726,-	852,-	600,-

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min. 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000,-		201,-	243,-	327,-
20.000,-	236,-	264,-	320,-	432,-
25.000,-	292,-	327,-	397,-	537,-
30.000,-	348,-	390,-	474,-	642,-
35.000,-	404,-	453,-	551,-	747,-
40.000,-	460,-	516,-	628,-	852,-

Ook hogere en tussenliggende bedragen mogelijk.

Bel afdeling financiele bemiddeling
Tel. 04754-3535 10 lijnen

Financieringskantoor **WOLTHERS**
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

C36D

Contacten/clubs

VAKANTIE: waarheen, welkom bij Mirjam en Kizzy. Dag. v.a. 12 u. 04490-20464.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN, privé. Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Bicky's Privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3 Kerkrade-West tel. 045-421879.

CONTACTBURO Limburg. Privéadres, keuze d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Ook v.p. ruil dames die thuis bijverd. zkn. gel. te bel. 11-23 uur, ook weekend. Tev. kamerverh. Rijksweg Z 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Charmante GASTVROUWEN, Wiener Bar, Kerkweg 1, Maria-Hoop. Gem. Echt. Geopend van maand. t.m vrijdag 14.00 t.m 2.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Leuke charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspr. 045-225009.

U wilt het gezellig, u wilt het fijn dan moet in de POUPEE zijn. Jodenstr. 2, Maastricht tel. 043-19183.

FUNNY-CLUB, Putstraat 54, Sittard. Excl. privéclub open v.a. 14.00 uur, bellen voor privéafspr. tel. 04490-15299 of 22808.

BARMEISJES gevr. voor de Mona Lisabar, Leyenbroekerweg, Sittard, tel. 04490-17363 na 14.00 uur.

Nieuw, Nieuw, ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t.m vrijdags, 2 km van Nuth. ASPASIA, Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Mag ook deze zomer een winter zijn, de meisjes in de BONTE KOE brengen zonneschijn. Club de Bonte Koe Akerstr. 10, Kerkrade-West. Geopend vanaf 14.00 uur. Tevens nog enkele leuke dames gevr. Tel. 045-415654.

PRIVECLUB Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Een eerlijk goed adres bij JACQULIEN. Bel voor afspraak 045-714006 van 12 tot 23 uur.

PRIVÉRELAXEN in Maastricht met film, goed niveau. Tel. 043-623416.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Ik verwacht u op mijn privéadres. ENIG, apart, exclusief. Kom en overtuig u, tel. 045-224893.

Nieuw in Sittard: club PRIVÉ Stationsstraat 31, 04490-12526.

STRENG? Tel. 045-222537.

Antiek

Antieke KASTEN, eethoeken, banken, klokken, slaapkamers in vele stijlen. U zult versteld staan welke ruime keuze wij u bieden. Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976.

Te koop ANTIEK: eetk., kleerk., compl. pottenrek, klokkenstel, hangklok, hanglamp, nachtkastje, commode, en verder veel kleingoed, Rozenstr. 1 Vaesrade.

Kolompendule, Regulateur, 4 tafelklokken, 2 Henri II-klokken, pubklok, vrijslinger, koekoeksklok, legeringbeelden, tel. 04446-2993 na 17 uur.

T.k. Henri Deux KAST, 5-drs., tel. 045-453155.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import een grote collectie antieke MEUBELS en kleingoed, verkoop tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a Nuth, 300 mtr. af Makro t.o. kerk. Donderdag koopavond, tel. 04447-3437, zeer interessant voor handelaren.

Diversen

K.T.V. enz. defect! „L.K.S. komt direkt. Tel. 04409-2804.

Dank aan O.L. vrouw van Altijddurende bijstand Pater Karel en H. Gemma voor de genezing van 'n zieke.

WEGWERPAANSTEKERS met opschrift ƒ 0,81. Tel. 045-211161.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blauwpunkt-, Saba-, Loewe-Opta-service.

J. Lemmens en Zn. chroomnikkel ind. voor het VERKOPEREN van melkbussen en verchromen van Old Timeronderdelen e.d. Hoogbrugstraat 15 Maastricht, tel. 043-16501.

TV DEFECT? Kl. zw./wit Service PINO komt direct, tel. 045-253687, jaren bekend.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service tel. 045-314122.

DEFECT! Bel direct „Arton" technische dienst voor een snelle reparatie van alle merken wasautomaten. Tel. 045-224698 (deze adv. is blijv.)

ANTENNES va. ƒ 300,–, draaibaar va. ƒ 500,–. Ook ant.-reparaties met garanties. TV-dienst Spreutels, tel. 045-720024.

23 augustus as. start het VIAG weer met hun CURSUSSEN, en wel de volgende: inl. in de hypnotherapie, gevorderde hypnotherapie, magnetisme, hoofdzakelijk voor genezers, autogene training ideaal als u last heeft van stress, slapeloosheid, angsten, fobieën. Inl. en inschrijfformulieren Postbus 32, Hoensbroek, Postbus 22, Gronsveld Postbus 9032, tel. 04408-2152, 045-224125 en 223482.

Wij kopen en verkopen gebruikte MEUBELEN, koelkast, wasaut. enz. Sittarderweg 7 Heerlen.

Micron uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van wasautomaten, koelkasten en diepvriezers. Geen voorrijkosten. Hommerterweg 6, Hoensbroek, tel. 045-221588, 's maandags gesloten.

Vries, koel of TAPINSTALLATIE defect! „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

WASAUTOMAAT etc. defect „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

KOELKAST of diepvries defect „L.K.S." komt direkt. Tel. 04409-2804.

FIJNPROEVERS-SLAGERIJ

Varkensschnitzel	500 gr.	695
Magere hamlappen	500 gr.	645
Varkenslever	500 gr.	295
Verse braadworst	500 gr.	295
Verse grillhaan	kilo	578
Slavinken	6 stuks	295

Schunck

HET SCHEELT TE VEÉL... OOK IN KWALITEIT

"Wij zijn enthousiast over z'n snellere motor met verminderd benzineverbruik."

U kent de Renault 14, die ruime, pittige, zuinige wagen van net 15 mille.

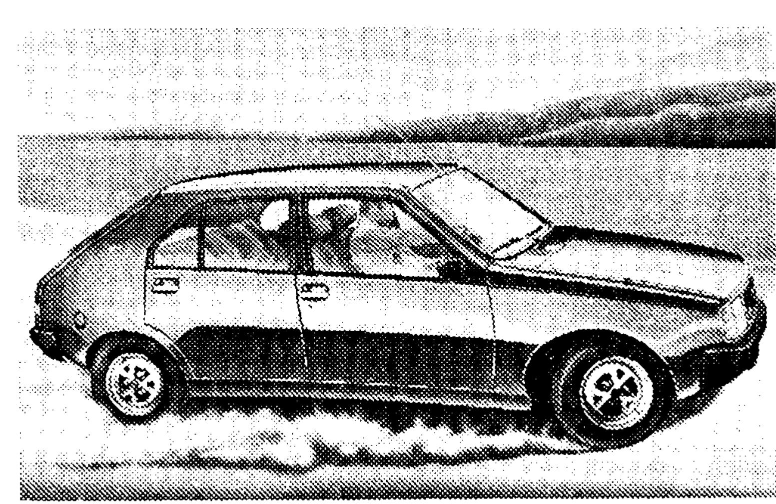
De TS versie van deze auto nu heeft 'n nieuwe motor gekregen. Een 1360 cc motor met dubbele carburateur.

Die motor zorgt tegelijk voor vliegensvlugge acceleratie, voor 'n hoge topsnelheid èn matig benzineverbruik. Bij 90 km/u slechts 1 op 15. Bij 120 km/u 1 op 12. Bij stadsverkeer 1 op 11.

De nieuwe motor van de 14 TS is ook weer dwarsgeplaatst. Dat levert extra binnenruimte op.

De achterbank van de 14 TS is opklapbaar. En dat levert nog meer binnenruimte op.

Kom 'ns een proefrit maken in die Renault 14 TS. Of in een ander type Renault 14. Ze staan testklaar.



"Ook enthousiast?"

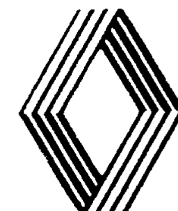


RENAULT 14
'n Renault loopt langer op een liter

'n Goede dealer bij de prijs inbegrepen.

Auto Zuid Geleen, Heijnen, Kerres, Auto Smeets, Loven, Corbey, Auto Dirks

Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, 6162 AE Geleen, Tel. 04494-46333/**Heijnen Heerlen B.V.,** Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen, Tel. 045-713600/**Kerres,** Rolduckerstraat 16, 6461 VM Kerkrade, Tel. 045-452424/453801 **Auto Smeets,** Akersteenweg, Postbus 4020, 6202 RA Maastricht-Heer, Tel. 043-613838/**Loven-Brussum B.V.,** Rembrandtstraat 64, 6445 PB Brunssum, Tel. 045-253333/ **Corbey,** Wilhelminalaan 29-33, 6301 GG Valkenburg, Tel. 04406-12514/**Auto Dirks,** Amstenraderweg 81b, 6431 EJ Hoensbroek, Tel. 045-213068.



Renault 14 vanaf f 15.965,-. Afgebeeld Renault 14 TS vanaf f 18.380,-. Afleveringskosten f 348,-. Alle prijzen zijn inkl. BTW. Wijzigingen voorbehouden.

ONHERROEPELIJK LAATSTE WEEK OPRUIMING

KOMPLEET STUNTWERK!

AIWA

STR-22 DIGITALE TUNER
Grote gevoeligheid en 'n uitstekende stereo separatie. MPX filter tegen signaalstoring. 5 punts LED sterkte-indikator. Vele extra's.
SLD-22 DOLBY CASSETTE DECK
Met Dolby, LED bandloop en multicolor vermogenindikatie
Nu slechts ~~1398,-~~

LET OP!!! EXTRA OPRUIMINGSPREMIE VAN 400

AIWA MINISET
Bestaande uit:
SAA-22 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER
2 x 20 Watt RMS-uitgangsvermogen met LED-indikatie. Loudness en muting. Schakelaar voor 2 speakerparen.

SLECHTS **998**

NIKKO 390 AUDIO RACK

NIKKO NA 390 GEÏNTEGREERDE VERSTERKER
2 x 35 Watt continue vermogen, 2 x 50 Watt muziek, voorzien van 41 stappen volume regelaar, tape dubbing, 4 luidsprekeraansluitingen, loudness, filters enz.
NIKKO NT 390 TUNER
Met FM-stereo en MG, van zeer hoge kwaliteit, 1,4 uV, voorzien van muting en midden kanaal afstemmer.
NIKKO ND 390 CASSETTE DECK
Compleet cassette deck met gescheiden bias en equilizer schakelaars voor alle bandsoorten, schakelbaar Dolby systeem, soft eject en gescheiden opname regelaars.
NIKKO DV 40 PLATENSPELER
Half automatische belt-drive platenspeler met terugkerende toonarm voorzien van hydraulische lift compleet met MD-element.
NIKKO AUDIO MEUBEL
Geheel op maat ontworpen, mat zwart audio-rack, waarin al deze apparatuur opgeborgen kan worden, met extra bergruimte voor platen. Rack geheel compleet
~~2245,-~~

SLECHTS...

BOSE VOORDEEL

BOSE BOX
"Direct reflecting" systeem • met speciale "akoestiknop"
Geschikt voor versterkers van 10 tot 60 Watt.
5 Jaar garantie
~~458,-~~ **289**

BOSE

INTERAUDIO 1000
2-Wegsysteem tot 40 Watt belastbaar.
~~315,-~~ **149**

INTERAUDIO 2000
2-Wegsysteem tot 60 Watt belastbaar.
~~438,-~~ **229**

INTERAUDIO 3000
• Speciaal voor vloerplaatsing • hoge tonenluidspreker • woofer van 20 cm. tot 75W
~~569,-~~ **298**

INTERAUDIO 4000
3-wegsysteem 100 Watt met 2 hoge tonen speakers.
~~648,-~~ **398**

KENWOOD KA 300 VERSTERKER
2 x 25 Watt continue vermogen met zeer geringe 0,09%. Aansluitingen voor tuner, platenspeler, recorder, luidsprekers en hoofdtelefoon.
~~370,-~~ **279**

KENWOOD KT 400 TUNER
Bijpassende tuner.
Met AM - FM stereo tuner, gevoeligheid 0,9 uV. Zeer geringe harmonische vervorming. Bijzonder goede ontvangst
~~370,-~~ **279**

Sansui

A40 VERSTERKER
2 x 25 Watt continue met VU-meters
T60 TUNER
Bijpassend zeer gevoelig
D90 CASSETTE DECK
Met dolby systeem
P50 PLATENSPELER
Halfautomatische platenspeler incl. MD-element. Geheel compleet incl. snoeren
AUDIO RACK
Metalen rack met zwenkwielen
Geheel compleet ~~2135,-~~

f 100,- EXTRA KORTING op boxen bij aankoop van deze set.

Technics

TECHNICS SA 200 TUNER VERSTERKER
2 x 30 Watt RMS. Zeer gevoelige tuner gedeelte 41 stappen regelaar.
~~680,-~~ **449**

TOSHIBA

TOSHIBA PC-X10 CASSETTE DECK
Voorzien van Dolby systeem, met automatische afslag, direct loading, cueing (spoelen met meeluister mogelijkheid). Aansluitingen voor timer, bandsoortschakelaar en gescheiden bias en equalisatieschakelaar.
~~698,-~~

LET OP!

marantz

MARANTZ PM 200 VERSTERKER
2 x 25 Watt RMS, signaalmeters en microfoonmixer
Nu slechts **239**

MARANTZ PM 250 VERSTERKER
2 x 35 Watt RMS, direkt gekoppeld, met 2 LED-piekmeters. 3-voudige toonregeling.
~~468,-~~ **298**

MARANTZ PM 400 VERSTERKER
2 x 48 Watt RMS top versterker. Met zeer veel mogelijkheden. Nu slechts
~~588,-~~ **398**

MARANTZ ST 300 TUNER
Zeer gevoelige tuner met prima signaal/ruisverhouding
~~468,-~~ **349**

ELEMENTEN

SHURE V 15/3	149,-
LUXMAN	69,-
EMPIRE 2000 E	59,-

ISP

INTERNATIONAL SOUND PRODUCTS

LET OP!

ISP PLATENSPELER
Half automaat. Belt drive met uitgebalandeerde toonarm. Voorzien van zeer goed MD-element.
~~348,-~~ **149**

PLATENSPELERS

LENCO 133 met MD	165,-
PHILIPS 677 Z.E.	199,-
AKAI AP 207 met MD	279,-
DUAL CS 506 met MD	369,-
SONY PST 25 met MD	299,-

VIDEO

BETACORD	1998,-
JVC 3330	2598,-
JVC 3660	2898,-
AKAI 9700	2699,-
SONY SLC-7	2995,-
TOSHIBA 5470	2498,-
PHILIPS 2020	2995,-

LET OP!
GRATIS TIJDENS DE OPRUIMING BIJ AANKOOP VAN ELKE VIDEO 10 UUR GRATIS TAPE!!!

AKAI STUNT!

AKAI AP 206 PLATENSPELER
Halfautomatische direct drive platenspeler met stroboscoop en goed MD-element.
AKAI AM U-02 VERSTERKER
Met LED-indikatie, 2 x 36 Watt RMS/FTC.
AKAI AT 2450 TUNER
Met zeer goede ontvangst en regelbare output, 2 afstemmers.
AKAI CSM-02 CASSETTE DECK
Geschikt voor metal-tape. 2 SUNDUST koppen, soft-eject en LED-indikatie.
AKAI AUDIO RACK
Alles geheel in prachtig mat zwarte uitvoering.
~~2390,-~~ **1398**

KNALLER!!

2×50 Watt

ROTEL RA 714 VERSTERKER
Versterker met direkt gekoppelde eindtrap, 2 x 50 Watt RMS, vermogen/Watt meters, dubbele tape monitor met dubbing, 4 luidsprekeraansluitingen, filters voor lage en hoge tonen, signaal ruisverhouding 95 dB.
Juweel van een versterker voor een ongelooflijk lage prijs. Inclusief 2 jaar Vogelzang garantie!
~~788,-~~

TECHNICS SU 2400 VERSTERKER
2 x 26 Watt versterker. Met alle aansluitmogelijkheden.
139

TECHNICS ST 2400 TUNER
Bijpassende tuner
159

AKAI

AKAI CSM-01 CASSETTE DECK
Met 2 superharde permalloy koppen, dolby timer, bandsoort schakelaar en soft eject
~~348,-~~ **299**

DIT DOET NIEMAND ONS NA! "BREAK" PRIJZEN!!!

VIDEO CASSETTES

SONY BETAMAX L500 (2 uur speelduur)	35,-
SONY BETAMAX L750 (3 uur speelduur)	39,95
SCOTCH VHS E180 (3 uur speelduur)	45,-
AKAI VHS E180 (3 uur speelduur)	49,50

METAL CASSETTES

VEEL HOGER FREQUENTIEBEREIK MEER DYNAMIEK!

TOSHIBA METAL CASSETTES C60	16,95
MAXELL METAL CASSETTES C60	17,95
AKAI METAL CASSETTES C60	19,95
NAKAMICHI METAL CASSETTES C90	19,95
FUJI METAL CASSETTES C90	21,95

UNIVERSEELMETER
Handig instrument voor het meten van spanning, stroom en weerstand. Compleet
~~39,95~~ **24,95**

UNIVERSEELMETER
20.000 Ohm/V en 10.000 Ohm/V AC. Duidelijk afleesbare schaal. Compleet.
~~69,-~~ **49**

UNIVERSEELMETER SH 105
50.000 Ohm/V. Met 30 meetbereiken
~~109,-~~ **89**

HIFI-KOOPGIDS NU SLECHTS 10

HY-COM

HYCOM CB 4000
22 Kanaals mobiele MHz zend/ontvanger.
Met • digitale uitlezing • dimmer • squelch • RF-gain • mice-gain • deltatune • noodkanaal schakelaar
~~349,-~~

LET OP!

HYCOM CB 4000 MET GRATIS MAGNEETVOET ANTENNE 299

DUBBELTRUCKER ANTENNE VAN FIRE STICK
~~149,-~~ **120**

DV-27 ANTENNE MET FIRE-STICK ADAPTOR. TE GEK! NU DUS ALLE TYPES ANTENNES OP EEN VOET TE MONTEREN!
NIEUW!
24,95

Zolang de voorraad strekt

PHILIPS

PHILIPS 22 AC 682 STEREO AUTORADIO/ CASSETTE RECORDER
• FM (stereo!) en MG • stereo indicator en mono/stereo schakelaar • cassette speler • 2 x 6 Watt • balans en toonregelaar.
299

ZWAAILICHTEN IN DIV. KLEUREN
~~19,95~~ **14,95**

ARROW

AUTO BOOSTER GP 100 MET EQUALIZER
• 2 x 20 Watt • LED VU-meters • fader • 5 traps equalizer.

DEZE BOOSTER MET 2 INBOUWSPEAKERS 20 WATT
~~269,-~~ **199**

Lenco

ACCESOIRES

LENCOMATIC
Platenreiniger wordt onder de stofkap gemonteerd
~~29,-~~ **24,95**

LENCO LAMP
Pick-up lamp, wordt onder de stofkap gemonteerd.
~~34,95~~ **29,95**

LENCO CLEAN L
Ideale platenreiniger, maakt uw grammofoonplaten grondig schoon
~~29,-~~ **12,50**

LAAGGEPRIJSD HOOGGEPREZEN

Vogelzang

Afd. Elektronika:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 72, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Emmaplein 23, Maastricht: Wolfstraat 11.